Roland®

GENERAL MIDI

DIGITAL INTELLIGENT PIANO

KR-575

Manual del Usuario

Antes de utilizar este equipo, lea con atención las secciones tituladas: "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES" (Manual del Usuario p. 2), "UTILIZAR LA UNIDAD DE MANERA SEGURA" (Manual del Usuario p. 3) y "NOTAS IMPORTANTES" (Manual del Usuario p. 4). Estas secciones ofrecen información importante relativa a la correcta utilización del equipo. Además, para familiarizarse con todas las funciones de este nuevo equipo, lea todo el Manual del Usuario. Guarde este manual en un lugar seguro y téngalo a mano para futuras consultas.

Copyright © 1998 ROLAND CORPORATION
Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse por ningún medio sin el permiso por escrito de ROLAND CORPORATION.

For EU Countries

This product complies with the requirements of European Directives EMC 89/336/EEC and LVD 73/23/EEC.

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

For Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATTENTION: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

El símbolo del relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de un "voltaje peligroso" no aislado que puede ser de una magnitud suficiente como para representar un riesgo descarga eléctrica para las personas.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones operativas o de mantenimiento importantes en los manuales que acompañan al programa.

INSTRUCCIONES RELATIVAS AL RIESGO DE FUEGO, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES EN LAS PERSONAS.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA - Al utilizar equipos eléctricos deben seguirse algunas precauciones básicas, que incluyen las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de utilizar el producto.
2. No utilice este producto cerca del agua — por ejemplo cerca de una piscina, un fregadero, sobre un suelo húmedo o lugares similares.
3. Este producto debe utilizarse sólo sobre un soporte o pie recomendado por el fabricante.
4. Este producto, ya sea por si sólo o en combinación con un amplificador y auriculares o altavoces, puede producir unos niveles de sonido que pueden provocar lesiones permanentes en el oído. No utilice este equipo durante mucho tiempo a un volumen alto o que no le sea confortable. Si experimenta alguna pérdida de capacidad auditiva u oye un zumbido en el oído, acuda al médico.
5. El producto debe colocarse de manera que su posición no interfiera con su apropiada ventilación.
6. Este producto debe instalarse lejos de fuentes de calor como radiadores, calefactores u otros aparatos que produzcan calor.
7. Este producto sólo puede conectarse a una fuente de alimentación del tipo descrito en las instrucciones operativas o del tipo indicado en el producto.
8. El cable de alimentación debe desconectarse de la toma de corriente si no va a utilizar la unidad durante un tiempo.
9. Tenga cuidado de que no penetren objetos ni se derramen líquidos en el interior del equipo a través de sus aberturas.
10. Esta unidad deberá enviarse al personal especializado del servicio técnico siempre que:
    A. el cable de alimentación o el conector estén dañados.
    B. hayan penetrado objetos o se hayan derramado líquidos en el interior del producto.
    C. el producto haya estado expuesto a la lluvia.
    D. el producto no funcione de manera normal o muestre un cambio importante en sus prestaciones.
    E. el producto haya caído o el mueble haya sufrido algún daño.
11. No intente realizar reparaciones en el producto más allá de lo que se describe en las instrucciones de mantenimiento dirigidas al usuario. Todas las demás reparaciones deben referirse al personal del servicio técnico.

For the USA

This product may be equipped with a polarized line plug (one blade wider than the other) . This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact an electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug.

For Canada

For Polarized Line Plug

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

ATTENTION: POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU' AU FOND.

For the U.K.

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

UTILIZAR LA UNIDAD DE MANERA SEGURA

INSTRUCCIONES PARA EVITAR EL RIESGO DE FUEGO, DESCARGAS ELÉCTRICAS Y LESIONES EN LAS PERSONAS

Los avisos de ⚠ATENCIÓN y ⚠PRECAUCIÓN

⚠ATENCIÓN	Se utiliza para instrucciones que alertan al usuario del peligro de muerte o de lesiones personales graves en caso de no utilizar la unidad de manera correcta.
⚠PRECAUCIÓN	Se utiliza para instrucciones que alertan al usuario del peligro de lesiones o daños materiales en caso de no utilizar la unidad de manera correcta. * Los daños materiales se refieren a los daños u otros efectos adversos provocados con relación a la casa y a todo su mobiliario, así como a los animales domésticos.

Los símbolos

⚠	El símbolo △ alerta al usuario de instrucciones o advertencias importantes. El significado específico del símbolo está determinado por el dibujo contenido dentro del triángulo. En el caso del símbolo de la izquierda, éste se utiliza para avisos, advertencias y alertas de peligro general.
⃠	El símbolo ⃠ alerta al usuario de acciones que no deben realizarse (están prohibidas). El significado específico del símbolo está determinado por el dibujo contenido dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, éste significa que la unidad no debe desmontarse.
●	El símbolo ● alerta al usuario de acciones que deben realizarse. El significado específico del símbolo está determinado por el dibujo contenido dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, éste significa que el cable de alimentación debe desconectarse de la toma de corriente.

TENGA SIEMPRE EN CUENTA LO SIGUIENTE

⚠ATENCIÓN

- Antes de utilizar esta unidad, lea las siguientes instrucciones y el Manual del Usuario.
- No abra ni realice ninguna modificación interna en la unidad.
- Compruebe que la unidad se encuentre siempre plana y sobre una superficie estable. No coloque nunca la unidad en soportes o pies que puedan tambalear, o sobre superficies inclinadas.
- No dañe el cable de alimentación. No lo doble excesivamente, no lo pise, no coloque objetos pesados sobre él, etc. Un cable dañado es un peligro de fuego o de descargas eléctricas. No utilice nunca un cable de alimentación dañado.
- En hogares con niños pequeños, un adulto debe supervisar siempre la utilización de la unidad hasta que el niño sea capaz de seguir las instrucciones básicas para la utilización segura de la unidad.
- Proteja la unidad contra los golpes fuertes. (no la deje caer.)
- No conecte el cable de alimentación de la unidad a la misma toma que muchos otros aparatos. Tenga un cuidado especial cuando utilice alargos—la potencia total de todos los aparatos conectados nunca debe exceder la potencia nominal (watios/amperios) del cable. Una carga excesiva puede provocar un sobrecalentamiento del aislamiento del cable, que incluso puede llegar a derretirse.
- Antes de utilizar la unidad en el extranjero, consulte a su distribuidor, al Centro Roland más próximo o a un distribuidor Roland autorizado, que aparecen listados en la página "Información".

⚠PRECAUCIÓN

- Coja siempre el conector del cable de alimentación al conectarlo o desconectarlo de una toma de corriente o de la unidad.
- Intente evitar que los cables de alimentación se enreden. También deben colocarse de manera que queden fuera del alcance de los niños.
- No suba nunca sobre la unidad ni coloque objetos pesados sobre ella.
- No manipule nunca el cable de alimentación ni sus conectores con las manos húmedas al conectarlo o desconectarlo.
- Si debe desplazar el instrumento, tenga en cuenta las precauciones listadas a continuación. Son necesarias un mínimo de dos personas para levantar y mover la unidad de manera segura. Desplácela con cuidado y procure que esté siempre plana. Cójala con firmeza, para evitar lesiones personales y daños en el instrumento.
  - Compruebe que los tornillos que fijan el pie a la unidad no se hayan aflojado. Apriételos de nuevo siempre que se hayan aflojado.
  - Desconecte el cable de alimentación.
  - Desconecte todos los cables procedentes de equipos externos.
  - Suba los apoyos del pie.
  - Cierre la tapa.
  - Pliegue el atril.
- Antes de limpiar la unidad, apáguela y desconecte el cable de alimentación (p. 4).
- Si existe el riesgo de una tormenta eléctrica en la zona, desconecte el cable de alimentación.
- Al abrir o cerrar la tapa tenga cuidado de no cogerse los dedos (p. 16). Un adulto debe supervisar la utilización de la unidad por parte de un niño.

NOTAS IMPORTANTES

Además de los puntos listados en “INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES” y “UTILIZAR LA UNIDAD DE MANERA SEGURA” de las páginas 2 y 3, lea y tenga en cuenta lo siguiente:

Alimentación

- No utilice esta unidad en la misma derivación de circuito que otros equipos que generen interferencias (como un motor eléctrico o un sistema de alimentación variable).

- Antes de conectar esta unidad a otros aparatos, apague todos los equipos. Con ello evitará la aparición de problemas de funcionamiento y/o daños en los altavoces u otros equipos.

Ubicación

- Si utiliza la unidad cerca de amplificadores de potencia (u otros equipos con transformadores de gran tamaño) pueden oírse zumbidos. Para solucionar este problema, cambie la orientación de esta unidad o aléjela de la fuente de interferencias.

- Este equipo puede interferir con la recepción de radio y televisión. No lo utilice cerca de receptores de este tipo.

- Tenga en cuenta lo siguiente al utilizar la unidad de discos. Si desea más detalles consulte “Antes de utilizar disquetes”.
  - No coloque el equipo cerca de aparatos que produzcan campos magnéticos muy fuertes (como altavoces).
  - Instale el equipo sobre una superficie sólida y plana.
  - No desplace el equipo ni lo sujete a vibraciones mientras la unidad de disquetes esté en funcionamiento.

- No exponga la unidad a la luz directa del sol, no la coloque cerca de aparatos que generen calor, no la deje dentro de un vehículo cerrado, ni la exponga de ninguna otra manera a temperaturas extremas. No permita tampoco que una fuente de luz muy cercana al equipo (como una lámpara para piano), o un foco muy potente, ilumine la misma área durante un período de tiempo prolongado. Un calor excesivo puede deformar o decolorar el equipo.

- No deje que objetos de goma, vinilo o materiales similares estén en contacto con el piano durante un período de tiempo prolongado. Estos objetos pueden decolorar o afectar de alguna otra manera al acabado del equipo.

- No coloque ningún objeto que contenga agua (por ejemplo, un jarrón con flores) sobre el piano. Evite también la utilización de insecticidas, perfumes, alcohol, acetona, aerosoles, etc., cerca de la unidad. Frote con cuidado cualquier líquido que pueda derramarse sobre la unidad utilizando un paño suave y seco.

Mantenimiento

- Para la limpieza diaria frote la unidad con un paño suave y seco o ligeramente humedecido con agua. Frote toda la superficie del equipo utilizando una fuerza similar, y moviendo el paño en la dirección del grano de la madera. Si frota un área concreta con una fuerza excesiva puede dañar el acabado.

- No utilice nunca gasolina, disolventes ni alcohol de ningún tipo; podría deformar o decolorar la unidad.

Reparaciones e información
Precauciones adicionales

- Una presión excesiva o la utilización de un objeto duro puede dañar la pantalla táctil. No pulse con demasiada fuerza, y utilice sólo los dedos para utilizar la pantalla táctil.

- Algunas veces puede ser imposible recuperar la información guardada en un disquete una vez se ha perdido. Roland Corporation no asume ninguna responsabilidad por estas pérdidas de datos.

- Utilice un cuidado razonable al manipular los botones, deslizadores y demás controles de la unidad, así como al utilizar los jacks y conectores. Una manipulación brusca puede provocar problemas.

- No golpee ni aplique una presión excesiva sobre la pantalla.

- Puede oírse un poco de ruido desde la pantalla durante la operación normal.

- Al conectar o desconectar cables, coja siempre el conector—no tire nunca del cable. Con ello evitará cortocircuitos y no dañará los componentes internos del cable.

- Esta unidad emite una pequeña cantidad de calor durante su funcionamiento. Esto es normal.

- Para no molestar a los vecinos, utilice la unidad a un volumen razonable. Puede utilizar auriculares, con lo que no deberá preocuparse por los le rodean (especialmente si es tarde por la noche).

- Si debe transportar la unidad, utilice la caja (y los materiales de protección) original, si es posible. En caso contrario, utilice materiales de embalaje equivalentes.

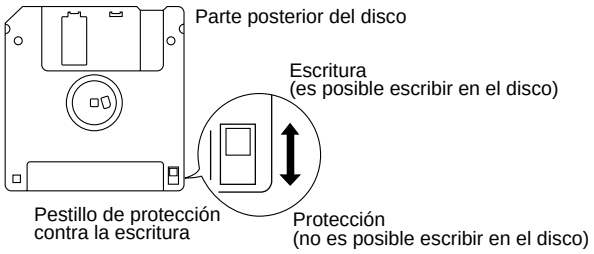
- No fuerce excesivamente el atril hacia adelante al encajar o liberar sus anclajes.

Antes de utilizar disquetes
La unidad de disquetes

- Instale el equipo en una superficie sólida y plana en un área no sujeta a vibraciones.
- No utilice inmediatamente el equipo después de desplazarlo a un lugar con un nivel de humedad muy diferente del original. Los cambios rápidos en el entorno pueden provocar condensación en el interior de la unidad de disquetes, lo que afecta negativamente a su funcionamiento y puede dañar los disquetes. Si ha desplazado el equipo, déjelo acostumbrarse al nuevo ambiente (espere unas horas) antes de utilizarlo.
- Para insertar un disco, introdúzcalo con suavidad pero con firmeza en la unidad de discos—hasta oír un "clic". Para expulsar el disco, pulse el botón EJECT con fuerza. No utilice nunca una fuerza excesiva para expulsar un disco que haya introducido en la unidad de disquetes.
- El indicador de la unidad de disquetes se ilumina con todo su brillo durante la lectura o escritura de información, y con una luz más apagada en otras situaciones. No intente expulsar el disquete durante las operaciones de lectura o escritura (es decir, cuando el indicador está iluminado en todo su brillo). Si lo hace puede dañar la superficie magnética del disco y dejarlo inservible.
- Antes de poner en marcha o apagar el equipo, expulse cualquier disco que pueda haber en la unidad de disquetes.
- Para evitar daños en los cabezales de lectura de la unidad de discos, sujete siempre los disquetes en posición plana (no inclinados en ninguna dirección) al insertarlos. Introdúzcalos con suavidad pero con firmeza. No utilice nunca una fuerza excesiva.

Los disquetes

- Los disquetes contienen un disco plástico con un fino recubrimiento magnético. Es necesaria una precisión microscópica para permitir el almacenamiento de grandes cantidades de información en un área tan pequeña. Para preservar su integridad, tenga en cuenta los siguiente al manipular los disquetes:
  - No toque nunca el soporte magnético del interior del disquete.
  - No utilice ni guarde disquetes en lugares con mucha suciedad o polvo.
  - No exponga los disquetes a temperaturas extremas (p.ej., la luz directa del sol dentro de un vehículo cerrado). La gama de temperaturas permitidas es de 10 a 50° C.
  - No exponga los disquetes a campos magnéticos muy potentes, como los generados por altavoces.
- Los disquetes disponen de una pestillo de "protección" que permite proteger el disco contra un borrado accidental. Este pestillo debe estar siempre en la posición de PROTECCIÓN, y colocarse en la posición de ESCRITURA sólo para escribir información en el disquete.



- La etiqueta debe estar firmemente pegada al disco. Si ésta se despega en el interior de la unidad de disquetes puede ser difícil expulsar el disco.
- Guarde siempre los discos dentro de su caja.
- Los discos con información importante deben estar siempre bloqueados (el pestillo en la posición de "Protección") antes de insertarlos en la unidad de disquetes de otro equipo (excepto el PR-300, o un equipo de las series HP-G, MT, KR o Atelier), o de un ordenador. En caso contrario (si el pestillo se encuentra en la posición de "Escritura"), al realizar alguna operación en el disquete utilizando la unidad de discos de otro equipo (como comprobar el contenido, o cargar información), el disquete puede quedar inservible para la unidad de discos de este equipo.

* GS ( ) es una marca comercial registrada de Roland Corporation.

* Apple es una marca comercial registrada de Apple Computer, Inc.

* Macintosh es una marca comercial registrada de Apple Computer, Inc.

* IBM PC es una marca comercial registrada de International Business Machines Corporation.

Qué puede hacer con el KR-575

Le agradecemos la compra del piano digital Roland KR-575.
El KR-575 dispone de un teclado muy agradable y de unos acompañamientos automáticos que hacen de la interpretación un placer. Para disfrutar de este nuevo teclado durante años sin ningún problema, lea todo este manual con atención.

- **Llevar a cabo una gran variedad de acciones simplemente tocando la pantalla**
  La pantalla de gran tamaño y la pantalla táctil integrada permiten ejecutar una gran variedad de operaciones simplemente tocando la pantalla (página 15).

- **Botones de configuración rápida para interpretaciones**
  Es posible definir los ajustes óptimos para una interpretación de piano o de órgano simplemente pulsando un botón (página 24, 25).

- **Añadir de manera automática acompañamientos de orquesta o de banda a las interpretaciones**
  Gracias a la función de acompañamiento automático y a la gran variedad de Estilos Musicales integrados, podrá disfrutar de interpretaciones de conjunto incluso cuando toque solo (página 31).

- **Tocar con una gran variedad de sonidos instrumentales**
  Podrá seleccionar sus instrumentos favoritos para sus interpretaciones entre los 499 tipos de sonidos instrumentales (página 27).

- **Disfrutar de auténticas interpretaciones de piano**
  El KR-575 reproduce los sonidos de un piano de cola de gran calidad y ofrece un teclado tipo macillos, lo que permite interpretaciones de piano muy realistas.

- **Operación muy sencilla para grabar las interpretaciones propias**
  Es posible utilizar cinco botones de pista igual que un grabador de cintas para grabar lo que toque (página 35).

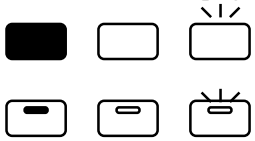
- **Crear auténticas canciones de grupo propias**
  Puede utilizar una gran variedad de funciones de grabación y edición para componer sus propias canciones de grupo (página 81, página 100).

- **Utilizar archivos musicales comerciales para escuchar o para lecciones**
  Puede utilizar la unidad para disquetes integrada para escuchar canciones de archivos musicales disponibles en el mercado y para guardar en un disquete las canciones que haya creado (página 40).

- **Disfrutar del KR-575 con un micrófono**
  Es posible conectar un micrófono para utilizar el KR-575 como un equipo de karaoke (página 52). También es posible aplicar varios efectos a la voz (página 50).

Convenciones utilizadas en este manual

- Los nombres de los botones aparecen entre corchetes (“[ ]”), como el botón [Demo].
- El texto de la pantalla aparece entre los símbolos de menor y mayor que (“< >”), como en <Clear>.
- El hecho de pulsar con suavidad la pantalla táctil se describe como “tocar.”
- Un botón iluminado, apagado o intermitente se indica de la siguiente manera.



iluminado apagado intermitente

Contenido

Utilizar la unidad de manera segura 3
Notas importantes 4
Qué puede hacer con el KR-575 6
Convenciones utilizadas en este manual 6

Empezar 11

Descripciones de los paneles 11
La pantalla táctil 15
La pantalla 16

Antes de tocar 18

Abrir y cerrar la tapa 18
Instalar el atril 18
Pedales 18
Utilizar auriculares 18
Poner en marcha y apagar la unidad 19

Capítulo 1 — Conceptos básicos 20

Ajustar el volumen y el brillo del sonido 20
La función de ayuda 20
Introducción a los sonidos y canciones del KR-575 — Demostración 21
Juegos para educar el oído 22
Las funciones básicas del KR-575 23
Tocar el teclado como un piano — One-touch Piano 24
Tocar el teclado como un órgano — One-touch Organ 25
Tocar percusión desde el teclado 26
Tocar una gran variedad de sonidos instrumentales 27
Utilizar el metrónomo 28
- Cambiar el tempo del metrónomo 28
- Cambiar el tiempo del metrónomo 29
- Cambiar el patrón del metrónomo 29
- Cambiar el volumen 30
- Cambiar el tipo de sonido 30
- Cambiar la animación 30

Tocar con acompañamiento automático — One-touch Arranger 31
- Tocar “When the Saints Go Marching In” 31
- La partitura para “When the Saints Go Marching In” 32
- Cambiar el balance del volumen para el acompañamiento y el teclado 34

Grabar una interpretación 35
- Grabar una interpretación con acompañamiento automático 35
- Grabar una interpretación sin utilizar el acompañamiento automático 38
- Rehacer una grabación 38
- Borrar una canción grabada 39
- Borrar el sonido grabado en botones de pista concretos 39

Utilizar la unidad de discos 40
- Insertar y expulsar un disquete 40

Formatear un disquete 40
Guardar canciones en un disquete 42
Escuchar archivos musicales 45
Utilizar el KR-575 como un equipo de karaoke 48
Conectar un micrófono.....48
Ajustar el eco.....49
Añadir cambios a la voz.....50
Añadir armonía 51
Disfrutar de interpretaciones de karaoke 52

Capítulo 2 — Funciones básicas 53

Añadir eco a un sonido.....53
Añadir efectos a los sonidos 53
Combinar los sonidos de dos instrumentos — Layer Play 54
Tocar sonidos diferentes con las manos izquierda y derecha — Split Play.....56
Tocar todo el teclado como un único instrumento.....57

Capítulo 3 — Acompañamiento automático 58

Seleccionar un Estilo Musical 58
Utilizar un disco de Estilos Musicales 60
Seleccionar la manera en que el KR-575 empieza y deja de sonar 61
Modificar un acompañamiento 63
Cambiar el patrón de acompañamiento 63
Cambiar los arreglos del acompañamiento.....64
Tocar una frase corta 65
Tocar acordes con una digitación simplificada.....66
Añadir una armonía a la parte de la mano derecha.....67
Tocar con acompañamiento automático sin dividir el teclado - Piano Style Arranger.....68

Capítulo 4 — Algunas funciones útiles.....69

Ajustar el tempo 69
Determinar el tempo pulsando el botón Pad 69
Reproducción sin cambios en el tempo.....70
Reproducir una claqueta antes de empezar una interpretación.....70
Pasar al pasaje que desea oír.....71
Colocar marcas.....72
Escuchar un mismo pasaje una y otra vez 74
Tocar en un tono más sencillo 76
Transponer una canción 77
Tocar sobre una canción 78
Comprobar la interpretación en pantalla 79

Capítulo 5 — Funciones de grabación 81

Las funciones de grabación del KR-575 81
Utilizar el método de grabación normal 81
Grabar sonidos combinados 82
Grabar el mismo pasaje una y otra vez 83

Volver a grabar un pasaje específico 84
Grabar una canción de conjunto — el secuenciador de 16 pistas....85
Pasos para grabar una canción de conjunto 86
Cambiar los ajustes de canción para partes individuales 88
Crear una parte de percusión de manera sencilla 91
Grabar una canción con un tiempo débil....92
Componer una canción con cambios de tempo 93
Componer una canción con cambios de compás....95
Cambiar la manera en que se para la grabación 96
Componer un acompañamiento sin tocar la canción....97

Capítulo 6 — Funciones de edición 100

Seleccionar una función de edición 100
Cancelar una edición....101
Corregir discrepancias en la temporización 102
Copiar un compás 103
Copiar un patrón de percusión 104
Eliminar un compás específico 105
Insertar un compás en blanco 106
Hacer que un compás quede en blanco....107
Transponer partes individuales 108
Intercambiar partes 109
Corregir notas una a una 110
Modificar los cambios de Tone de una canción 111
Cambiar el tempo básico de una canción 112

Capítulo 7 — Otras funciones 113

Ajustar el volumen de cada parte de una interpretación 113
Crear un estilo a partir de una canción grabada....114
Combinar estilos para crear un nuevo estilo 116
Guardar un Estilo de Usuario....117
Borrar una canción o un Estilo de Usuario guardado en un disquete....118
Asignar funciones a botones y pedales 118
Desplazar la afinación del teclado en una o más octavas....120
Guardar los ajustes de los botones....121
Desactivar todos los botones 122

Capítulo 8 — Cambiar varios ajustes 123

Cambiar los ajustes para One-touch Piano....123
Disfrutar del ambiente de una gran variedad de locales 123
Cambiar el tacto del teclado 124
Ajustar la sensibilidad de los pedales 124
Ajustar la afinación 125
Ajustar el sonido resonante 126
Cambiar los ajustes para One-touch Organ....126
Ajustar el pedalero....126
Cambiar el punto de división del teclado 127
Utilizar el acompañamiento automático durante una interpretación de órgano..127
Cambiar el sonido de la sección de la mano izquierda 127

Cambiar los ajustes para el acompañamiento automático 128
Conservar el mismo tone y tempo al cambiar de estilo.....128
Cambiar la manera en que sonará el acompañamiento automático.....128
Cambiar el tone del acorde y el tone de bajo 128
Cancelar la función de acordes simplificados.....128
Cambiar el punto de división del teclado.....129
Cambiar la manera en que se recuperan los ajustes de los botones.....129
Cambiar la gama de Bend 130
Cambiar el número de compases y el sonido de la claqueta 130
Tocar la claqueta en cada repetición.....131
Colocar una marca dentro de un compás 131
Cambiar la afinación estándar — Afinación principal.....131
Cambiar el tipo de efecto de reverberación.....132
Cambiar el tipo de efecto chorus.....132
Cambiar los ajustes de la pantalla.....133
Ocultar la letra de canción en pantalla.....133
Cambiar el idioma para la función de ayuda.....133
Ajustar el contraste de la pantalla 133
Recolocar la pantalla táctil 133
Cambiar la pantalla inicial 134
Conservar ajustes mientras el equipo está apagado 134
Recuperar los valores por defecto de los ajustes 135

Capítulo 9 — Conectar a equipos externos.....136

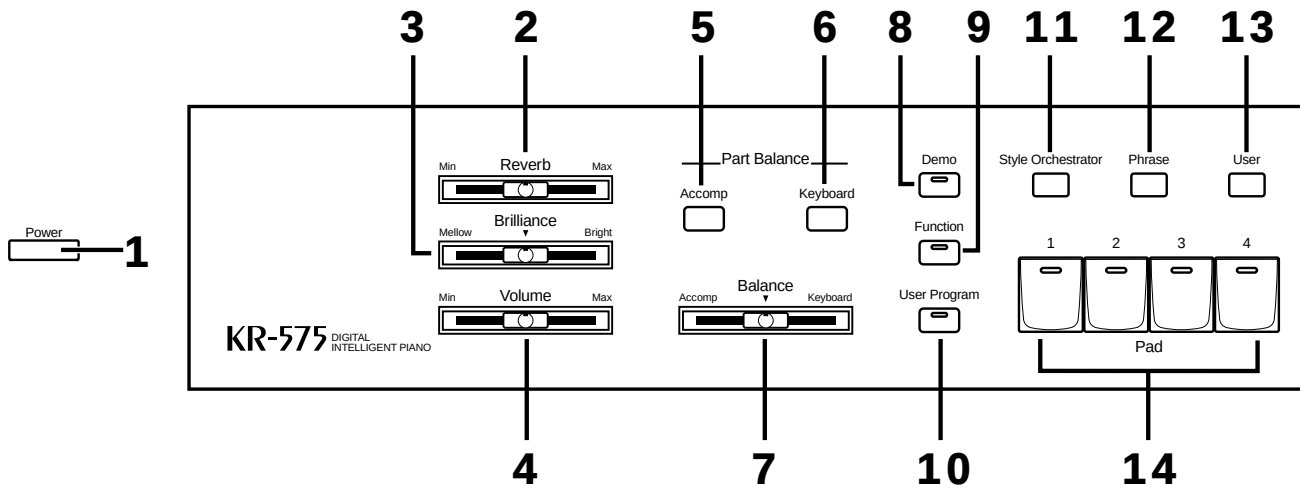
Nombres y funciones de los jacks y conectores 136
Realizar conexiones.....137
Si utiliza el MIDI.....138
Ajustes MIDI 138

Apéndices 141

Solucionar problemas 141
Si aparece este mensaje en pantalla 143
Lista de estilos musicales 145
Lista de acordes simplificados.....147
Lista de nombres de los tones.....149
Lista de grupos de percusión/SFX 153
Lista de patrones de percusión.....157
Lista de las canciones de demostración 158
Lista de efectos.....160
Archivos musicales que el KR-575 puede utilizar 161
Especificaciones principales.....162
Glosario.....164
Índice.....166
Diagrama de aplicación MIDI 168

Empezar

Descripciones de los paneles



1 Conmutador [Power]
Se utiliza para poner en marcha y apagar el equipo (página 19).

2 Deslizador [Reverb]
Utilícelo para ajustar la cantidad de reverberación (página 53).

3 Deslizador [Brilliance]
Ajusta el brillo del sonido (página 20).

4 Deslizador [Volume]
Ajusta el volumen general (página 20).

5 Botón [Accomp]
Ajusta el volumen de cada parte del acompañamiento automático que se reproduce (página 113).

6 Botón [Keyboard]
Ajusta el volumen de la percusión o de los efectos de sonido tocados con el teclado, el volumen de la sección izquierda o derecha del teclado, y el volumen durante Layer Play (página 113).

7 Deslizador [Balance]
Cambia el balance del volumen para los sonidos tocados con el teclado y para las canciones y los acompañamientos (página 34).

8 Botón [Demo]
Toca una demostración de los Tones y estilos musicales integrados del KR-575 (página 21).

9 Botón [Function]
Selecciona varias funciones relacionadas con la interpretación.

10 Botón [User Program]
Este botón guarda las funciones y los estados seleccionados para los botones.
También permite recuperar ajustes que haya guardado (página 121).

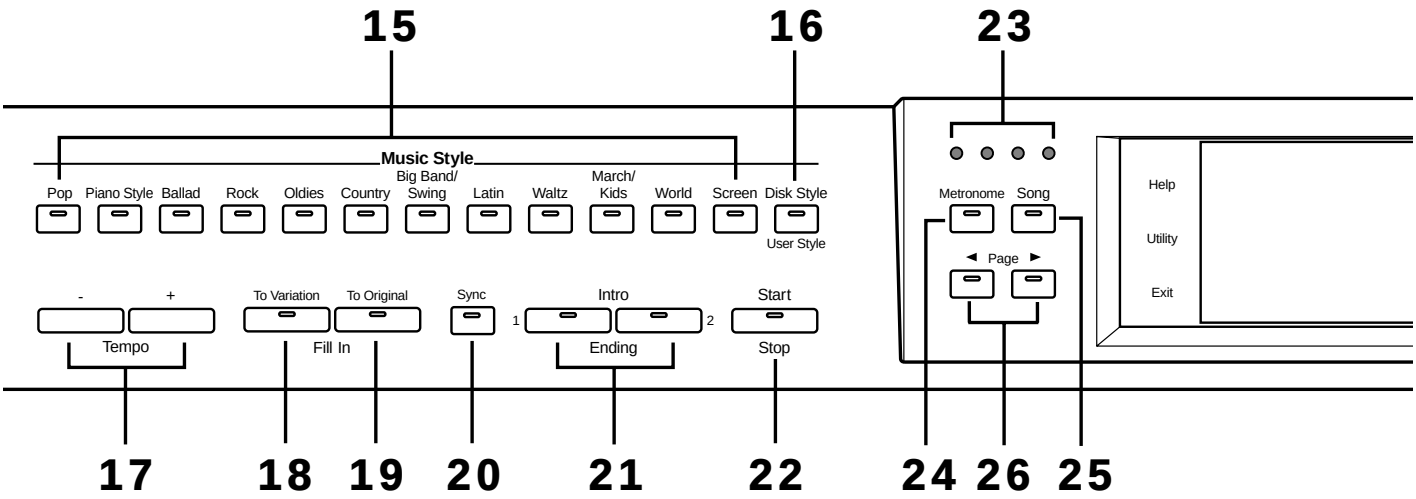
11 Botón [Style Orchestrator]
Este botón se utiliza para cambiar el tipo de arreglos para el acompañamiento automático con los botones Pad (página 64).

12 Botón [Phrase]
Este botón se utiliza para tocar una frase corta con los botones Pad (página 65).

13 Botón [User]
Este botón se utiliza para asignar varias funciones a los botones Pad, permitiendo así ejecutarlas (página 118).

14 Botones Pad
Existen cuatro botones Pad: Pad [1], Pad [2], Pad [3], y Pad [4].
La operación de cada uno de estos botones puede cambiarse utilizando los botones 11, 12 y 13.

Empezar



15 Botones Music Style
Estos botones se conocen como botones de Estilo.
Utilícelos para seleccionar los Estilos Musicales integrados (página 58).
[Pop]
[Piano Style]
[Ballad]
[Rock]
[Oldies]
[Country]
[Big Band/Swing]
[Latin]
[Waltz]
[March/Kids]
[World]
[Screen]

16 Botón [Disk/User Style]
Este botón selecciona un disco de Estilos Musicales (página 60) o un Estilo de Usuario que haya creado (página 114 y 116).

17 Botones Tempo [-] y [+]
Estos botones ajustan el tempo.
Pulse los botones [-] y [+] al mismo tiempo para volver al tempo básico.

18 Botón [To Variation]
Este botón inserta un relleno en un acompañamiento automático y cambia al patrón de acompañamiento de variación (página 63).

19 Botón [To Original]
Este botón inserta un relleno en un acompañamiento automático y cambia al patrón de acompañamiento original (página 63).

20 Botón [Sync]
Cuando el indicador de este botón está iluminado, el acompañamiento automático empieza a sonar en el momento en que pulsa una tecla en la sección de la mano izquierda del teclado (página 61).

21 Botones Intro/Ending [1] y [2]
Estos botones tocan una introducción o un final durante el acompañamiento automático (página 61).

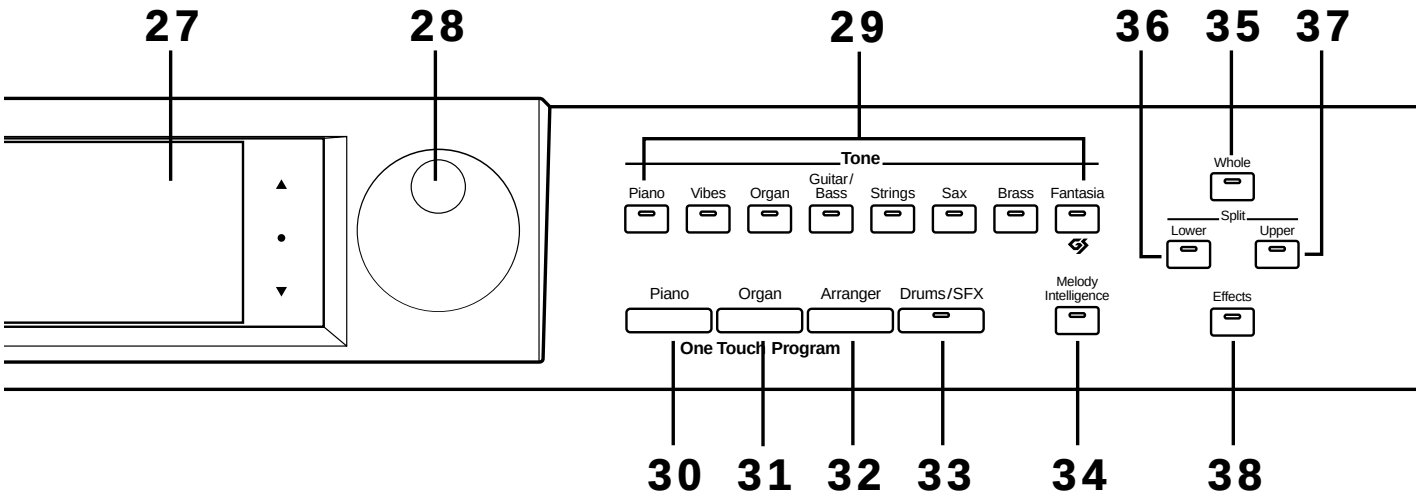
22 Botón [Start/Stop]
Este botón inicia y para el acompañamiento automático (página 61).

23 Indicadores de tiempo
Estos indicadores se iluminan siguiendo el tiempo de la canción o el acompañamiento seleccionado.

24 Botón [Metronome]
Este botón activa el acompañamiento integrado (página 28).

25 Botón [Song]
Utilice este botón para seleccionar una canción.

26 Botones Page [◀] y [▶]
Estos botones permiten pasar a la página de pantalla siguiente o previa.
El indicador se ilumina si hay otra página disponible en la dirección de una de las flechas (página 17).



27 Pantalla táctil
Esta pantalla permite ejecutar varias operaciones simplemente tocando la pantalla (página 15).

28 Dial
Puede utilizar este dial para cambiar los valores de la pantalla o para seleccionar varios elementos.

29 Botones Tone
Estos ocho botones se conocen como los botones Tone. Utilícelos para seleccionar los tipos de sonidos (Grupos de Tones) que tocará en el teclado (página 27).
[Piano]
[Vibes]
[Organ]
[Guitar/Bass]
[Strings]
[Sax]
[Brass]
[Fantasia/GS]

30 Botón One Touch Program [Piano]
Este botón cambia el teclado a un sonido de piano y define los ajustes óptimos para una interpretación de piano (página 24).

31 Botón One Touch Program [Organ]
Este botón cambia el teclado a un sonido de órgano y define los ajustes óptimos para una interpretación de órgano (página 25).

32 Botón One Touch Program [Arranger]
Este botón define los ajustes óptimos para tocar con el acompañamiento automático (página 31).

33 Botón [Drums/SFX]
Este botón cambia el teclado para que toque sonidos de percusión y efectos de sonido (página 26).

34 Botón [Melody Intelligence]
Este botón añade una armonía a los sonidos tocados con el teclado (página 67).

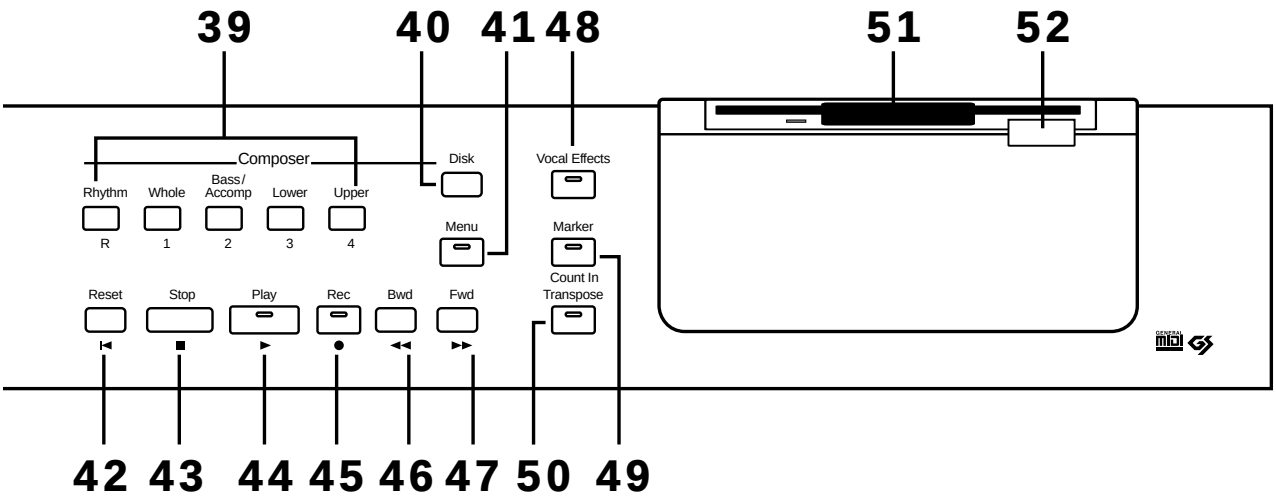
35 Botón [Whole]
Utilice este botón para que todo el teclado toque el mismo tipo de sonido (página 57).

36 Botón Split [Lower]
Este botón divide el teclado en una sección de la mano derecha y una sección de la mano izquierda. También puede utilizarlo para seleccionar los sonidos que tocará con la sección inferior (página 56).

37 Botón Split [Upper]
Este botón divide el teclado en una sección de la mano derecha y una sección de la mano izquierda. También puede utilizarlo para seleccionar los sonidos que tocará con la sección superior (página 56).

38 Botón [Effects]
Utilice este botón para aplicar varios efectos a los sonidos que toque con el teclado (página 53).

Empezar



39 Botones de pista
El KR-575 dispone de cinco botones de pista.
Utilice estos botones para reproducir partes instrumentales individuales de una canción, o para grabar sus propias interpretaciones (página 35).
[Rhythm]
[Whole]
[Bass/Accomp]
[Lower]
[Upper]

40 Botón [Disk]
Utilice este botón para definir ajustes para la unidad de disquetes, como por ejemplo guardar en un disquete una melodía que haya grabado.

41 Botón [Menu]
Puede utilizar este botón para seleccionar funciones de grabación y edición.

42 Botón Reset [I◄]
Pulse este botón para volver al principio de la canción y poder iniciar la reproducción desde este punto (página 71).

43 Botón Stop [■]
Pulse este botón para parar la grabación o la reproducción.

44 Botón Play [►]
Pulse este botón para iniciar la reproducción o la grabación de una canción.

45 Botón Rec [●]
Pulse este botón para que el KR-575 pase al modo de espera para la grabación (página 35).

46 Botón Bwd [◄◄]
Pulse este botón para rebobinar la canción (página 71).

47 Botón Fwd [►►]
Pulse este botón para avanzar rápidamente por la canción (página 71).

48 Botón [Vocal Effects]
Este botón aplica varios efectos a la parte vocal grabada a través de un micrófono (página 49)

49 Botón [Marker/Count In]
Este botón coloca una marca en una canción para indicar el punto preciso en que empezará la reproducción (página 72).
También puede utilizarlo para oír una claqueta antes de reproducir una canción (página 70).

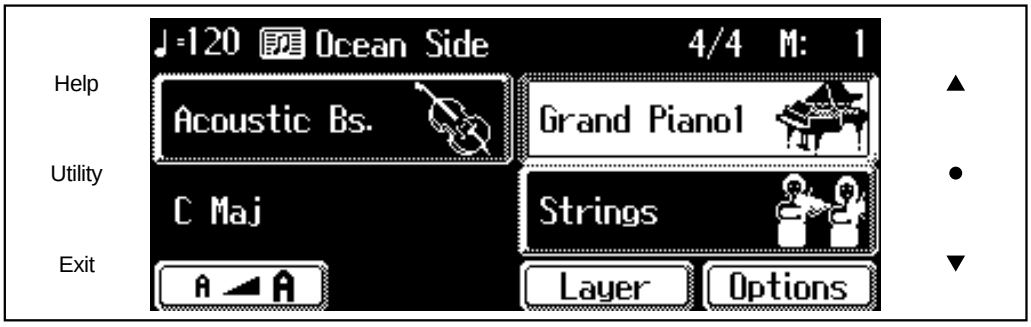
50 Botón [Transpose]
Utilice este botón para transponer el teclado o una canción (página 76, página 77).

51 Unidad de disquetes
Aquí puede insertar un disquete para reproducir o guardar canciones (página 40).

52 Botón de expulsión
Pulse este botón para expulsar un disquete de la unidad de disquetes.

La pantalla táctil

El KR-575 dispone de una pantalla táctil. Ésta permite ejecutar una gran variedad de acciones simplemente tocando la pantalla.
A continuación encontrará la descripción de la pantalla táctil.



NOTA *La pantalla táctil debe tocarse suavemente con el dedo. Si pulsa con mucha fuerza, o si utiliza un objeto duro, puede dañar la pantalla táctil. No pulse nunca con una fuerza excesiva, y utilice sólo los dedos para tocar la pantalla táctil.*

Los gráficos de pantalla que aparecen con aspecto tridimensional funcionan igual que si fueran botones. Éstos se conocen como "Iconos."
Además, <Help>, <Utility> y <Exit>, así como los símbolos < ▲ >, < ● > y < ▼ > a la izquierda y a la derecha de la pantalla también se activan tocando la pantalla táctil.

Pantalla	Función
Help	Muestra explicaciones de las diferentes funciones (página 20).
Utility	Permite jugar a juegos de educación del oído (página 22), o ejecutar varias funciones muy útiles.
Exit	Vuelve a la pantalla previa, o termina la función seleccionada.
▲ / ▼	Utilícelos para cambiar el valor de un elemento seleccionado en la pantalla.
●	Si ha cambiado un valor con < ▲ > o < ▼ >, este símbolo volverá a definir su valor inicial.

NOTA *La ubicación de la pantalla táctil puede desplazarse debido a cambios en el entorno y debido al paso del tiempo. Si se encuentra en esta situación, siga los pasos que se describen en "Recolocar la pantalla táctil" (página 133) para corregir la posición del puntero.*

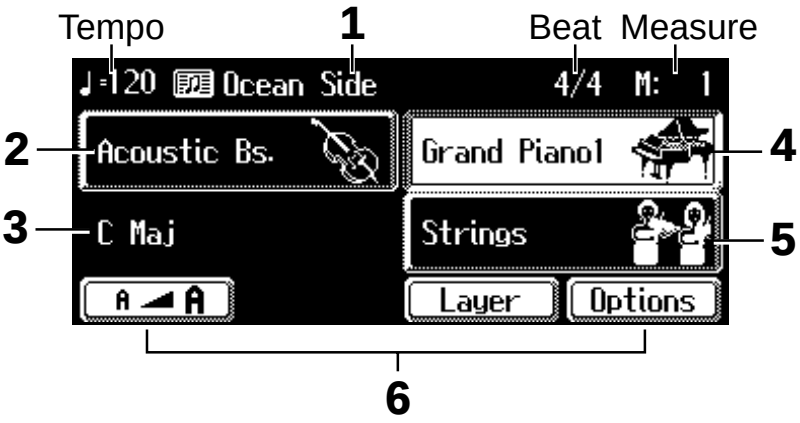
La pantalla

MEMO *Al poner en marcha el equipo aparece la pantalla Piano (página 24).*

Pantalla básica

La siguiente pantalla se conoce como la pantalla básica.
Normalmente podrá pasar a esta pantalla tocando <Exit> varias veces. Si al tocar <Exit> no aparece esta pantalla, siga alguno de los procesos que se describen a continuación para visualizarla.

- Pulse el botón One Touch Program [Arranger], con lo que definirá los ajustes para el acompañamiento automático.
- Pulse el botón One Touch Program [Piano] o el botón One Touch Program [Organ], a continuación pulse uno de los botones Tone, y por último toque <Exit>.



1 Muestra el nombre de la canción y el Estilo Musical utilizado.

2 Si el teclado está configurado para tocar un sonido diferente en las manos izquierda y derecha (página 56), aquí aparecerá el nombre del Tone para la parte de la mano izquierda. En todos los demás casos, al tocar con un acompañamiento automático, aquí aparecerá la digitación del acorde.

3 Al tocar con un acompañamiento automático, aquí aparecerá la digitación del acorde.

4 Si el teclado está configurado para que todo él suene como un único instrumento (página 57), aquí aparecerá el nombre del Tone del instrumento. Si el teclado está dividido en las secciones de la mano izquierda y de la mano derecha, y éstas tocan sonidos diferentes (página 56), aquí aparecerá el nombre del Tone para la parte de la mano derecha. Si el teclado está configurado para superponer los sonidos de dos instrumentos (página 54), aquí aparecerá el nombre del Tone utilizado hasta este momento.

5 Si el teclado está configurado para superponer los sonidos de dos instrumentos (página 54), aquí aparecerá el nombre del Tone que haya superpuesto al utilizado hasta este momento.

6 Los diferentes iconos tienen las siguientes funciones.

Pantalla	Función
A A	Los nombres de los Tones y otra información similar aparece con caracteres de mayor tamaño.
Layer	Superpone (combina) dos sonidos (página 54).
Options	Permite cambiar los ajustes para el acompañamiento automático (página 128).

Si toca A A la pantalla aparece tal como muestra la siguiente figura.

El nombre del Tone, de la Canción o del Estilo Musical aparecen en la pantalla.
El tempo, el compás y el número de compás aparecen en texto de gran tamaño.
Si toca A A volverá a la pantalla básica.

MEMO

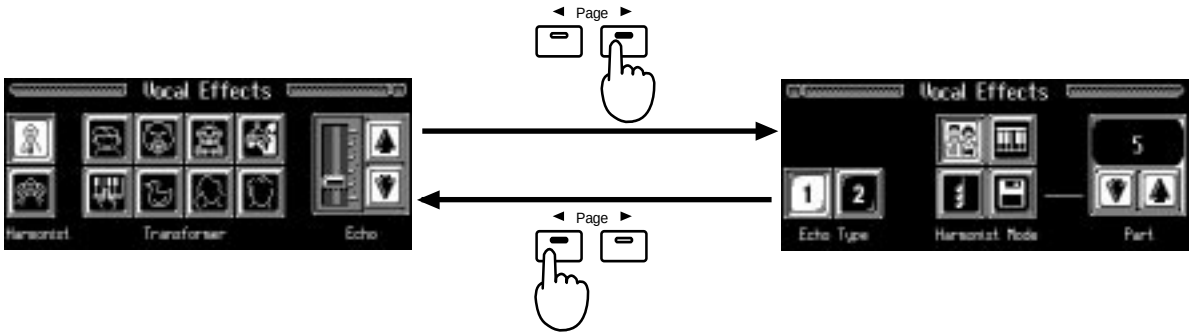
Es posible ajustar el contraste de la pantalla. Consulte "Ajustar el contraste de la pantalla" (página 133).

NOTA

Las explicaciones de este manual incluyen figuras que muestran lo que normalmente debería aparecer en la pantalla. No obstante, debe tener en cuenta que su equipo puede incorporar una versión más nueva y mejorada del sistema (por ejemplo, puede incluir nuevos sonidos), por lo que la pantalla puede no coincidir exactamente con la que aparece en este manual.

■ Los botones Page

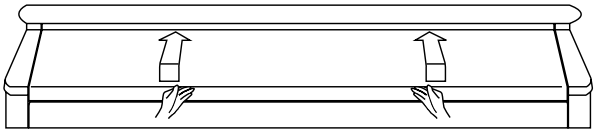
Algunas pantallas constan de dos o más páginas. Cuando se encuentre en una pantalla de este tipo, pulse el botón Page [◀] o [▶] para cambiar de página. Los indicadores de los botones Page se iluminan cuando hay otra página disponible en la dirección de las flechas. Por ejemplo, la pantalla Vocal Effects (consulte la página 49) está formada por dos páginas.



Toque <Exit> para volver a la pantalla en la que se encontraba antes de pasar a la pantalla Vocal Effects.

Antes de tocar

Abrir y cerrar la tapa



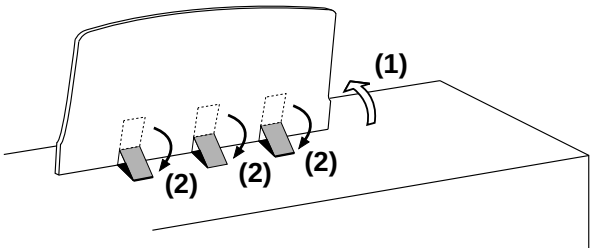
1. Al abrir la tapa utilice ambas manos para levantarla y deslizarla hacia el interior.

2. Para cerrarla, tire de ella hacia adelante y déjela bajar con cuidado.

NOTA

Al abrir y cerrar la tapa tenga cuidado de no cogerse los dedos.
Los niños pequeños deben utilizar el KR-375 sólo bajo la supervisión de un adulto.
Al desplazar el piano, por razones de seguridad debe cerrar siempre la tapa.

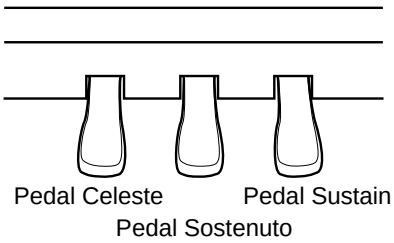
Instalar el atril



1. Coloque con cuidado el atril en posición vertical, y fíjelo en su posición tal como muestra la figura.

2. Al plegar el atril, sujételo con una mano, pliegue los soportes y deje bajar el atril con cuidado.

Los pedales



Pedal Celeste

Utilice este pedal para un sonido más suave.
Si toca el teclado con el pedal celeste pulsado, el sonido es más suave que al tocar con la misma fuerza sin pulsar este pedal. Es posible realizar cambios muy sutiles en la suavidad del sonido pulsando el pedal con mayor o menor fuerza.

Pedal Sostenuto

Al pulsar este pedal se aplican reverberaciones sólo a las teclas pulsadas en este momento.

Pedal Sustain

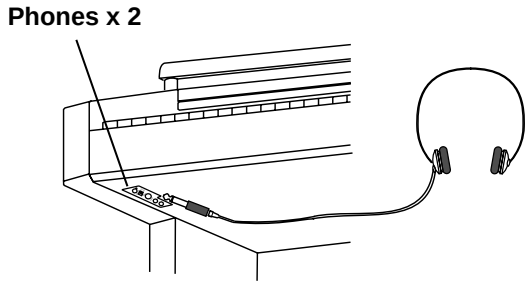
Utilice este pedal para añadir reverberación al sonido.
Con el pedal sustain pulsado, las notas tocadas siguen sonando, incluso después de soltar las teclas. Es posible realizar cambios muy sutiles en el tiempo durante el tiempo en que se sostendrá el sonido pulsando el pedal con mayor o menor fuerza.

MEMO

Es posible variar la cantidad de resonancia que se aplicará al pulsar el pedal sustain. Consulte "Ajustar el sonido resonante" (página 126).
Estas funciones de los pedales están disponibles para utilizarlas con lo que toque después de pulsar el botón One Touch Program [Piano]. Si selecciona algún otro sonido, los pedales Celeste y Sostenuto ejecutarán otras funciones.
Si desea información más detallada, consulte "Asignar funciones a botones y pedales" (página 118).

Utilizar auriculares

El KR-575 dispone de dos jacks para auriculares.
Esto significa que dos personas pueden utilizar auriculares a la vez, lo cual puede ser útil para lecciones de piano a para dúos.
También puede ser útil para tocar por la noche o para no molestar a los que le rodean.



1. Conecte los auriculares a uno de los dos jacks Phones del panel inferior izquierdo del KR-575.

Dejará de oírse sonido por los altavoces integrados. Ahora sólo se oirá sonido a través de los auriculares.

2. Utilice el deslizador [Volume] del KR-575 para ajustar el volumen de los auriculares.

Debe utilizar auriculares estereofónicos, como los RH-80/120 (que debe adquirir por separado) de Roland.

Notas para utilizar auriculares

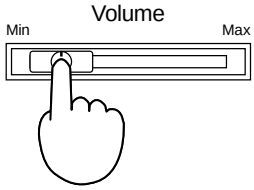
- Para no dañar el cable, manipule los auriculares sólo por los cascos o por el conector.
- Los auriculares pueden dañarse si el volumen es demasiado alto al conectarlos.
  Baje el volumen del KR-575 antes de conectar los auriculares.
- Para evitar posibles lesiones en el oído, pérdida de capacidad auditiva, o daños en los auriculares, no utilice los auriculares a un volumen excesivo.
  Utilice los auriculares a un volumen moderado.

Poner en marcha y apagar el equipo

Siga los pasos indicados a continuación al poner en marcha y apagar la unidad. Si no sigue la secuencia correcta pueden aparecer problemas de funcionamiento e incluso puede dañar los altavoces.

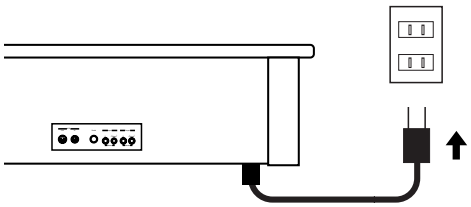
■ Poner en marcha el equipo

1. Antes de poner en marcha la unidad, baje el volumen al mínimo desplazando el deslizador [Volume] hasta el extremo izquierdo.



2. Conecte el cable de alimentación que se entrega a la entrada de CA de la parte inferior del piano.

3. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.



4. Pulse el conmutador [Power].

Al cabo de unos segundos la unidad pasará a ser operativa, y al tocar el teclado se oirá sonido.

EN MARCHA

- *Este equipo dispone de un circuito de protección. Es necesario un breve intervalo (algunos segundos) después de la puesta en marcha para que pase a ser operativo.*
- *Utilice sólo el cable de alimentación que se incluye con el KR-575.*

■ Apagar el equipo

1. Antes de apagar el equipo, baje el volumen al mínimo desplazando el deslizador [Volume] hasta el extremo izquierdo.

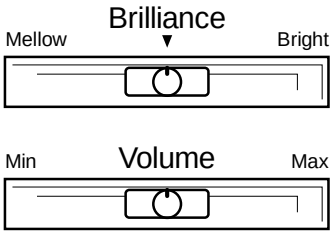
2. Pulse el conmutador [Power].

El equipo se apagará.

APAGADO

Capítulo 1 Conceptos básicos

Ajustar el volumen y el brillo del sonido



1. Utilice el deslizador [Brilliance] para ajustar el brillo general.

Al desplazar el deslizador hacia la derecha el sonido es cada vez más brillante, y al desplazarlo a la izquierda es cada vez más apagado.

2. Utilice el deslizador [Volume] para ajustar el nivel general del volumen.

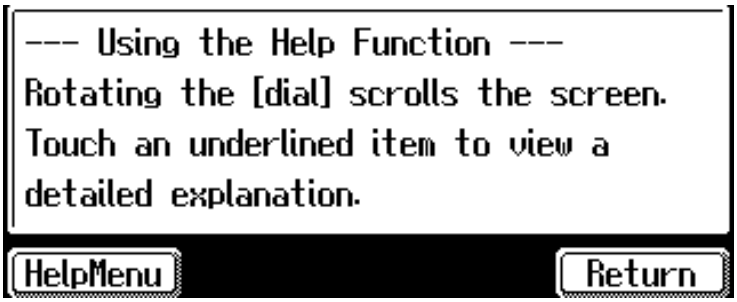
Desplace el deslizador hacia la derecha para subir el volumen, o hacia la izquierda para bajarlo.

La función de ayuda

El KR-575 puede mostrar una explicación de las funciones de la pantalla.

1. Toque <Help> en la parte izquierda de la pantalla.

Aparecerá una pantalla similar a la siguiente.



2. Toque una palabra o frase subrayada para ver una explicación más detallada.

MEMO *Toque <Help Menu> en la parte inferior de la pantalla para ver el índice de la ayuda.*

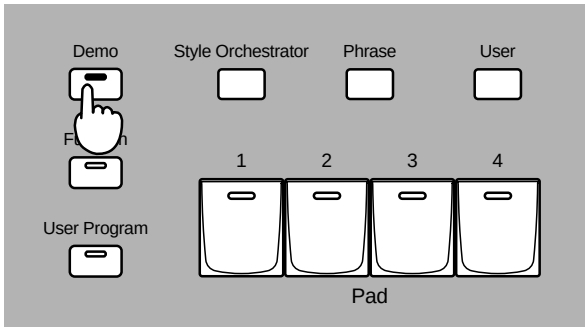
3. Toque <Return> en la parte inferior de la pantalla para volver al pasaje previo.

4. Toque <Exit> para salir de la función de ayuda.

Introducción a los sonidos y canciones del KR-575 — Demostración

Siga los pasos que se indican a continuación para escuchar las demostraciones de los sonidos instrumentales y los Estilos Musicales (patrones de acompañamiento para varios géneros musicales) integrados en el KR-575.

1. Pulse el botón [Demo] y compruebe que su indicador se haya iluminado.



2. Pulse la pantalla para seleccionar un elemento.

3. Toque <Play> para iniciar la demostración.

Toque <Next> o <Previous> para cambiar las canciones.

4. Vuelva a pulsar el botón [Demo] para terminar la demostración.

MEMO

Consulte la "Lista de canciones de demostración" (página 158) si desea información como los nombres de los compositores de las canciones de demostración.

MEMO

Si desea información acerca de los Estilos Musicales, consulte la "Lista de Estilos Musicales" (página 145).

Juegos para educar el oído

1. Toque <Utility> en la parte izquierda de la pantalla.

Aparecerá una pantalla Utility similar a la de la siguiente figura.

Toque <Exit> para volver a la pantalla previa.

2. Toque <Games>.

3. Pulse la pantalla para seleccionar el tipo de juego.

El KR-575 ofrece los tres juegos que se describen a continuación.

Pantalla	Descripción
Guess Note	Oirá una nota tocada en un piano. Deberá intentar tocar la misma nota en el teclado.
Guess Chord	Oirá un acorde. Deberá intentar tocar el mismo acorde en el teclado.
Chord Practice	Aparecerá el nombre de un acorde. Intente tocar el acorde en el teclado.

Una vez haya seleccionado el tipo de juego, toque <Next>.

4. A continuación, toque la pantalla para seleccionar el nivel del juego.

Cada juego dispone de tres niveles de dificultad.

5. Toque <Start> en la parte inferior de la pantalla.

En primer lugar, el KR-575 tocará un Do (si ha seleccionado <Guess Note>) o un acorde básico, y seguidamente empezará el juego.
Cuanto más deprisa acierte, más alta será la puntuación. Puede probar tantas veces como desee mientras disponga de tiempo.
Cada vez que toque dispondrá de diez intentos. La puntuación perfecta es de 100 puntos.

6. Al terminar el juego, toque <Upgrade>, <Again> o <Exit>.

- Toque <Upgrade> para jugar en el siguiente nivel.
- Toque <Again> para volver a jugar en el mismo nivel.
- Toque <Exit> para salir del juego.

Las funciones básicas del KR-575

El KR-575 dispone de una función que permite realizar cambios en los ajustes simplemente respondiendo a unas pocas preguntas.

1. Toque <Utility> en la parte izquierda de la pantalla.

2. Toque <Easy Play>.

3. Toque la pantalla y utilice el dial para responder a las preguntas que aparecen en la pantalla.

4. Toque <Next> para ver la siguiente pregunta.

5. Una vez haya contestado a todas las preguntas, intente tocar algo en el teclado.

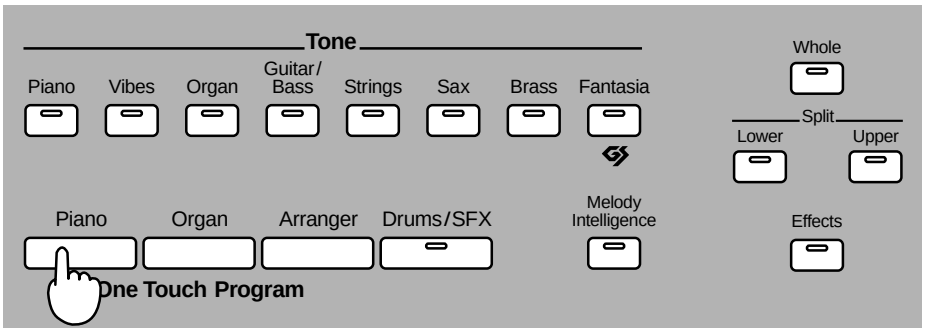
Según la manera en que haya respondido a las preguntas, podrá disfrutar de una gran variedad de interpretaciones.

Tocar el teclado como un piano — One-touch Piano

Es posible definir los ajustes óptimos para una interpretación al piano simplemente pulsando un botón.

❍ Se definen ajustes para las siguientes situaciones.

- Si el teclado está dividido en las secciones de las manos izquierda y derecha (página 56), éste vuelve a definirse con una única sección.
- Si ha cambiado las funciones de los pedales (página 118), éstos vuelven a sus funciones normales (página 18).



1. Pulse el botón One Touch Program [Piano].

Aparecerá una pantalla de Piano similar a la siguiente.

■ Cambiar el sonido de piano

1. Toque ⬇ ⬆ .

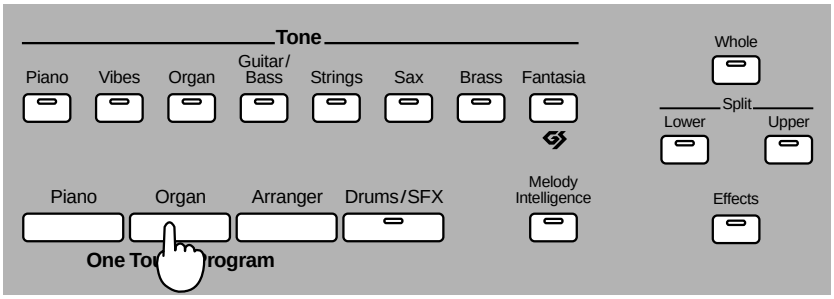
La abertura de la tapa del piano cambiará, y sonido también cambiará.
También es posible cambiar la abertura de la tapa del piano pulsando el botón [Effects].

MEMO

Es posible cambiar ajustes relacionados con la interpretación al piano tocando <Customize> en la parte inferior de la pantalla. Si desea más información, consulte "Cambiar los ajustes para One-touch Piano" (página 123).

Tocar el teclado como un órgano — One-touch Organ

Es posible definir los ajustes óptimos para una interpretación al órgano simplemente pulsando un botón.



1. Pulse el botón One Touch Program [Organ].

Aparecerá una pantalla de órgano similar a la siguiente.

2. Toque <Type> ⬅ ➡ para seleccionar el tipo de órgano.

Es posible seleccionar entre los tres siguientes tipos de órgano.

- Jazz organ
- Church organ
- Theater organ

MEMO

Si selecciona "Jazz Organ" el teclado se divide en las secciones de la mano derecha y la mano izquierda, y cada sección toca un sonido diferente. Esta partición del teclado en la sección de la mano derecha y la sección de la mano izquierda se conoce como "División."
Si desea información más detallada, consulte "Tocar sonidos diferentes con las manos izquierda y derecha — Split Play" (página 56).

■ Cambiar el efecto Rotary

El sonido "Jazz Organ" dispone de un efecto Rotary añadido.
Al aplicar el efecto Rotary al sonido de órgano se consiguen las mismas ondulaciones que con la utilización de altavoces giratorios.
Aquí es posible variar la velocidad de rotación de los altavoces.

1. Toque <Slow> o <Fast>.

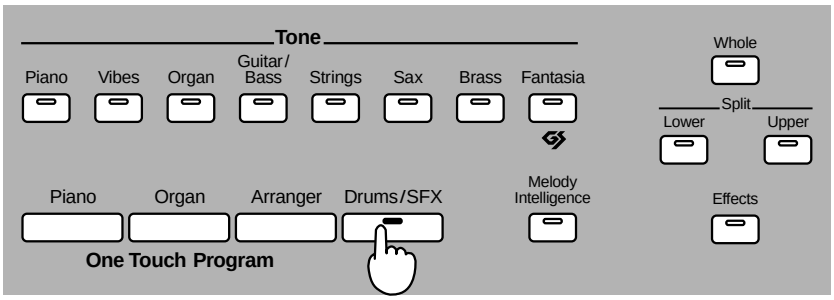
Si toca <Slow> la velocidad de rotación de los altavoces será más lenta.
Si toca <Fast> la velocidad de rotación de los altavoces será más rápida.
También es posible cambiar la velocidad de rotación de los altavoces pulsando el botón [Effects].

MEMO

Es posible cambiar los ajustes para una interpretación al órgano tocando <Options> en la parte inferior de la pantalla. Además, si ha seleccionado Jazz Organ puede tocar <Footage> para crear el sonido deseado. Si desea más información, consulte "Cambiar los ajustes para One-touch Organ" (página 126).

Tocar percusión desde el teclado

Es posible utilizar el teclado para tocar sonidos de percusión o efectos de sonido como sirenas o gritos de animales.



1. Pulse el botón [Drums/SFX] y compruebe que su indicador se haya iluminado.

Al tocar el teclado, cada tecla tocará un sonido de instrumento de percusión diferente.

2. Toque <Type> ⬅ ➡ para cambiar el tipo de grupo de percusión.

El grupo de percusión aparece en el centro de la pantalla.

Los grupos de sonidos de percusión, como "STANDARD", se conocen como "Grupos de Percusión". Cada grupo de percusión contiene una gran variedad de sonidos de instrumentos de percusión y de efectos de sonido, y cada tecla hace sonar un sonido diferente.

MEMO

La combinación de sonidos asignada al teclado varía según el grupo de percusión. Consulte la "Lista de grupos de percusión/SFX" (página 153).

Si vuelve a pulsar el botón [Drums/SFX] para que su indicador se apague, el teclado volverá al sonido del instrumento seleccionado antes de pulsar el botón [Drums/SFX].

■ Tocar efectos de sonido

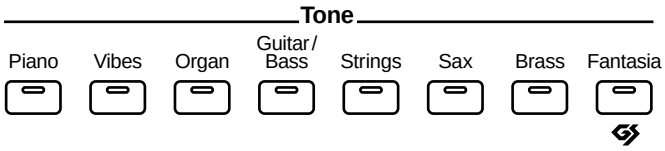
1. Pulse el botón [Drums/SFX] para que se ilumine su indicador.

2. Toque <SFX> en la parte inferior de la pantalla.

Al tocar el teclado, cada tecla tocará un efecto de sonido diferente.
Un grupo de efectos de sonido se conoce como un "Grupo SFX" (página 156).
Si toca <Drums> en la parte inferior de la pantalla, las teclas harán sonar instrumentos de percusión.

Tocar una gran variedad de sonidos instrumentales

El KR-575 dispone de un gran número de sonidos de instrumentos y de efectos integrados. Esto permite disfrutar de interpretaciones con sonidos adecuados a una gran variedad de géneros musicales.
Los diferentes tipos de sonidos integrados se conocen como "Tones." Estos Tones están divididos en ocho Grupos de Tones diferentes.



1. Pulse uno de los botones Tone para seleccionar el Grupo de Tones.

La pantalla mostrará cuatro de los Tones incluidos en el Grupo de Tones.

2. Utilice los botones Page [◀] y [▶] para cambiar entre las diferentes pantallas, y toque la pantalla para seleccionar uno de los Tones del Grupo de Tones.

El Tone que haya seleccionado se oirá cuando toque algunas teclas del teclado.
Además, éste será también el Tone que oirá cuando vuelva a pulsar este botón Tone la próxima vez.

Toque <Exit> para terminar la selección del Tone.

MEMO

Es posible escuchar una frase típica para el Tone seleccionado pulsando <Audition> en la parte inferior derecha de la pantalla.

Cambiar Tones con el dial

También es posible utilizar el dial para cambiar un Tone. Al utilizar el dial, las páginas cambian de manera automática, sin necesidad de pulsar los botones Page [◀] y [▶].

1. Pulse uno de los botones Tone para seleccionar el Grupo de Tones.

2. Gire el dial para seleccionar un Tone.

El indicador del botón Tone correspondiente parpadeará.

3. Toque el teclado o pulse el botón Tone intermitente para confirmar la selección.

El indicador del botón Tone queda iluminado.
El Tone que haya seleccionado se oirá cuando toque las teclas del teclado.
Además, éste es el Tone que oirá la próxima vez que seleccione este botón Tone.
Toque <Exit> para terminar la selección del Tone.

MEMO

Si desea más información acerca de los nombres de los Tones, consulte la "Lista de nombres de los Tones" (página 149).

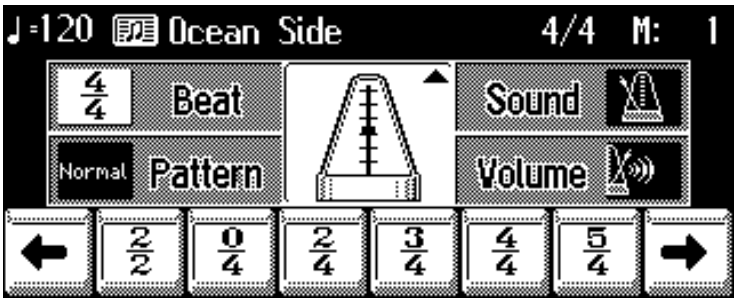
Utilizar el metrónomo

El KR-575 dispone de una función metrónomo integrada.
Es posible iniciar y parar el sonido del metrónomo simplemente pulsando el botón [Metronome]. Al reproducir una canción, o al tocar con acompañamiento automático, el sonido del metrónomo sigue el tiempo de la melodía o el acompañamiento.

Metronome

1. Pulse el botón [Metronome] para iniciar el sonido del metrónomo.

El indicador del botón [Metronome] se iluminará, y aparecerá una pantalla Metronome similar a la siguiente.



2. Vuelva a pulsar el botón [Metronome] para parar el sonido del metrónomo.

El indicador del botón [Metronome] se apagará.

Toque <Exit> para volver a la pantalla previa.

■ Cambiar el tempo del metrónomo

1. Utilice los botones Tempo [-] y [+] para ajustar el tempo.

Al poner en marcha el KR-575, el tempo está ajustado a "120".

MEMO

También es posible utilizar el dial para ajustar el tempo. Gírelo en sentido horario para un tempo más rápido, o en sentido antihorario para un tempo más lento.

NOTA

El tempo cambia de manera automática si utiliza un acompañamiento automático o reproduce una canción.

■ Cambiar el compás del metrónomo

1. En la pantalla Metronome, toque <Beat>.
Las opciones disponibles para el compás aparecen en la parte inferior de la pantalla.

2. Seleccione el compás entre las opciones tocando la opción deseada.
Es posible desplazar la pantalla hacia un lado o hacia el otro y ver otras opciones para el compás tocando ⬅ ➡.

Pantalla	Descripción
2/2	Compás de 2/2
2/2	Sólo suenan los tiempos fuertes
2/4	Compás de 2/4
3/4	Compás de 3/4
4/4	Compás de 4/4
5/4	Compás de 5/4
6/4	Compás de 6/4
7/4	Compás de 7/4
3/8	Compás de 3/8
6/8	Compás de 6/8
9/8	Compás de 9/8
12/8	Compás de 12/8

■ Cambiar el patrón del metrónomo

1. En la pantalla Metronome, pulse <Pattern>.
Las opciones para el patrón del metrónomo aparecen en la parte inferior de la pantalla.

2. Seleccione un patrón entre las diferentes opciones tocando la opción deseada.
Es posible desplazar la pantalla hacia un lado o hacia el otro y ver otras opciones para el patrón tocando ⬅ ➡.

Pantalla	Descripción
Normal	El metrónomo suena de la manera normal.
𝅗𝅥.	Al principio del compás, en intervalos de nota blanca con punto.
𝅗𝅥	Al principio del compás, en intervalos de nota blanca.
♩.	Al principio del compás, en intervalos de nota negra con punto.
♩	Al principio del compás, en intervalos de nota negra.
♪.	Al principio del compás, en intervalos de corchea con punto.
♪	Al principio del compás, en intervalos de corchea.
𝅘𝅥𝅯	Al principio del compás, en intervalos de semicorchea.
+Doubl	El metrónomo suena con un tiempo débil añadido a cada tiempo.
+Tripl	El metrónomo suena con tresillos para cada tiempo.
+Shufl	Los sonidos añadidos están mezclados.

MEMO *Con un compás de tresillo (6/8, 9/8 o 12/8), las notas añadidas suenan como tresillos.*

■ Cambiar el volumen

1. En la pantalla Metronome toque <Volume>.

Las opciones disponibles para el nivel del volumen aparecen en la parte inferior de la pantalla.

Si selecciona ajustará el volumen al nivel mínimo, y si selecciona lo ajustará al nivel máximo.

Seleccione OFF para que no se oiga el sonido del metrónomo.

2. Seleccione un nivel de volumen tocando la opción deseada.

■ Cambiar el tipo de sonido

1. En la pantalla Metronome toque <Sound>.

La opciones disponibles para el tipo de sonido aparecen en la parte inferior de la pantalla.

2. Seleccione un tipo de sonido tocando la opción deseada.

Pantalla	Descripción
	Sonido normal del metrónomo
	Sonido electrónico del metrónomo
いち、に、 ichi, ni,	Una voz que cuenta “1, 2, 3” en japonés
One, two,	Una voz que cuenta “1, 2, 3” en inglés
	Sonidos de perros y gatos
	Sonido de bloques de madera
	Sonidos de triángulo y castañuelas
	Palmadas

■ Cambiar la animación

En el centro de la pantalla Metronome normalmente aparece un metrónomo que se mueve según el tempo definido. Es posible cambiar a una pelota que rebota animada (un pelota que se mueve siguiendo el tempo) o a otros tipos de animaciones simplemente tocando la imagen.

Tocar con acompañamiento automático — One-touch Arranger

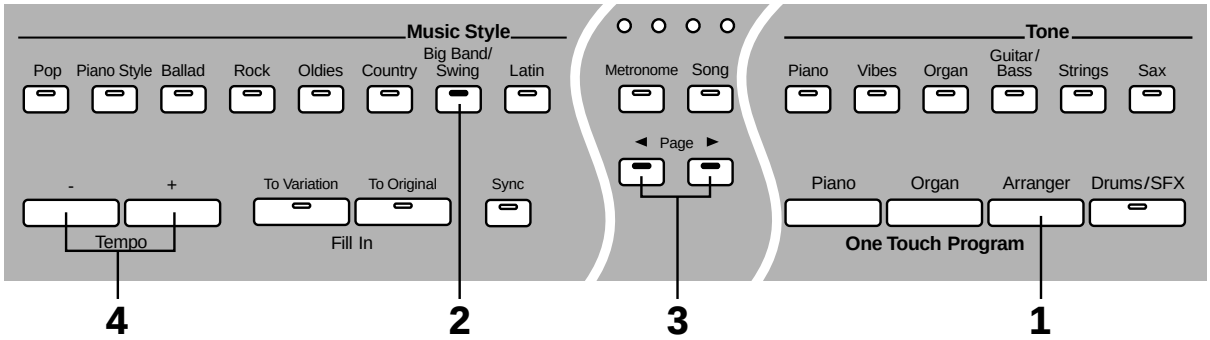
Con el KR-575 es posible definir los ajustes óptimos para tocar con un acompañamiento automático simplemente pulsando el botón One Touch Program [Arranger].
Puede modificarse completamente el ambiente de una interpretación cambiando el Estilo Musical.
Si desea más información, consulte el "Capítulo 3 — Acompañamiento automático" (página 58).

¿Qué es un Estilo Musical?

Existen muchas variedades de música en todo el mundo, y cada una de ellas tienen unas características únicas.
Lo que hace que el jazz sea jazz y que la música clásica tenga este toque clásico es la combinación de elementos como los instrumentos utilizados, la melodía y el fraseado, que interactúan para crear el ambiente musical del género.
Un Estilo Musical utiliza estos elementos para crear la atmósfera y el ambiente únicos de cada género musical.

■ Tocar "When the Saints Go Marching In"

Ahora intentaremos tocar una melodía llamada "When the Saints Go Marching In" siguiendo un acompañamiento automático.

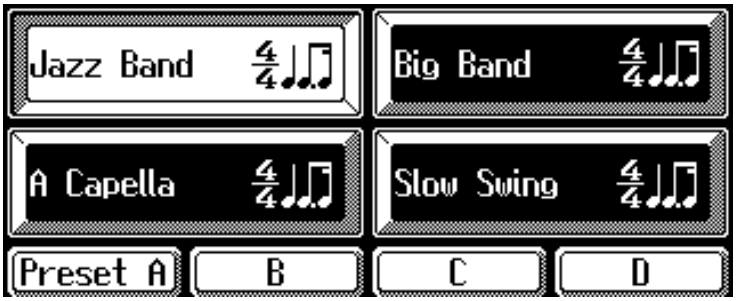


Paso 1 – Prepárese para tocar

1. Pulse el botón One Touch Program [Arranger].

El teclado se dividirá en las secciones de la mano izquierda y derecha en la tecla F#3.
La tecla F#3 forma parte de la sección de la mano izquierda del teclado.
Si pulsa el botón One Touch Program [Piano] se cancelará el acompañamiento automático.

2. Pulse el botón [Big Band / Swing] de la sección Music Style.



3. Utilice los botones Page [◀] y [▶] para cambiar entre las páginas, y a continuación toque la pantalla para seleccionar <Dixieland>.

El Estilo Musical cambiará a "Dixieland."
Al cambiar a otro Estilos Musical también cambia el sonido de instrumento de la sección de la mano derecha del teclado, que pasa a ser el sonido óptimo para el estilo seleccionado.

MEMO

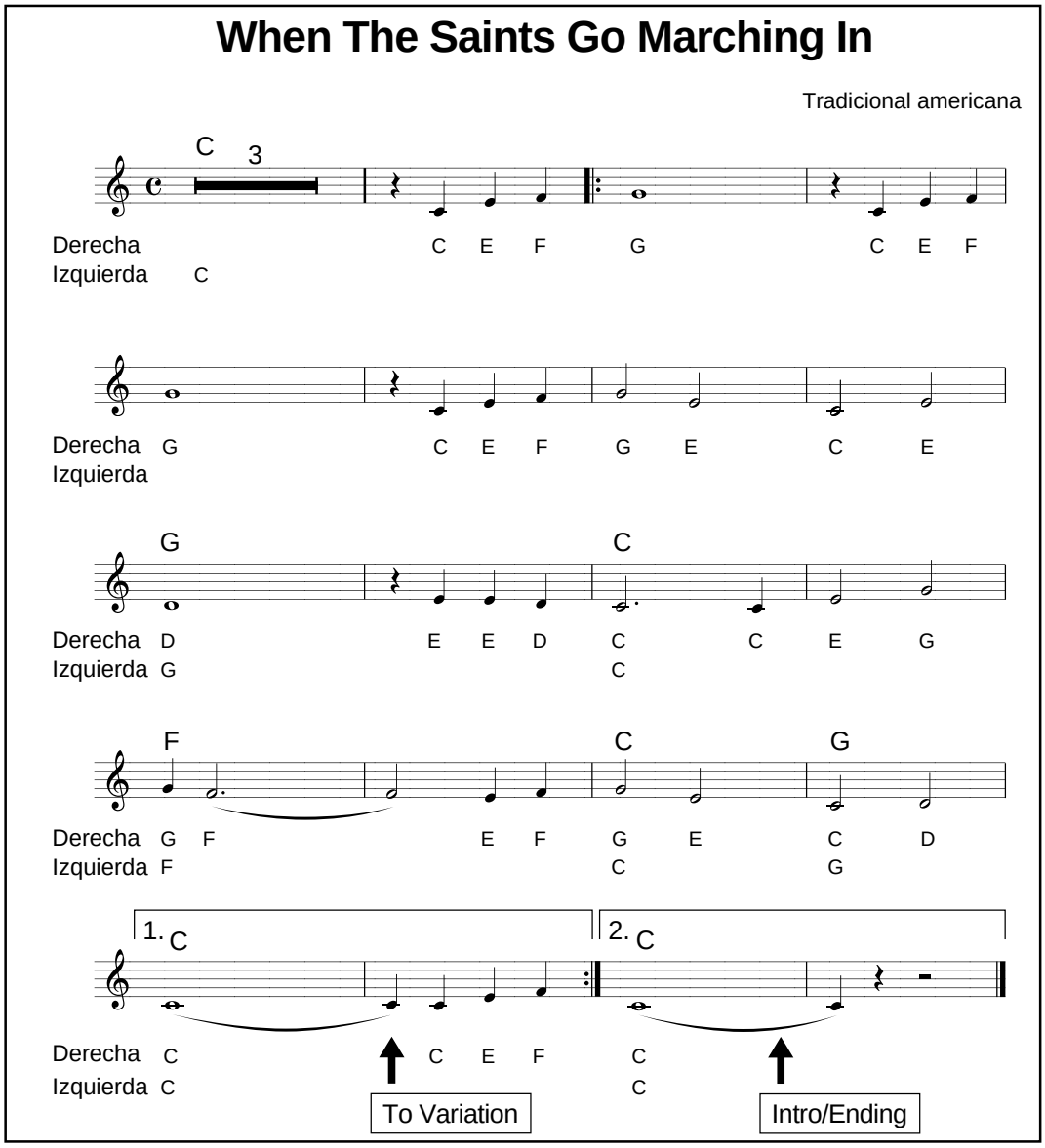
También es posible utilizar el dial para seleccionar el Estilo Musical. Si utiliza el dial, las páginas cambian de manera automática y no es necesario utilizar los botones Page [◀] y [▶].

Toque <Exit> para volver a la pantalla básica.

4. Utilice los botones Tempo [-] y [+] para ajustar el tempo del acompañamiento.

Pulse los botones Tempo [-] y [+] al mismo tiempo para volver al tempo básico.

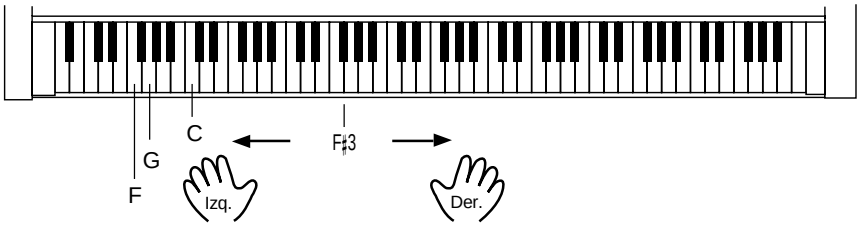
● La partitura para "When the Saints Go Marching In"



Paso 2 – Toque

5. Toque la tecla C del teclado indicada en la siguiente figura.

En primer lugar oirá una introducción de cuatro compases, y a continuación deberá seguir las instrucciones de la partitura para las partes de la mano derecha y mano izquierda para tocar la melodía.
Toque las teclas C, G y F en el teclado siguiendo la temporización indicada para C, G y F en la partitura para la mano izquierda, tal como muestra la figura. No es necesario mantener pulsadas estas teclas, por lo que podrá prepararse para tocar la siguiente.



MEMO

Con el KR-575 también es posible especificar un acorde pulsando sólo una o dos teclas. Esta función se conoce como "Acordes simplificados." Si desea más información, consulte "Tocar acordes con una digitación simplificada" (página 66).

6. Pulse el botón [To Variation] con la temporización para "To Variation" indicada en la partitura.

El patrón de acompañamiento cambiará.
Si pulsa el botón [To Original] volverá al patrón de acompañamiento original.
Una vez se haya familiarizado con la interpretación, intente variar la temporización del patrón de acompañamiento libremente.

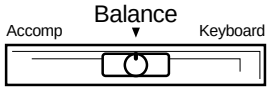
7. Pulse el botón Intro/Ending [1] con la temporización para "Intro/Ending" indicada en la partitura.

Una vez haya sonado el final, el acompañamiento dejará de sonar.
Si pulsa el botón Intro/Ending [2] sonará un final sencillo.

■ Cambiar el balance del volumen para el acompañamiento y el teclado

Es posible cambiar el balance del volumen para la melodía y el acompañamiento y las notas tocadas desde el teclado.

1. Utilice el deslizador [Balance] para cambiar el balance del volumen.



El volumen del teclado baja
El volumen de la canción y del acompañamiento suben

El volumen del teclado sube
El volumen de la canción y del acompañamiento

NOTA

Cuando este deslizador se encuentra en el extremo izquierdo, es difícil oír el sonido procedente de las notas tocadas en el teclado. Normalmente, este deslizador debe encontrarse en la posición central.

MEMO

Es posible ajustar el nivel del volumen para cada Parte de un acompañamiento automático que se reproduzca. Por ejemplo, puede subir el volumen de la percusión y bajar el volumen del bajo. Consulte "Ajustar el nivel de cada parte de una interpretación" (página 113). Si desea información más detallada acerca de las Partes de una interpretación, consulte "Seleccionar un Estilo Musical" (página 58).

Grabar una interpretación

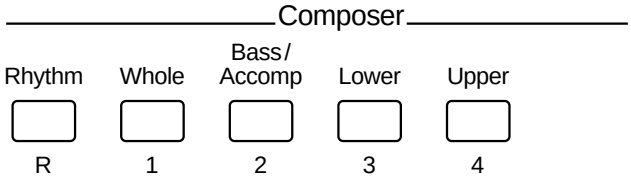
Con el KR-575 es posible utilizar los cinco botones de Pista para grabar una interpretación, o utilizar funciones de grabación como el Secuenciador de 16 pistas para crear canciones de conjunto de gran complejidad.

MEMO

Si desea detalles acerca de la creación de una canción de conjunto, consulte "Grabar una canción de conjunto — el secuenciador de 16 pistas" (página 85).

■ Grabar una interpretación con acompañamiento automático

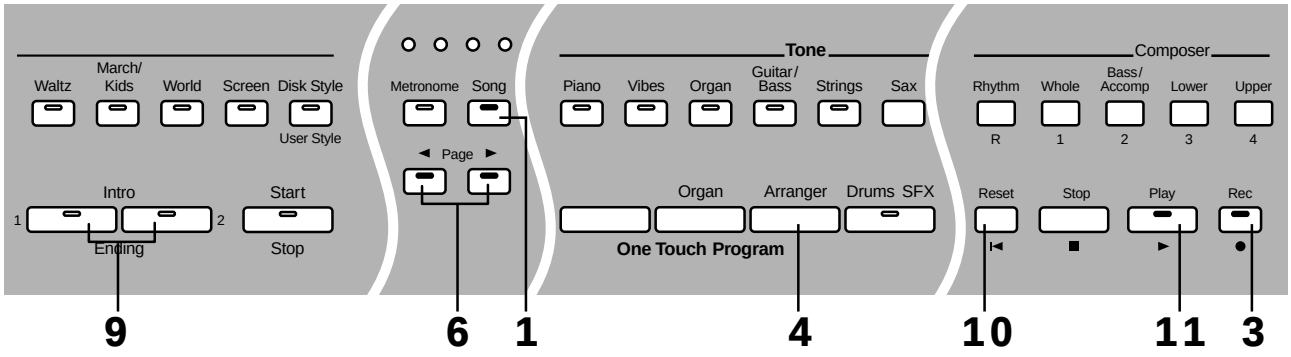
En esta sección grabaremos "When the Saints Go Marching In" de la página 32.
Una interpretación grabada se asigna de manera automática a un botón de Pista. Los cinco botones que aparecen a continuación son los botones de Pista.



Nombre del botón de pista	Interpretación grabada
[Rhythm]	Aquí se graba la parte de percusión de un acompañamiento automático. Si selecciona un grupo de Tones como un grupo de percusión o un grupo SFX, éste también se graba aquí.
[Whole]	Si ha activado Piano Style Arranger (página 68), la interpretación se grabará aquí.
[Bass/Accomp]	Aquí se graba la parte de bajo y las partes de acompañamiento de un acompañamiento automático.
[Lower]	Cuando el indicador del botón Split [Lower] está iluminado, la interpretación de la sección de la mano izquierda del teclado se graba aquí.
[Upper]	La interpretación de la sección de la mano derecha del teclado se graba aquí.

MEMO

Un Estilo Musical consta de cinco Partes. Si desea más información, consulte "Seleccionar un Estilo Musical" (página 58).



Paso 1 – Prepárese para grabar

1. Pulse el botón [Song].

2. Toque <0:New Song>.

Si no aparece <0:New Song> en la pantalla, utilice los botones Page [◀] y [▶] para cambiar entre las diferentes pantallas.

MEMO

También es posible utilizar el dial para seleccionar una melodía. Si utiliza el dial, las páginas cambian de manera automática y no es necesario utilizar los botones Page [◀] y [▶].

3. Pulse el botón Rec [●].

El KR-575 pasa al modo de espera para la grabación. Para parar la grabación, pulse el botón Stop [■].

Paso 2 – Prepárese para tocar

4. Pulse el botón One Touch Program [Arranger].

5. Pulse el botón [Big Band / Swing] de la sección Music Style.

6. Utilice los botones Page [◀] y [▶] para cambiar entre páginas, y a continuación toque la pantalla para seleccionar <Dixieland>.

Toque <Exit> para volver a la pantalla básica.

7. Utilice los botones Tempo [-] y [+] para ajustar el tempo del acompañamiento.

Paso 3 – Empiece a grabar

8. Toque la tecla C en la sección de la mano izquierda del teclado.

Empezará a sonar el acompañamiento automático, y al mismo tiempo también se iniciará la grabación.

Paso 4 – Pare la grabación

9. Pulse el botón Intro/Ending [1].

Sonará un final, dejará de oírse el acompañamiento automático y se parará la grabación.

MEMO

Es posible cambiar la manera en que se parará la grabación al grabar una interpretación con acompañamiento automático. Consulte "Cambiar la manera en que se para la grabación" (página 96).

Paso 5 – Escuche la interpretación grabada

10. Pulse el botón Reset [⏮].

Ahora puede reproducir la canción desde el principio.

11. Pulse el botón Play [►].

Se reproducirá la interpretación grabada.

NOTA

Cualquier interpretación que haya grabado se borrará al apagar el KR-575. Si no desea perder la interpretación grabada, guárdela en un disquete. Si desea información para guardar la canción, consulte "Guardar canciones en un disquete" (página 42).
No será posible escuchar otras melodías hasta que no borre una interpretación grabada. Consulte "Borrar una canción grabada" (página 39).

● Si aparece el siguiente mensaje

Si ha grabado una melodía o ha cambiado los ajustes de una canción (consulte la página 88), la pantalla mostrará el siguiente mensaje cuando intente seleccionar otra canción.

Si no desea borrar la canción

1. Toque <Cancel>.

Guarde la melodía en un disquete.
Si desea más información, consulte "Guardar canciones en un disquete" (página 42).

Borrar una canción

1. Toque <OK>.

La interpretación o la canción grabada cuyos ajustes haya cambiado se borrará.

■ Grabar una interpretación sin utilizar el acompañamiento automático

Una interpretación que no utilice acompañamiento automático se grabará normalmente en el botón [Whole], pero también es posible especificar un botón de pista para grabarla pulsando los botones de pista. Tenga en cuenta que si graba con Split (página 56) o Layer Play (página 54) activados, las asignaciones de los botones de pista serán las siguientes. Los sonidos de percusión y los efectos de sonido se graban en el botón [Rhythm].

- Grabar con Layer Play
  Se graba en el botón [Whole].
- Grabar con Split Play
  Lo que toque con la mano izquierda se grabará en el botón [Lower], y lo que toque con la mano derecha se grabará en el botón [Upper].
- Grabar cuando se ha cambiado Layer Play a Split
  Lo que toque con la mano izquierda se grabará en el botón [Lower], y la interpretación Layer que toque con la mano derecha se grabará en el botón [Upper].

Paso 1 – Prepárese para grabar

1. Pulse el botón [Song] y seleccione <0:New Song>.

2. Pulse el botón Rec [●].

El KR-575 pasa al modo de espera para la grabación. Para parar la grabación, pulse el botón Stop [■].

Paso 2 – Empiece a grabar

3. Pulse el botón Play [►].

Sonará una claqueta de dos compases, y se iniciará la grabación.

Paso 3 – Pare la grabación

4. Pulse el botón Stop [■].

La grabación se parará.

■ Rehacer una grabación

Rehacer una interpretación implica especificar un botón de pista y volver a grabar.

MEMO

Al seleccionar un botón de pista y grabar en una pista que ya se ha grabado, la nueva interpretación grabada ocupa el espacio entre el punto en que ha iniciado la grabación y el punto en que la ha parado. Si desea eliminar toda la interpretación previa antes de volver a grabar en una pista, consulte "Borrar el sonido grabado en botones de pista concretos" (página 39).

1. Pulse el botón Rec [●].

El KR-575 pasa al modo de espera para la grabación. Para cancelar la grabación, pulse el botón Stop [■].

2. Pulse el botón de pista de la pista que desee volver a grabar.

El indicador del botón de pista seleccionado parpadeará. Si desea más información acerca de los botones de pista, consulte la página 35.

MEMO *si no parpadea ningún botón de pista, no podrá empezar a grabar.*

3. Pulse el botón Bwd [◄◄] o el botón Fwd [►►] para pasar a la posición en la que desee empezar a grabar.

4. Pulse el botón Play [►] para iniciar la grabación.

Si rehace una grabación con acompañamiento automático, especifique un acorde en la sección de la mano izquierda del teclado, o pulse el botón [Start/Stop].

5. Pulse el botón Stop [■] para parar la grabación.

Para volver a grabar el final, pulse el botón Intro/Ending [1] o [2].

■ Borrar una canción grabada

Es posible borrar una canción que haya grabado.

1. Mantenga pulsado el botón [Song] y pulse el botón Rec [●].

La pantalla mostrará el siguiente mensaje.

2. Toque <OK> para borrar la canción grabada.

Si toca <Cancel>, la melodía grabada no se borrará.

■ Borrar el sonido grabado en botones de pista concretos

Es posible borrar el sonido grabado en un botón de pista concreto.

1. Mantenga pulsado el botón de pista en el que esté grabado el sonido que desea borrar, y pulse el botón Rec [●].

El indicador del botón de pista se apagará, y el sonido grabado se borrará.

NOTA *No es posible borrar los ajustes de tempo o compás básico de una canción.*

Utilizar la unidad de discos

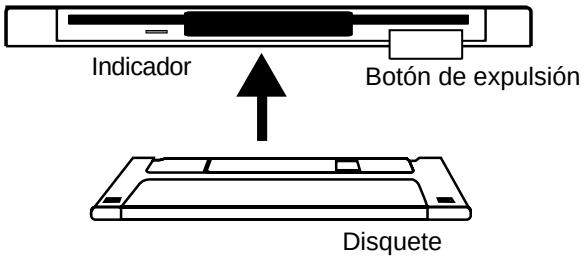
Aquí explicamos la manera de utilizar la unidad de discos integrada para guardar en una disquete una melodía que haya grabado, o para escuchar archivos musicales disponibles en el mercado.

■ Insertar y expulsar un disquete

NOTA *Si utiliza la unidad de discos por primera vez, lea las notas importantes de la página 5.*

1. Sujete el disquete boca arriba, e insértelo en la unidad de discos hasta que quede fijado en ella con un "clic".

La unidad de discos se encuentra en la parte derecha del equipo, sobre el teclado.



NOTA *El indicador de la unidad de discos se ilumina con toda su intensidad durante las operaciones de lectura y escritura de información, y con una intensidad menor en todas las demás situaciones. No intente expulsar el disco durante una operación de lectura o escritura (es decir, cuando el indicador esté iluminado con toda su intensidad). Podría dañar la superficie magnética del disco y dejarlo inservible.*

2. Pulse el botón de expulsión.

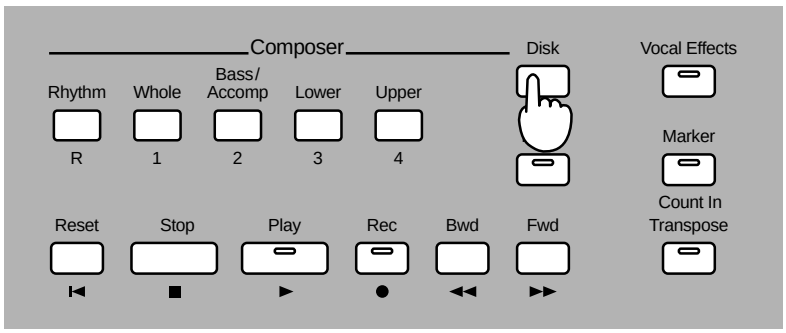
El extremo del disquete sobresaldrá por la ranura.
Cójalo con cuidado y tire del disquete hacia el exterior.

■ Formatear un disquete

Es necesario formatear los disquetes que vaya a utilizar para guardar información.
Al formatear un disquete se borra toda la información guardado en él, y se define un formato aceptable para el equipo en que vaya a utilizar el disquete. Si el disquete tiene un formato que no coincide con el de este equipo, no podrá utilizar este disquete.

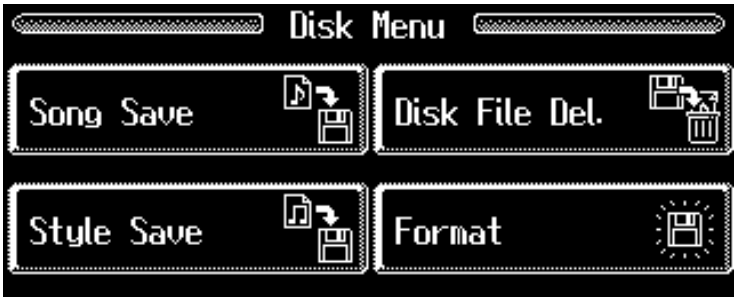
NOTA *Al formatear un disco se destruye toda la información guardada previamente en él. Si formatea un disco que ya ha utilizado, compruebe que no contenga información importante que desea conservar.*

NOTA *Si utiliza la unidad de discos por primera vez, lea las notas importantes de la página 5.*



1. **Pulse el botón [Disk].**

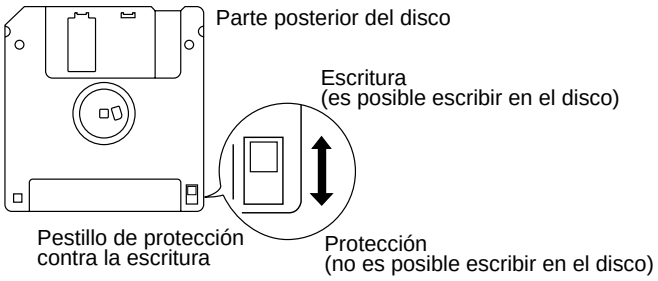
Aparecerá una pantalla Disk similar a la siguiente.



2. **Toque <Format> en la pantalla.**

Aparecerá la siguiente pantalla.

3. **Compruebe que el pestillo de protección contra la escritura del disquete se encuentre en la posición de "Escritura".**



4. **Sujete el disquete boca arriba, e insértelo en la unidad de discos hasta que quede alojado en ella con un "clic" (página 40).**

5. **Toque <OK> para empezar a formatear el disquete.**

Al terminar el formateado volverá a aparecer la pantalla Disk.

NOTA *No intente expulsar el disquete de la unidad de discos hasta que no haya terminado el proceso de formateado.*

MEMO *Si la pantalla muestra el mensaje "Error", consulte "Si aparece este mensaje en pantalla" (página 143).*

■ Guardar canciones en un disquete

Una interpretación grabada se borra al apagar el equipo o al seleccionar otra melodía. Es necesario guardar las canciones importantes en un disquete.

NOTA *Si utiliza la unidad de discos por primera vez, lea las notas importantes de la página 5.*
Algunos archivos musicales disponibles en el mercado pueden contener canciones que no pueden guardarse.
Al utilizar un disquete nuevo en el KR-575, en primer lugar deberá formatearlo utilizando el KR-575. Consulte "Formatear un disquete" (página 40).

MEMO *Si no los trata con cuidado, los disquetes pueden romperse o la información que contengan puede corromperse, haciendo imposible la reproducción. Es aconsejable guardar las canciones en dos disquetes diferentes. Con ello siempre dispondrá de una copia adicional de todas sus canciones para una mayor seguridad.*

Paso 1 — Inserte el disquete en la unidad de discos

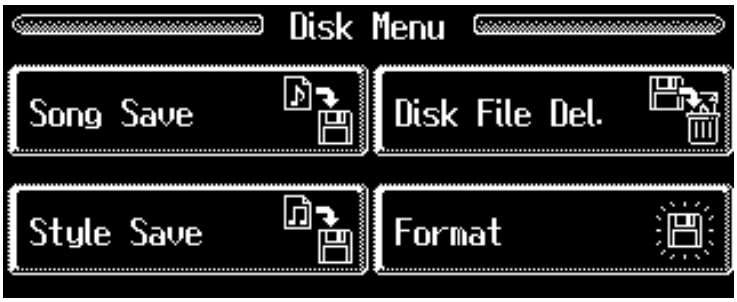
1. **Compruebe que el pestillo de protección contra la escritura del disquete se encuentre en la posición de "Escritura"(página 41).**

2. **Sujete el disquete boca arriba, e insértelo en la unidad de discos hasta que quede alojado en ella con un "clic" (página 40).**

Paso 2 — Asigne un número y un nombre a la canción

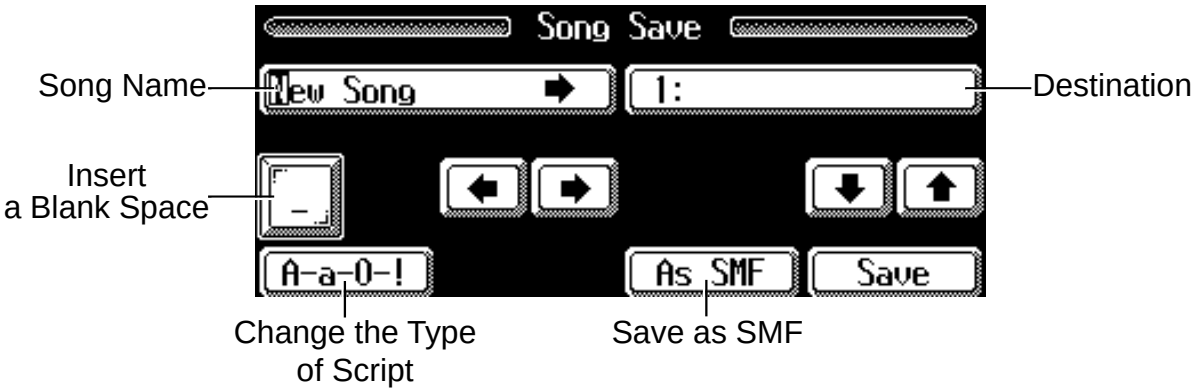
3. **Pulse el botón [Disk].**

Aparecerá la pantalla Disk.



4. **Toque <Song Save>.**

Aparecerá la siguiente pantalla.



5. **Toque ⬅ ➡ para desplazar el cursor horizontalmente, y entre el nombre de la canción utilizando < ▲ > y < ▼ > o el dial para seleccionar los caracteres.**

Toque <A-a-0-!> en la parte inferior de la pantalla para cambiar el tipo de caracteres.
Al tocar <A-a-0-!>, los caracteres cambian entre "inglés (mayúsculas)," "inglés (minúsculas)," "números," "símbolos," y de nuevo "inglés (mayúsculas)."
Toque <_> para insertar un espacio en blanco en la posición del cursor.

6. **Una vez haya entrado el nombre de la canción, toque ⬇ ⬆ para seleccionar un número de canción.**

NOTA

Si selecciona un número de canción en el que ya haya una canción guardada, esta canción grabada previamente se borrará, y a continuación se guardará la nueva canción. Si no desea borrar la canción grabada previamente, seleccione un número para el cual no aparezca ningún nombre de canción en el destino.

Paso 3 — Guarde la canción

7. Toque <Save> o <As SMF> para guardar la canción.

A continuación se describe la diferencia entre pulsar <Save> y <As SMF> para guardar la canción.

Pantalla	Descripción
Save	Guarda la canción en el formato del KR-575. Las canciones guardadas en este formato pueden escucharse en pianos digitales de las series Roland HP-G y KR, y en los equipos de la serie MT. Este formato se conoce como "i-format".
As SMF	Guarda la canción como un SMF (Archivo MIDI Estándar). Las canciones guardadas en este formato SMF pueden escucharse en todos los equipos que puedan reproducir archivos musicales SMF (página 161).

Para guardar una canción pueden ser necesarios desde unos segundos a varios minutos. Una vez guardada la canción aparece la pantalla Disk.

NOTA

En un disquete sólo es posible guardar canciones del mismo formato. Una canción grabada utilizando un archivo musical disponible en el mercado no puede grabarse en el formato "SMF".

NOTA

Según el instrumento que utilice para la reproducción, algunas notas pueden no sonar o sonar de manera diferente.

NOTA

No expulse el disquete de la unidad de discos hasta que no haya terminado de guardarse la canción.

MEMO

Una canción guardada en un disquete puede borrarse en cualquier momento. Consulte "Borrar una canción o un estilo de usuario guardado en un disquete" (página 118).

Es aconsejable acostumbrarse a colocar el pestillo de protección contra la escritura del disquete en la posición de "Protección" una vez haya terminado de guardar la información.
Con el pestillo en la posición de "Protección" evitará la ejecución de operaciones que podrían borrar las canciones por error.
Si inserta un disquete que contenga canciones guardadas, y con el pestillo de protección del disquete en la posición de "Escritura", en la unidad de discos de otro equipo (como un ordenador), es posible que después no puedan reproducirse las canciones de este disquete en el KR-575 (página 5).

■ Escuchar archivos musicales

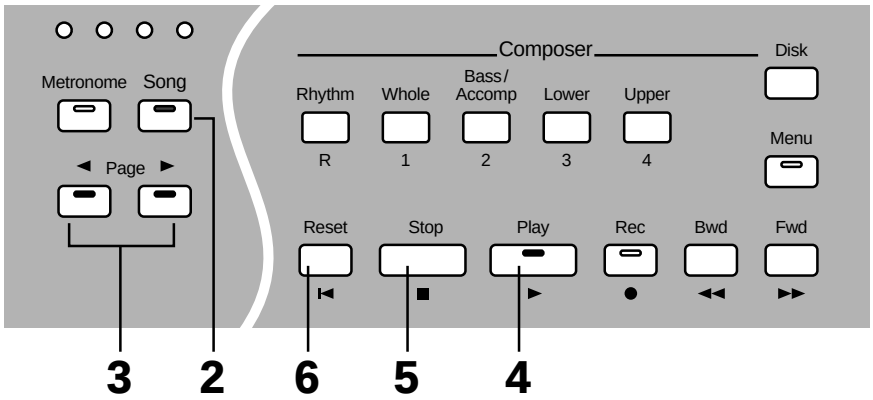
Puede utilizar la unidad de discos integrada del KR-575 para escuchar las canciones que haya guardado en disquetes, o para reproducir archivos musicales disponibles en el mercado.

MEMO

Si desea más información acerca de los archivos musicales, consulte "Archivos musicales que el KR-575 puede utilizar" (página 161).

NOTA

Si utiliza la unidad de discos por primera vez, lea las notas importantes de la página 5.



1. Inserte el disquete en la unidad de discos (página 40).

2. Pulse el botón [Song].

Aparecerá la siguiente pantalla.

3. Pulse los botones Page [◀] y [▶] para cambiar entre las diferentes pantallas, y toque la pantalla para seleccionar una canción.

MEMO

También es posible utilizar el dial para seleccionar una canción.
Al utilizar el dial las páginas cambian de manera automática, y no es necesario utilizar los botones Page [◀] y [▶].

Es posible ver alguna información acerca de la canción seleccionada tocando <Song Information>.

4. Pulse el botón Play [►] o toque <Play> en la pantalla para reproducir la canción.

La indicación <Play> de la pantalla cambiará a <Stop>.

5. Pulse el botón Stop [■] o toque <Stop> en la pantalla para parar la reproducción.

Si deja que la canción seleccionada se reproduzca hasta el final, la reproducción se parará de manera automática.
La indicación <Stop> de la pantalla cambiará a <Play>.

6 Pulse el botón Reset [⏮] para volver al principio de la canción.

MEMO

Al reproducir una canción que empieza con un tiempo débil (es decir, una canción que empieza antes del primer compás), la pantalla muestra PU, 1, 2, y así sucesivamente como los números de compás.

● Si aparece el siguiente mensaje

Si ha grabado una canción (consulte las páginas 35 y 85) o ha cambiado los ajustes básicos de una canción (consulte la página 88), la pantalla mostrará el siguiente mensaje al intentar seleccionar una canción.

Toque <OK> para borrar la canción grabada.
Si toca <Cancel>, la canción grabada no se borrará.

● Escuchar todas las canciones una después de otra

Es posible reproducir de manera continua todas las canciones. Esta función se conoce como "All Song Play."

1 Pulse el botón [Song].

2 Toque <All Song> en la pantalla.

Se reproducirán todas las canciones de manera secuencial. Al terminar la reproducción de la última canción, empezará a reproducirse de nuevo la primera canción.
La indicación <Play> de la pantalla cambiará a <Stop>.

3 Pulse el botón Stop [■] o toque <Stop> en la pantalla para parar la reproducción de las canciones.

● Cambiar el orden de las canciones en un disquete

Aquí explicamos la manera d3e cambiar el orden de las canciones guardadas en un disquete.

1. Tenga a mano otro disquete que ya haya formateado.

2. Inserte en la unidad de discos el disquete con las canciones guardadas.

3. Pulse el botón [Song] para seleccionar la canción que desee definir como la canción número 1.

Una vez haya seleccionado la canción, toque <Exit> varias veces hasta que aparezca la pantalla que muestra el número de compás en el área superior derecha de la pantalla.

4. Pulse el botón Play [►].

El número de compás en la pantalla aparecerá en vídeo inverso.

NOTA

El número de compás de la pantalla aparece en vídeo inverso mientras el KR-575 lee la información de canción del disquete. No expulse el disquete de la unidad de discos hasta que la pantalla no vuelva a su estado original.

5. Cuando el número de compás vuelva a su aspecto original, pulse el botón Stop [■].

6. Expulse el disquete de la unidad de discos.

7. Inserte el disquete en blanco.

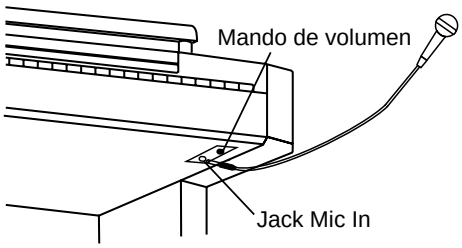
8. Guarde la canción siguiendo el proceso normal (página 42).

Repita estos pasos para guardar las canciones que desee tener como canción número 2, como canción número 3, y así sucesivamente en el disquete en blanco.

Utilizar el KR-575 como un equipo de karaoke

Es posible conectar un micrófono al jack Mic y disfrutar del karaoke con el KR-575.

■ Conectar un micrófono



1. Conecte un micrófono al jack Mic In que se encuentra en la parte inferior izquierda del instrumento.

2. Utilice el mando Mic Volume delante del jack Mic In para ajustar el nivel del volumen del micrófono.

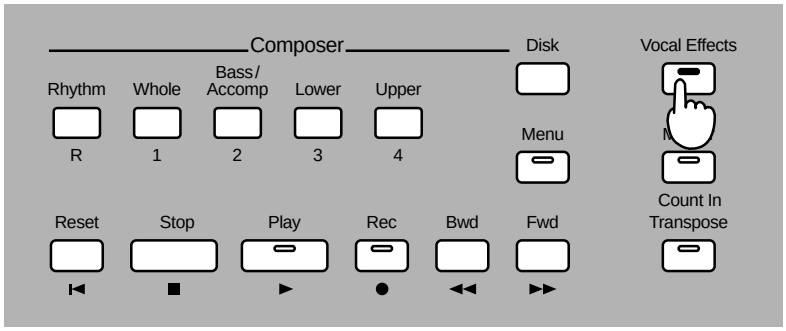
NOTA

Es posible utilizar un micrófono como el Roland DR-10/20 (que debe adquirir por separado). Al adquirir un micrófono, pida información a la tienda en la que haya comprado el KR-575.

Notas acerca de la utilización de un micrófono

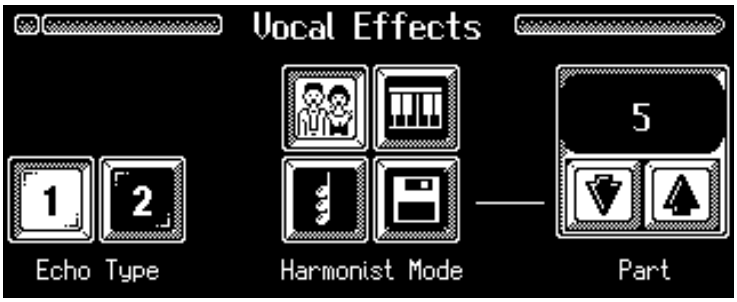
- Para evitar molestar a los que le rodean, tenga cuidado con el nivel del volumen cuando toque tarde por la noche o temprano por la mañana.
- Al conectar un micrófono al KR-575, baje siempre el volumen. Si el control del volumen está demasiado alto al conectar un micrófono es posible que se oiga ruido a través de los altavoces.
- Es posible que el micrófono y los altavoces se acoplen según la posición de uno con relación a los otros. Esto puede solucionarse:
  - Cambiando la orientación del micrófono.
  - Colocando el micrófono a una distancia mayor de los altavoces.
  - Bajando los niveles de volumen.

■ Ajustar el eco



1. Pulse el botón [Vocal Effects].

Aparecerá la pantalla Vocal Effects.
Esta pantalla consta de dos páginas. Si es necesario, pulse los botones Page [◀] y [▶] para cambiar entre ellas.



2. Toque <Echo> ⬇ ⬆ para cambiar la cantidad de eco que se aplicará.

3. Toque Echo Type <1> o <2> para cambiar el tipo de eco.

Pantalla	Descripción
<1>	Añade reverberaciones muy claras.
<2>	Añade reverberaciones como un eco tipo karaoke.

■ Añadir cambios a la voz

Con el KR-575 es posible añadir cambios a la voz procedente del micrófono. Esto se conoce como la función “Voice Transformer”.

1. Pulse el botón [Vocal Effects].

Aparecerá la pantalla Vocal Effects.
Toque uno de los ocho iconos de <Transformer> de la primera página para añadir cambios a la voz.

Pantalla	Descripción
	Su voz suena como la de un niño pequeño.
	Su voz suena como la de una animal grande.
	Su voz suena como la de un robot.
	Su voz suena como la de un alienígena.
	Toca las notas del teclado con una escala de voz.
	Su voz suena como la de un pato.
	Hace que una voz de hombre suene como la de una mujer.
	Hace que una voz de mujer suene como la de un hombre.

2. Toque uno de los iconos de la pantalla.

3. Cante utilizando el micrófono.

Su voz se transformará según el icono que haya seleccionado.

4. Vuelva a tocar el icono que haya seleccionado en el paso 2 para cancelar la función Voice Transformer.

NOTA

Al utilizar la función Voice Transformer, es posible que se reinicialice el ajuste de resonancia para el piano (consulte la página 126).

■ Añadir armonía

Es posible cantar sobre un acompañamiento armónico, incluso cuando toque en solitario. Esto se conoce como la función "Harmonist".

1. Pulse el botón [Vocal Effects] para que aparezca la pantalla Vocal Effects.

2. Toque .

Ahora podrá utilizar la función Harmonist.

3. Toque uno de los cuatro iconos de <Harmonist> en la segunda página para seleccionar la manera en que se aplicará la armonía.

Pantalla	Descripción
	Aplica una voz modificada por Voice Transformer a su propia voz. Si no utiliza la función Voice Transformer, este icono permite cantar con una voz una octava más aguda.
	Al tocar el teclado se añade una armonía a lo que toca.
	Se añade una armonía a los acordes tocados en el teclado.
	Al reproducir una canción se añade una armonía a la melodía.

Si selecciona , utilice <Part> o para seleccionar la parte de la interpretación.
Se añadirá una armonía a la interpretación de la parte que haya seleccionado.

Toque para cancelar la función Harmonist.

NOTA *Al utilizar la función Harmonist es posible que se reinicialice el ajuste de resonancia para el piano (consulte la página 126) y que se cancelen los efectos aplicados a las notas.*

NOTA *Si ha seleccionado y utiliza la función Voice Transformer, no podrá utilizar la función Harmonist.*

NOTA *Al utilizar la función Harmonist, los efectos aplicados a las notas que toque en el teclado (consulte la página 53) pueden cancelarse.*

■ Disfrutar de interpretaciones de karaoke

NOTA *Si utiliza la unidad de discos por primera vez, lea las notas importantes de la página 5.*

MEMO *Los archivos musicales de Karaoke deben adquirirse por separado. Al adquirir archivos musicales, pida información en la tienda donde haya adquirido el KR-575.*
Consulte "Archivos musicales que el KR-575 puede utilizar" (página 161).

1. Conecte el micrófono y ajuste el volumen y el eco (páginas 48 y 49).

También puede disfrutar de ello con la función Voice Transformer (página 50) y con la función Harmonist (página 51).

2. Inserte un disquete con archivos musicales en la unidad de discos (página 40).

3. Pulse el botón [Song].

4. Toque la pantalla o utilice el dial para seleccionar una canción.

5. Si es necesario, utilice los botones Tempo [-] y [+] para ajustar el tempo.

6. Si es necesario, cambie el tono de la canción (página 77).

7. Pulse el botón Play [►] para que suene el acompañamiento de la canción.

Ahora cante sobre el acompañamiento.
Cuando reproduzca un archivo musical con la letra de la canción, la letra de la canción aparecerá en la pantalla.

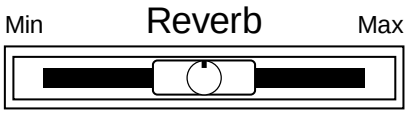
8. Pulse el botón Stop [■] para parar la reproducción de la canción.

MEMO *Si lo desea, es posible ocultar la letra de la canción. Consulte "Ocultar la letra de la canción en pantalla" (página 133).*

Capítulo 2 Funciones básicas

Añadir eco a un sonido

El KR-575 permite aplicar un efecto de reverberación a las notas que toque en el teclado. Al aplicar reverberación se añaden unas reverberaciones muy agradables a la música que toca, igual que si tocara en una sala de conciertos.



1. Utilice el deslizador [Reverb] para ajustar la cantidad de efecto de reverberación que se aplicará.

Al desplazar el deslizador hacia la derecha se aplicará una reverberación más profunda, y si lo desplaza hacia la izquierda se aplicará menos reverberación.

MEMO *Es posible cambiar el tipo de reverberación que se aplicará. Consulte "Cambiar el tipo de efecto de reverberación" (página 132).*

Añadir efectos a los sonidos

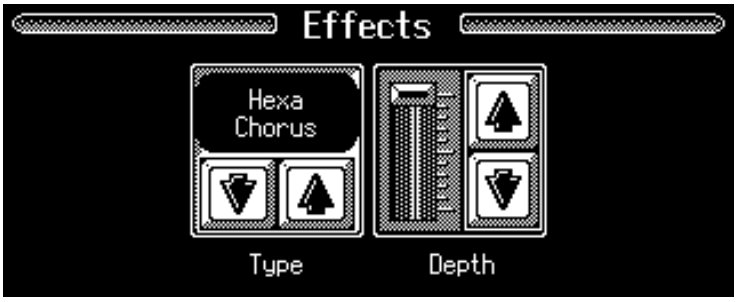
Es posible aplicar varios efectos diferentes a las notas que toque en el teclado.

1. Pulse uno de los botones Tone para seleccionar un Tone al que va aplicar el efecto.

Si pulsa One Touch Program [Piano] o [Organ] no puede cambiarse el tipo de efectos.

2. Pulse el botón [Effects] y compruebe que su indicador se haya iluminado.

Aparecerá la pantalla Effects y se aplicará el efecto óptimo para el sonido del teclado.



3. Toque <Type> ⬇⬆ para seleccionar el tipo de efecto.

Al poner en marcha el equipo están definidos los ajustes para aplicar los efectos óptimos a cada uno de los sonidos.

MEMO *Si desea más información acerca de los diferentes tipos de efectos, consulte la "Lista de efectos" (página 160).*

4. Toque <Depth> ⬇⬆ para ajustar la cantidad de efecto aplicada.

5. Pulse de nuevo el botón [Effects] para que se apague su indicador y cancelar el efecto.

NOTA

Si ha seleccionado el efecto "Rotary", al pulsar el botón [Effects] cambiará la velocidad de rotación de los altavoces giratorios. Para cancelar el efecto, seleccione otro efecto y a continuación pulse el botón [Effects].

NOTA

Los efectos pueden cancelarse al utilizar la función Harmonist (página 51). Si ha activado Layer Play (página 54) o Split Play (página 56) sólo podrá aplicar efectos a las notas que aparezcan en la parte inferior derecha de la pantalla.

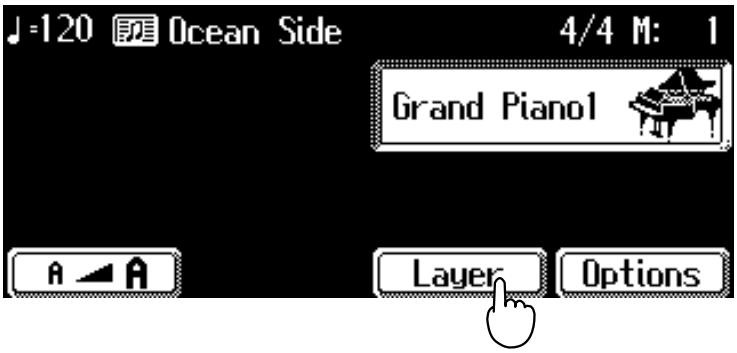
Combinar los sonidos de dos instrumentos—Layer Play

Es posible tocar dos grupos de sonidos diferentes a la vez desde una única tecla. Por ejemplo, es posible tocar los Tones de Piano y Strings de manera combinada. Este método de interpretación se conoce como "Layer Play."

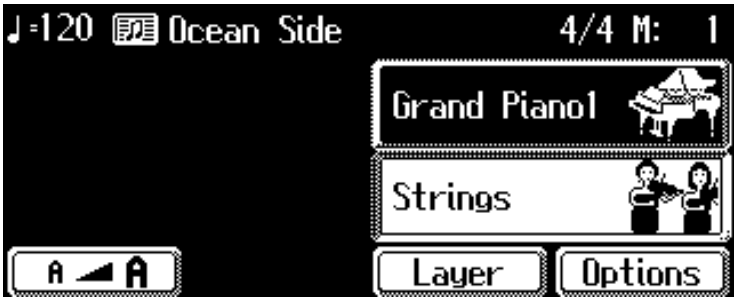
1. Seleccione uno de los dos sonidos que desee combinar (página 27).

2. Después de seleccionar el sonido, toque <Exit> para pasar a la pantalla básica (página 16).

3. Toque <Layer> en la parte inferior de la pantalla.



La pantalla cambiará a la siguiente.



Al tocar en el teclado, el sonido seleccionado en el paso 1 se combinará con el sonido que aparece en la parte inferior derecha de la pantalla.

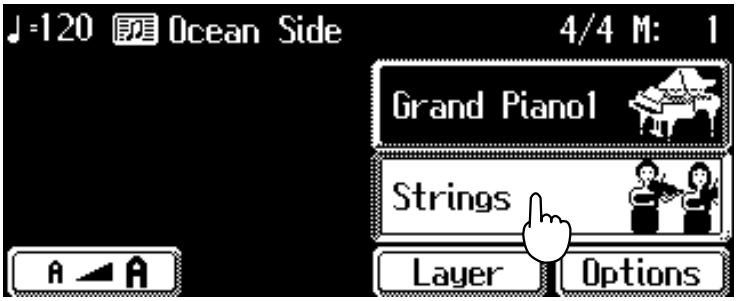
4. Toque <Layer> de nuevo para cancelar Layer Play.

Al tocar el teclado sólo se oirá el sonido que aparece en el área superior derecha de la pantalla.

MEMO

Es posible cambiar el volumen para cada uno de los Tones. Consulte "Ajustar el volumen de cada parte de una interpretación" (página 113).

■ Cambiar los Tones



1. **En la pantalla táctil, toque el nombre del Tone que desee cambiar.**

2. **Pulse uno de los botones Tone.**

Aparecerá la pantalla Tone Selection.

3. **Pulse los botones Page [◀] y [▶] para cambiar entre las diferentes páginas, y toque la pantalla para seleccionar un Tone.**

MEMO

También puede utilizar el dial para seleccionar un Tone. Si utiliza el dial las páginas cambian de manera automática, sin necesidad de utilizar los botones Page [◀] y [▶].

Toque <Exit> para finalizar la selección de Tone.

4. **Al tocar el teclado, se oirán el Tone seleccionado y el otro Tone.**

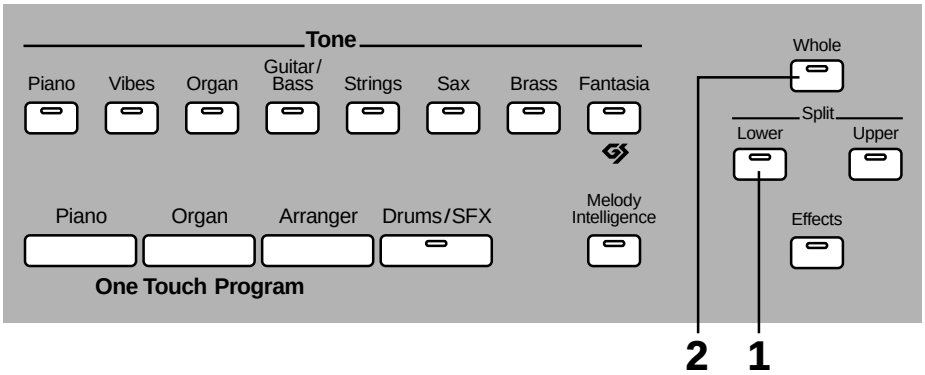
MEMO

Una vez haya cambiado el Tone que aparece en el área inferior derecha de la pantalla, aparecerán <Octave -> y <Octave +> en la parte inferior de la pantalla Tone Selection. Si toca uno de estos botones, la afinación del teclado cambiará en octavas. Si desea información más detallada, consulte "Desplazar la afinación del teclado en una o más octavas" (página 120).

Tocar sonidos diferentes con las manos izquierda y derecha—Split Play

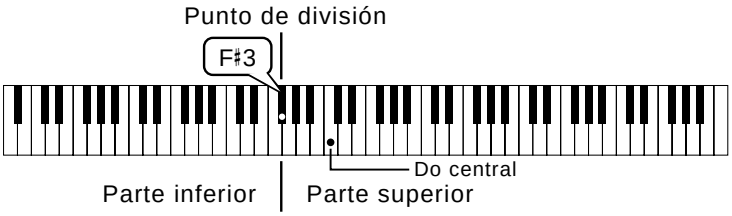
Es posible dividir el teclado en las secciones de la mano derecha y la mano izquierda con una tecla arbitraria que marcará la división, y tocar sonidos diferentes en las dos secciones.
Esta partición del teclado en las secciones de la mano derecha y la mano izquierda se conoce como "División," y la tecla que marca la división se conoce como "Punto de división."
La tecla del punto de división está incluida en la sección de la mano izquierda.
Al poner en marcha el equipo el punto de división está ajustado a "F#3".

MEMO *Es posible cambiar el punto de división. Consulte "Cambiar el punto de división del teclado" (página 129).*



1. Pulse el botón Split [Lower].

Los indicadores de los botones Split [Upper] y Split [Lower] se iluminarán, y el teclado se dividirá en las secciones de la mano derecha y de la mano izquierda.



La sección de la mano derecha (Parte Superior) del teclado tocará el sonido seleccionado antes de dividir el teclado.
La sección de la mano izquierda (Parte Inferior) del teclado tocará el sonido que aparezca en la parte superior izquierda de la pantalla básica (página 16).

MEMO *Si divide el teclado mientras utiliza Layer Play (página 54), los dos sonidos superpuestos pasan a la parte superior del teclado.*

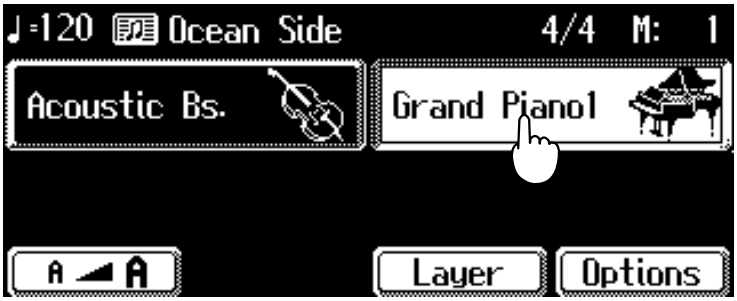
2. Pulse el botón [Whole] para cancelar la división del teclado.

Los indicadores de lo botones Split [Upper] y Split [Lower] se apagarán.
Ahora, todo el teclado tocará el sonido asignado a la sección de la mano derecha.

MEMO *Es posible ajustar de manera independiente el volumen de las notas de las secciones inferior y superior del teclado. Consulte "Ajustar el volumen de cada parte de una interpretación" (página 113).*

MEMO *Si ha dividido el teclado en las secciones superior e inferior, el pedal sustain sólo se aplicará a la sección superior. Si desea añadir reverberaciones a las notas de la sección inferior, consulte "Asignar funciones a botones y pedales" (página 118).*

■ Cambiar los Tones



1. En la pantalla táctil, toque el nombre del Tone que desee cambiar.

También es posible seleccionar el nombre del Tone que desee cambiar pulsando el botón Split [Upper] o Split [Lower].

2. Pulse uno de los botones Tone.

Aparecerá la pantalla de selección de Tone.

3. Utilice los botones Page [◀] y [▶] para cambiar entre las diferentes páginas, y seleccione un tone en la pantalla.

MEMO *También es posible utilizar el dial para seleccionar un Tone. Si utiliza el dial, las páginas cambian de manera automática sin necesidad de utilizar los botones Page [◀] y [▶].*

Toque <Exit> para terminar la selección del Tone.

4. Toque el teclado para oír el Tone que ha seleccionado.

MEMO *Si ha activado el modo Split Play, <Octave -> y <Octave +> aparecen en la parte inferior de la pantalla de selección de Tones. Utilice estos botones para cambiar la afinación del teclado en octavas. Si desea información más detallada, consulte "Desplazar la afinación del teclado en una o más octavas" (página 120).*

■ Tocar todo el teclado como un único instrumento

Cuando el teclado está dividido en las secciones de la mano derecha y la mano izquierda, es posible volver a unir estas secciones en una única unidad. Si ha activado el modo Layer Play, sonarán los dos Tones de la sección de la mano derecha.

1. Pulse el botón [Whole].

Ahora todo el teclado sonará con el sonido que anteriormente asignado a la sección de la mano derecha. El teclado vuelve a tener una única sección incluso si pulsa el botón One Touch Program [Piano]. Al tocar el teclado se oye el sonido Grand Piano 1.

MEMO *Si pulsa el botón [Whole] durante el acompañamiento automático se activa "Piano Style Arranger". Consulte "Tocar con acompañamiento automático sin dividir el teclado - Piano Style Arranger" (página 68).*

Capítulo 3 Acompañamiento automático

Con el KR-575 es posible definir ajustes para tocar un acompañamiento automático simplemente pulsando el botón One Touch Program [Arranger]. La utilización de un acompañamiento automático permite tocar acompañamientos de diversos géneros musicales de manera automática, con lo cual es posible disfrutar de interpretaciones de conjunto con acompañamientos orquestales aunque esté tocando en solitario.
Para las instrucciones básicas acerca de la utilización del acompañamiento automático, consulte "Tocar con acompañamiento automático—One-touch Arranger" (página 31).

Seleccionar un Estilo Musical

Los patrones de acompañamiento integrados en los diferentes géneros musicales se conocen como "Estilos Musicales."

¿Qué es un Estilo Musical?

Existen muchas variedades de música en todo el mundo, y cada una de ellas tiene unas características únicas. Lo que hace que el jazz sea jazz y que la música clásica tenga este toque clásico es la combinación de elementos como los instrumentos utilizados, la melodía y el fraseado, que interactúan para crear el ambiente musical del género. Un Estilo Musical utiliza estos elementos para crear la atmósfera y el ambiente únicos de cada género musical.

La estructura de un Estilo Musical

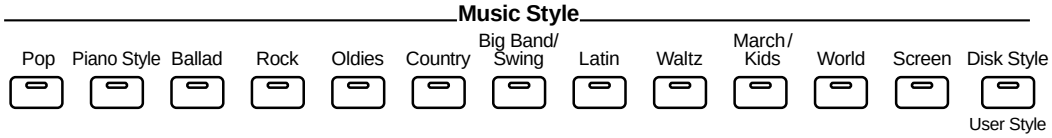
Un Estilo Musical está formado por un grupo de seis estados de interpretación llamados "Divisiones." Estas divisiones son "Introducción," "Original," "Variación," "Relleno a Original," "Relleno a Variación" y "Final." Además, el KR-575 dispone de dos tipos de introducciones y finales.
Además, un Estilo Musical también incluye cinco partes de interpretación: "Percusión," "Bajo," "Acompañamiento 1," "Acompañamiento 2," y "Acompañamiento 3."

¿Qué es un "Relleno"?

Una frase muy corta e improvisada insertada en una línea de compás (el límite entre un compás y el siguiente) se conoce como un "Relleno."

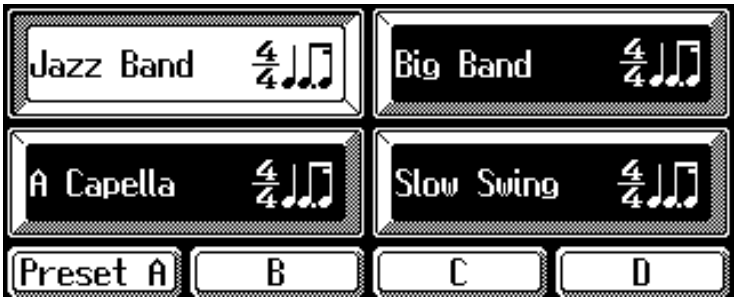
MEMO

Si desea más información acerca de los tipos de Estilos Musicales, consulte la "Lista de Estilos Musicales" (página 145).



1. **Pulse el botón One Touch Program [Arranger].**

2. **Pulse uno de los botones Music Style para seleccionar el grupo de Estilos Musicales.**



3. **Pulse los botones Page [◀] y [▶] y la pantalla táctil, o utilice el dial, para seleccionar un Estilo Musical.**

Si utiliza el dial, las páginas cambian de manera automática sin necesidad de utilizar los botones Page [◀] y [▶].

MEMO

Al cambiar el Estilo Musical, el tempo y el Tone cambian para adecuarse al Estilo Musical seleccionado. Si no desea que el tempo y el Tone cambien, consulte "Cambiar los ajustes para el acompañamiento automático" (página 128).

4. **Para realizar cambios en el tempo, el Tone de la parte de la mano derecha y otros ajustes del Estilo Musical, toque <Preset A>, <B>, <C> o <D> en la parte inferior de la pantalla.**

Si varía el tempo o el Tone podrá disfrutar de interpretaciones con un ambiente totalmente diferente, incluso utilizando el mismo Estilo Musical.

5. **Especifique un acorde tocándolo en la sección de la mano izquierda del teclado.**

El Estilo Musical seleccionado sonará de manera automática con el acorde especificado.

6. **Pulse el botón Intro/Ending [1] o [2] para tocar un final y parar la reproducción del acompañamiento.**

MEMO

Existen dos tipos de introducciones y finales. Si pulsa el botón Intro/Ending [2] sonará un acompañamiento más simple que si pulsa el botón Intro/Ending [1]. Pulse el botón [Start/Stop] para parar el acompañamiento sin tocar ningún final.

■ Buscar el Estilo Musical adecuado para una canción

Es posible buscar entre un gran número de estilos para encontrar el estilo más adecuado para el ambiente particular de una canción.

1. Toque <Utility> en la parte izquierda de la pantalla.

Aparecerá la pantalla Utility (página 22).

2. Toque <Style Finder>.

3. Siga los mensajes que aparezcan en pantalla para seleccionar un estilo adecuado al aire y a las características de la canción.

4. Toque <Exit> para terminar esta función.

■ Reproducir sólo el patrón de percusión

Es posible hacer que un Estilo Musical reproduzca sólo el patrón de percusión.

1. Pulse el botón One Touch Program [Piano], y a continuación pulse el botón [Start/Stop].

Sólo sonará el patrón de percusión del Estilo Musical seleccionado.

NOTA

Algunos Estilos Musicales no contienen ningún patrón de percusión, por lo que en algunos casos no será posible reproducir el patrón de percusión aunque siga los pasos descritos.

■ Utilizar un disco de Estilos Musicales

Es posible reproducir Estilos Musicales del disco de Estilos Musicales que se entrega con el KR-575, o Estilos de Usuario (página 114 y 116) guardados en un disquete.

1. Inserte un disquete en la unidad de discos (página 40).

2. Pulse el botón [Disk/User Style].

3. Pulse los botones Page [◀] y [▶] y utilice la pantalla táctil o el dial para seleccionar un Estilo Musical.

Si utiliza el dial, las páginas cambian de manera automática sin necesidad de utilizar los botones Page [◀] y [▶].
Pulse el botón Page [◀] varias veces para ver los Estilos Musicales guardados en la memoria interna del KR-575.

4. Pulse el botón One Touch Program [Arranger], y especifique un acorde tocándolo en la sección de la mano izquierda del teclado.

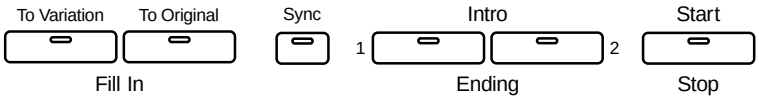
Empezará a sonar el Estilo Musical que haya seleccionado.

MEMO

El Estilo Musical que haya seleccionado en el disquete permanecerá en la memoria hasta que apague el equipo. Es posible reproducir el último Estilo Musical seleccionado simplemente pulsando el botón [Disk/User Style], aunque haya expulsado el disquete de la unidad de discos.

Seleccionar la manera en que el KR-575 empieza y deja de sonar

Al pulsar el botón One Touch Program [Arranger] se activa la función Sync Start para el acompañamiento (con la que el acompañamiento empieza a sonar al tocar algo en la sección de la mano izquierda del teclado), y se define el ajuste para que se oiga de manera automática una introducción apropiada para el acompañamiento. Es posible cambiar la manera en que el sonido empezará a oírse y dejará de oírse de muchas maneras diferentes.



■ Iniciar el acompañamiento automático al tocar en la sección de la mano izquierda—Sync Start

1. Pulse el botón One Touch Program [Arranger].

El indicador del botón [Sync] se iluminará, y el indicador del botón Intro/Ending [1] parpadeará.

2. Especifique un acorde tocándolo en la sección de la mano izquierda del teclado.

Se reproducirá una introducción y empezará a sonar el acompañamiento automático.

● Cambiar la introducción

Antes de iniciar el acompañamiento automático, puede seguir los pasos que se indican a continuación para cambiar o silenciar la introducción.

Empezar sin ninguna introducción

Pulse el botón Intro/Ending [1] para que su indicador se apague, y a continuación inicie el acompañamiento automático.

Empezar con una introducción sencilla

Pulse el botón Intro/Ending [2] para que su indicador parpadee, y a continuación inicie el acompañamiento automático.

■ Empezar al pulsar un botón

1. Pulse el botón One Touch Program [Arranger].

El indicador del botón [Sync] se ilumina y el indicador del botón Intro/Ending [1] parpadea.

2. Pulse el botón [Sync] para que su indicador se apague.

El indicador del botón Intro/Ending [1] también se apagará.

3. Especifique un acorde tocándolo en la sección de la mano izquierda del teclado.

Si pulsa una tecla en la sección de la mano izquierda del teclado mientras el indicador del botón [Sync] está apagado, sonará un acorde. Esta nota se conoce como el "tono del acorde," y la nota fundamental del acorde que se toca al mismo tiempo se conoce como el "tono de bajo."

MEMO *Es posible cambiar el sonido del tono del acorde y del tono de bajo. Consulte "Cambiar el tono del acorde y el tono de bajo" (página 128).*

4. Pulse el botón Intro/Ending [1], Intro/Ending [2] o [Start/Stop].

Empezará a oírse el acompañamiento automático.

MEMO *Si pulsa el botón [Start/Stop], el acompañamiento automático empezará a sonar sin ninguna introducción. Si pulsa el botón Intro/Ending [2] se oirá una introducción sencilla.*

■ Parar el acompañamiento automático

Parar con un final añadido

1. Pulse el botón Intro/Ending [1] o el botón Intro/Ending [2].

Sonará un final, y dejará de oírse el acompañamiento automático.

MEMO *Si pulsa el botón Intro/Ending [2] sonará un final sencillo.*

Parar al pulsar un botón

1. Pulse el botón [Start/Stop].

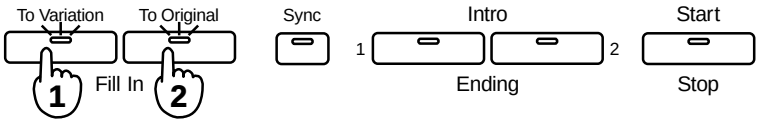
El acompañamiento automático dejará de sonar en el momento en que pulse este botón.

Modificar un acompañamiento

El acompañamiento automático puede reproducirse tal cual es, pero también es posible realizar cambios en el patrón de acompañamiento.

■ Cambiar el patrón de acompañamiento

Existen dos patrones de acompañamiento: el original y una variación, que es algo más compleja. Normalmente deberá utilizar el patrón original más tranquilo para la primera mitad de la canción, y el patrón de variación para la segunda mitad.



1. Pulse el botón [To Variation] para que el indicador del botón se ilumine, con lo que se reproducirá la variación del patrón de acompañamiento.

2. Pulse el botón [To Original] para que el indicador del botón se ilumine, con lo que se reproducirá el patrón de acompañamiento original.

Además, si pulsa alguno de estos botones durante una interpretación se insertará un relleno según el momento en que pulse el botón.

● Añadir un relleno sin cambiar el patrón de acompañamiento

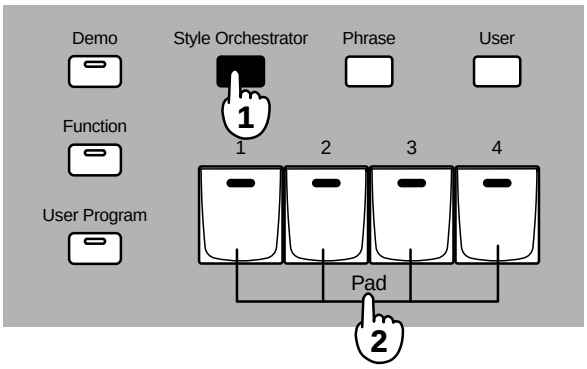
Es posible insertar un relleno sin cambiar el patrón de acompañamiento. Para ello debe pulsar el botón [To Original] o [To Variation] cuyo indicador esté iluminado durante la interpretación.

MEMO

Es posible utilizar los pedales para cambiar los arreglos o el patrón de acompañamiento, o para insertar un relleno. Consulte "Asignar funciones a botones y pedales" (página 118).

■ Cambiar los arreglos del acompañamiento

Es posible cambiar los arreglos de un acompañamiento durante la interpretación de un acompañamiento automático, o mientras éste está parado. Esta función se conoce como “Style Orchestrator”.



1. Pulse el botón [Style Orchestrator] para que su indicador se ilumine.

Ahora podrá utilizar los botones Pad para cambiar los arreglos.

2. Pulse los botones Pad para cambiar los arreglos del acompañamiento.

El botón Pad [1] produce los arreglos más sencillos, y el botón Pad [4] produce los arreglos más complejos.

NOTA

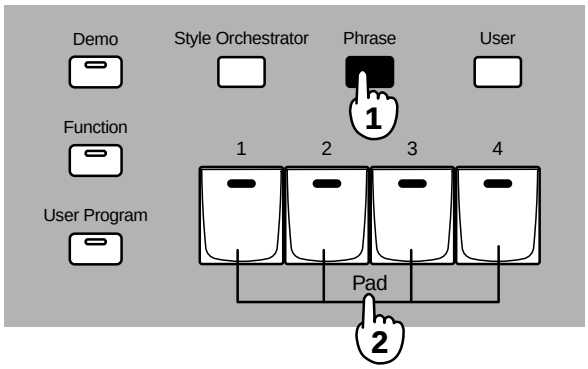
Algunos Estilos Musicales no cambian los arreglos del acompañamiento al seguir los pasos descritos.

MEMO

Pulse el botón [Phrase] o [User] para que se apague el indicador del botón Pad.

■ Tocar una frase corta

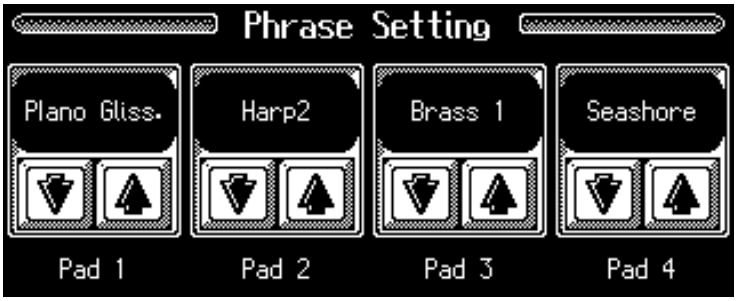
Es posible tocar frases cortas de efectos de sonido o similares.



1. Pulse el botón [Phrase] para que se ilumine su indicador.

Ahora podrá utilizar los botones Pad para tocar una frase corta.

Aparecerá una pantalla similar a la siguiente.



2. Toque ⬇ ⬆ para seleccionar el tipo de frase.

3. Pulse el botón Pad para reproducir la frase.

MEMO

Es posible que algunas frases sigan sonando. Si se encuentra en esta situación, vuelva a pulsar el botón Pad. Algunas frases hacen que el acompañamiento automático deje de sonar mientras se están reproduciendo. En estos casos, el acompañamiento automático vuelve a sonar al terminar la frase.

MEMO

Si reproduce una frase mientras toca sonidos de instrumentos de percusión desde el teclado (página 26) es posible que el tipo de Grupo de Percusión cambie.

Tocar acordes con una digitación simplificada

"Chord Intelligence" es una función que selecciona de manera inteligente los acordes para el acompañamiento en el momento en que pulsa una tecla para especificar un acorde durante el acompañamiento automático.
Para tocar un acorde de Do, por ejemplo, normalmente debe pulsar las tres teclas C, E y G—pero con Chord Intelligence sólo es necesario pulsar la tecla C para iniciar un acorde de Do para el acompañamiento.

MEMO *Si desea más información acerca de la digitación de los acordes, consulte la "Lista de acordes simplificados" (página 147).*

MEMO *Es posible cancelar la función de acordes simplificados. Si desea más información, consulte "Cambiar los ajustes para el acompañamiento automático" (página 128).*

■ Visualizar la digitación de los acordes en pantalla

1. Toque <Utility> en la parte izquierda de la pantalla.

Aparecerá la pantalla Utility (página 22).

2. Toque <Chord Finder> en la pantalla.

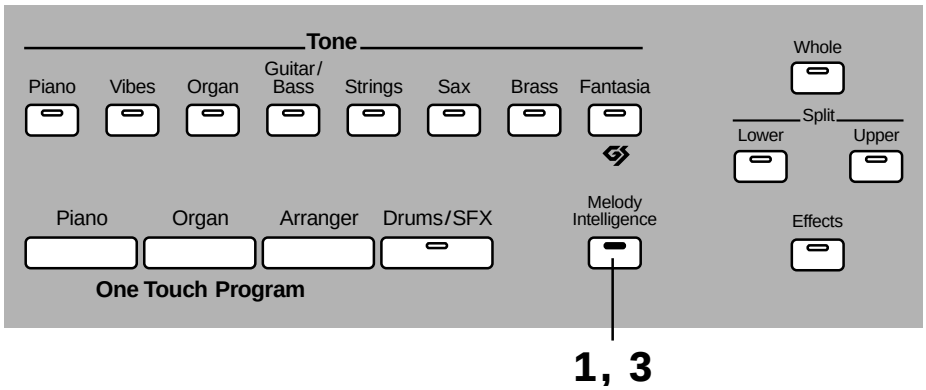
3. Toque la pantalla para especificar la nota fundamental del acorde que desea comprobar.

Aparecerá la digitación del acorde en la pantalla.

4. Toque <Exit> para terminar esta función.

Añadir una armonía a la parte de la mano derecha

Es posible añadir una armonía a las notas que toque con el teclado.
Si ha dividido el teclado en las secciones de la mano derecha y de la mano izquierda mientras suena un acompañamiento automático, se añadirá de manera automática una armonía a las notas que toque en la sección de la mano derecha según los acordes que especifique en la sección de la mano izquierda.
Esta función se conoce como "Melody Intelligence."



1. Pulse el botón [Melody Intelligence] y compruebe que su indicador se haya iluminado.

Al tocar algo en la sección de la mano derecha del teclado, se añadirá una armonía a las notas que toque.
Aparecerá una pantalla Melody Intelligence similar a la siguiente.

2. Pulse los botones Page [◀] y [▶] y utilice la pantalla táctil o el dial para seleccionar un tipo de armonía.

Al tocar algo en el teclado, se añadirá una armonía del tipo seleccionado a las notas que toque.

Toque <Exit> para volver a la pantalla previa, pero con la función Melody Intelligence todavía activada.

3. Pulse el botón [Melody Intelligence] de nuevo para que su indicador se apague, y cancelar así la función Melody Intelligence.

NOTA

Los diferentes tipos de armonías incluyen algunas que cambian el Tone de manera automática. Además, si toca varias teclas a la vez, en algunos casos sólo sonará una nota.

Tocar con acompañamiento automático sin dividir el teclado–Piano Style Arranger

Normalmente, en una interpretación con acompañamiento automático, el acompañamiento suena según los acordes tocados en la sección de la mano izquierda del teclado, y la melodía se toca en la sección de la mano derecha. No obstante, si lo desea, puede hacer que el KR-575 reconozca acordes en todo el teclado, y tocar sin dividir el teclado. Esta función se conoce como "Piano Style Arranger."
Con ello es posible añadir un acompañamiento de manera automática mientras toca una melodía entrando acordes de la manera normal, sin necesidad de tener en cuenta el punto en que está dividido el teclado.

NOTA

Si utiliza este método para tocar con acompañamiento automático, no podrá utilizar la función Chord Intelligence (página 66). Para especificar un acorde deberá pulsar todas las teclas necesarias.

1. Pulse el botón One Touch Program [Arranger].

2. Pulse el botón [Whole].

3. Seleccione un Estilo Musical (página 58).

4. Toque en el teclado.

El acompañamiento empezará a sonar en el momento en que toque un acorde.

Capítulo 4 Algunas funciones útiles

Ajustar el tempo

Es posible cambiar el tempo de una canción. Los cambios en el tempo no afectan a la afinación de las notas. Incluso es posible cambiar el tempo durante la reproducción.

Utilizar los botones Tempo [-] y [+] para ajustar el tempo.

Cada vez que pulse el botón [+] el tempo será más rápido. Si mantiene pulsado este botón el tempo cambiará (se acelerará) de manera continua.
Cada vez que pulse el botón [-] el tempo será más lento. Si mantiene pulsado este botón el tempo cambiará (se desacelerará) de manera continua.
Pulse [-] y [+] al mismo tiempo para volver al tempo original.

Utilizar < ▲ > y < ▼ > o el dial para ajustar el tempo.

Cuando el tempo aparezca en el área superior izquierda de la pantalla, podrá utilizar < ▲ > y < ▼ > o el dial para ajustar el tempo.

- Gire el dial en sentido horario, o toque < ▲ >, para acelerar el tempo.
- Gire el dial en sentido antihorario, o toque < ▼ >, para desacelerar el tempo.
- Toque < ● > para volver al tempo básico.

Determinar el tempo pulsando el botón Pad

Es posible determinar el tempo pulsando repetidamente el botón Pad con el ritmo deseado. Esta función se conoce como "Tap Tempo." Para poder utilizar "Tap Tempo" es necesario cambiar la función de los botones Pad. Si desea más información, consulte "Asignar funciones a botones y pedales" (página 118).

1. Pulse el botón [User].

2. Asigne la función "Tap Tempo" a uno de los botones Pad (página 118).

3. Pulse el botón Pad cuatro veces.

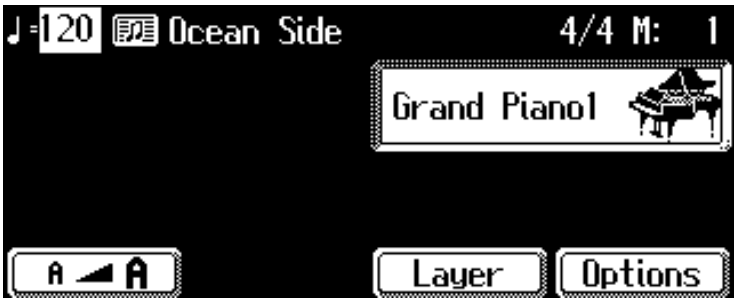
El tempo se definirá según el ritmo con que pulse el botón.

Reproducción sin cambios en el tempo

Si una canción incluye cambios de tempo muy difíciles, puede ser útil practicar primero la canción con un tempo fijo. La reproducción de una canción con un tempo fijo que no cambia se conoce como "Tempo Muting."

1. Mantenga pulsado el botón Stop [■] y pulse el botón Tempo [-] o [+].

Ahora, las canciones se reproducirán con un tempo fijo. Cuando haya activado el enmudecimiento del tempo, el tempo aparecerá en la pantalla en vídeo inverso.



2. Vuelva a mantener pulsado el botón Stop [■] y pulse uno de los botones Tempo [-] o [+] para cancelar el enmudecimiento del tempo.

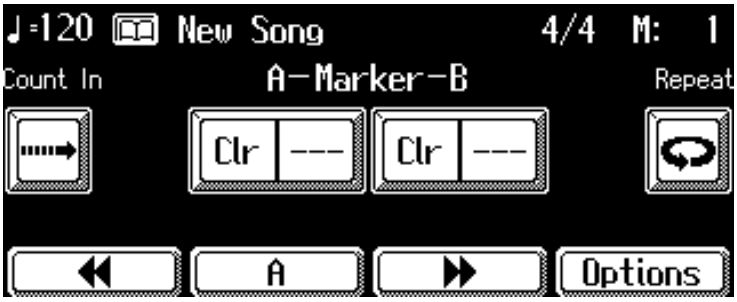
El enmudecimiento del tempo también se cancela si selecciona otra canción.

Reproducir una claqueta antes de empezar una interpretación

Cuando vaya a tocar sobre una canción grabada, puede reproducir una claqueta antes de que empiece a sonar la canción para así conocer el tempo de la canción.
Esta claqueta audible antes de una canción se conoce como "Count-In."

1. Pulse el botón [Marker/Count In].

Aparecerá una pantalla Marker similar a la siguiente.



2. Toque el icono <Count In>.

Este icono aparecerá en vídeo inverso.
Con este ajuste, la claqueta tendrá una longitud de dos compases.

3. Vuelva a tocar el icono <Count In> para desactivar la claqueta.

Toque <Exit> para volver a la pantalla anterior.

MEMO

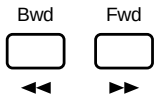
Es posible cambiar el número de compases de la claqueta y el tipo de sonido que se oirá. Consulte "Cambiar el número de compases y el sonido de la claqueta" (página 130).

Pasar al pasaje que desea oír

Es posible pasar a un compás o a un tiempo concreto dentro de una canción y reproducir la canción a partir de esta posición.

1. Pulse los botones Bwd [◄◄] y Fwd [►►] para pasar al compás que desee oír.

Si pulsa el botón una vez la posición se desplazará un compás.
Si mantiene pulsado el botón, la posición se desplazará de manera continua.



El número de compás aparecerá en el área superior derecha de la pantalla básica.

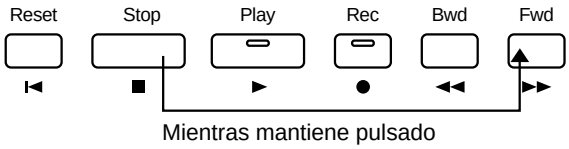
2. Pulse el botón Play [►] para reproducir la canción a partir del compás al que se ha desplazado.

Para volver al principio de la canción

1. Pulse el botón Reset [I◄].

Para pasar al final de la canción

1. Mantenga pulsado el botón Stop [■] y pulse el botón Fwd [►►].



NOTA *Si ha utilizado marcas para designar un pasaje para repetirlo (página 74), sólo podrá desplazarse hacia adelante y hacia atrás dentro del área especificada por las marcas A y B.*

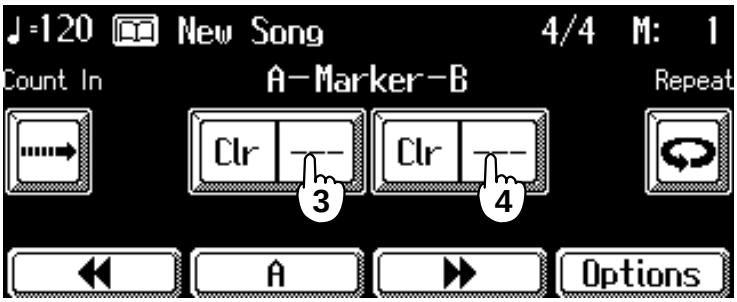
NOTA *Al iniciar la reproducción de información musical, el número de compás de la pantalla básica aparece en vídeo inverso. Mientras aparezca en vídeo inverso, el KR-575 estará leyendo información del disquete, por lo que deberá esperar unos momentos a que termine.*

Colocar marcas

La colocación de marcas en una canción es una manera sencilla y útil de iniciar la reproducción en el mismo punto tantas veces como sea necesario.
Existen dos marcas, A y B.
Es posible añadir marcas o pasar a una marca incluso durante la reproducción.

1. Pulse el botón [Marker/Count In].

Aparecerá la pantalla Marker.



2. Utilice los botones Bwd [◄◄] y Fwd [►►] para pasar a la posición en la que desee colocar una marca.

El número de compás aparecerá en el área superior derecha de la pantalla.

3. Toque <---> para <Marker A>.

La marca A se colocará al principio del compás al que se haya desplazado.

4. De la misma manera, pase a otra posición y toque <---> para <Marker B> para colocar la marca B.

Una vez haya colocado una marca, el número del compás que contenga la marca aparecerá en la pantalla.

Una vez haya colocado las marcas, al tocar el número del compás con la marca la posición de reproducción se desplazará a la marca correspondiente.

Toque <Exit> para volver a la pantalla previa.

NOTA

No es posible colocar la marca A y la marca B en la misma posición. Tampoco es posible colocar la marca B en una posición anterior a la de la marca A.

MEMO

Las marcas deben colocarse normalmente en las líneas de compás, pero también es posible colocarlas dentro de compases. Consulte "Colocar una marca dentro de un compás" (página 131).

■ Desplazar una marca

1. Toque <A> en la parte inferior de la pantalla y seleccione la marca que desee desplazar.

La pantalla cambia alternativamente entre <A>, <B> y <A-B>.

Pantalla	Descripción
A	Desplaza la posición de la marca A.
B	Desplaza la posición de la marca B.
A-B	Desplaza la marca A y la marca B al mismo tiempo. (Consulte "Desplazar un pasaje que se repetirá" en la página 75.)

2. Toque <◄◄> o <►►> en la parte inferior de la pantalla para desplazar la marca.

Toque <◄◄> para desplazar la marca hacia el principio de la canción.
Toque <►►> para desplazar la marca hacia el final de la canción.

Borrar una marca

1. Toque <Clr> para la marca que desee borrar.

La marca desaparecerá, y la indicación en la pantalla cambiará a <- - ->.

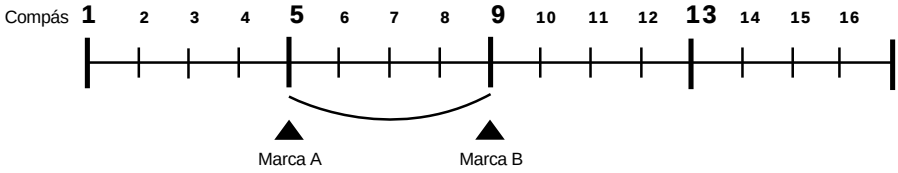
Escuchar el mismo pasaje una y otra vez

Es posible reproducir repetidamente un pasaje concreto. Esto es muy útil para practicar parte de una canción una y otra vez.

1. Pulse el botón [Marker/Count In] para pasar a la pantalla Marker.

2. Coloque las marcas A y B de manera que incluyan el pasaje que desea repetir (página 72).

Por ejemplo, imagine que desea reproducir repetidamente el pasaje entre los compases quinto y octavo. Deberá colocar la marca A al principio del quinto compás y la marca B al principio del noveno compás.



3. Toque el icono <Repeat>.

El ajuste se define para reproducir una y otra vez el pasaje entre la marca A y la marca B.

4. Pulse el botón Play [►].

El pasaje entre la marca A y la marca B se reproducirá repetidamente.

- Si no coloca ninguna marca, la reproducción se repetirá desde el principio hasta el final de la canción.
- Si sólo coloca la marca A, la reproducción se repetirá desde la marca A hasta el final de la canción.
- Si sólo coloca la marca B, la reproducción se repetirá desde el principio de la canción hasta la marca B.

5. Pulse el botón Stop [■] para parar la reproducción de la canción.

6. Toque el icono <Repeat> de nuevo para cancelar la reproducción repetida.

Desplazar un pasaje que se repetirá

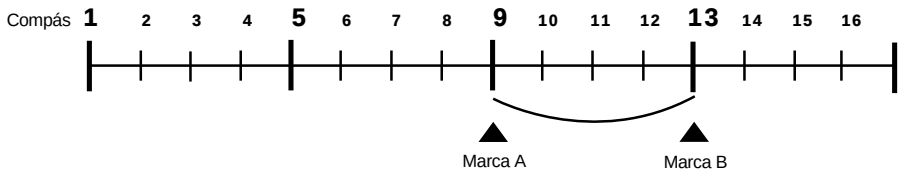
Es posible desplazar todo el que pasaje que se repetirá hacia adelante o hacia atrás.

1. Toque <A> en la parte inferior de la pantalla Marker varias veces hasta que aparezca <A-B>.

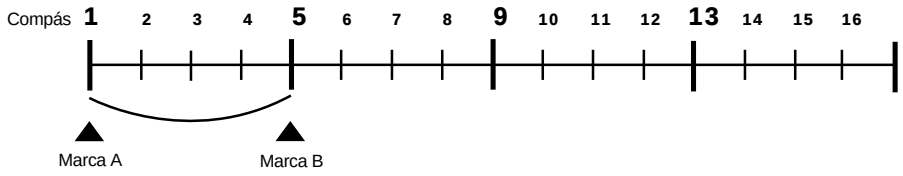
2. Toque <◄◄> o <►►> en la parte inferior de la pantalla para desplazar la marca.

Por ejemplo, imagine que que la marca A se encuentra al principio del quinto compás y la marca B al principio del noveno compás.

- Toque <►►> para desplazar la marca A al principio del compás 9 y la marca B al principio del compás 13.



- Toque <◄◄> para desplazar la marca A al principio del compás 1 y la marca B al principio del compás 5.



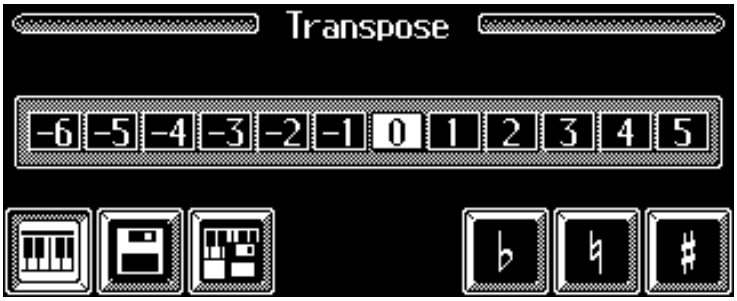
Tocar en un tono más sencillo

Es posible transponer el tono de una interpretación sin necesidad de cambiar la digitación en el teclado. Esta función se conoce como "Key Transpose."
Esta función permite tomar una canción en un tono muy difícil, con muchos sostenidos (#) y bemoles (b) y tocarla en un tono con una digitación más sencilla. Por ejemplo, puede tocar una melodía en Mi mayor utilizando la digitación de Do mayor.

Ejemplo: Tocar una canción en Mi mayor con la digitación del tono de Do mayor

1. Pulse el botón [Transpose].

Aparecerá una pantalla Transpose similar a la siguiente.

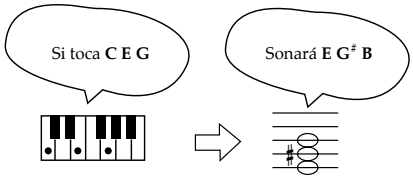


2. Toque .

3. Seleccione el valor para la transposición tocando uno de los valores numéricos de la pantalla o tocando o .

Cada vez que pulse o el tono cambiará en un semitono.

También es posible utilizar el dial para cambiar el valor de transposición.
El ajuste de transposición puede ser de -6 a 0 a +5.
En este ejemplo consideraremos que la nota Do del tono de Do mayor es la nota básica.
Desde la nota Do hasta la nota que corresponde a Mi en el tono de Mi mayor hay cuatro teclas en el teclado, contando las negras, por lo que deberá seleccionar el valor "+4."



4. Toque para que la transposición del teclado vuelva al tono original.

Toque <Exit> para volver a la pantalla previa.

NOTA

El ajuste de transposición vuelve a su valor original al apagar el equipo o al seleccionar otra canción.

Transponer una canción

Es posible transponer una canción para reproducirla.

1. Pulse el botón [Transpose].

Aparecerá la pantalla Transpose (página 76).

2. Toque .

3. Seleccione el valor para la transposición tocando un valor numérico en la pantalla o tocando o .

Cada vez que pulse o el tono se transpondrá en un semitono.
También es posible utilizar el dial para cambiar el valor de transposición.
Las canciones pueden transponerse entre -24 y +24 semitonos.

4. Toque para que la la canción vuelva a su tono original.

● Para transponer las notas del teclado y la canción

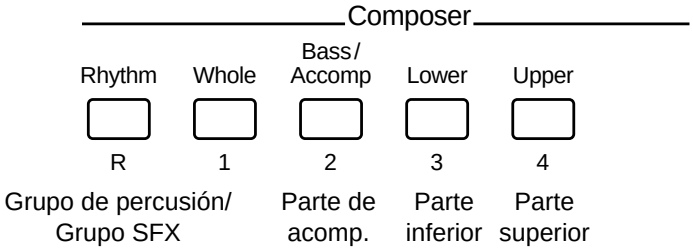
En el paso 2 anterior, toque .
En este caso, los ajustes posibles son de -6 a 0 a +5.

NOTA

El ajuste de transposición vuelve a su valor original al apagar el equipo o al seleccionar otra canción.

Tocar sobre una canción

Con los archivos musicales disponibles en el mercado para lecciones de piano, la parte para cada mano puede reproducirse de manera independiente. Esto permite practicar la parte de cada mano por separado. Por ejemplo, puede intentar seguir con la mano derecha tocando muy suavemente mientras escucha la reproducción de esta misma parte de la mano derecha; o puede intentar practicar la parte de la mano izquierda mientras se reproduce la parte de la mano derecha.
Por ejemplo, un archivo musical para lecciones de piano puede asignarse a los cinco botones de pista tal como muestra la siguiente figura.



También es posible utilizar sus propias canciones de la misma manera grabándolas en los botones de pista.

1. Pulse el botón [Song] para seleccionar la canción.

2. Pulse uno de los botones de pista para que su indicador se apague.

Al reproducir la canción, se reproducirán los sonidos de los botones de pista iluminados, pero no los de los botones de pista cuyos indicadores estén apagados.
El desactivación temporal de un botón de pista pulsando su botón para que el indicador se apague se conoce como "Enmudecer." Esta función puede utilizarse para practicar partes de una mano.

3. Vuelva a pulsar el botón de pista cuyo indicador esté apagado para que se ilumine de nuevo.

Ahora podrá oír las notas del botón de pista cuyo indicador se ha iluminado al pulsarlo.

MEMO *Si un único botón de pista incluye más de un instrumento, y desea enmudecer sólo uno de estos instrumentos, consulte "Cambiar los ajustes de canción para partes individuales" (página 88).*

MEMO *Es posible cambiar el balance del volumen para el teclado y la canción. Consulte "Cambiar el balance del volumen para el acompañamiento y el teclado" (página 34).*

MEMO *Si desea más información acerca de los archivos musicales, consulte "Archivos musicales que el KR-575 puede utilizar" (página 161).*

■ Comprobar la interpretación en pantalla

Es posible comparar las notas notas que toca con las de una canción modelo que aparece en la pantalla.

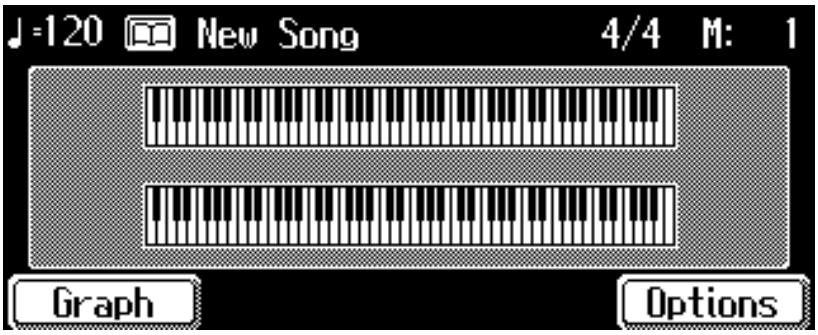
1. Toque <Utility> en la parte izquierda de la pantalla.

Aparecerá la pantalla Utility (página 22).

2. Toque <Piano Partner>.

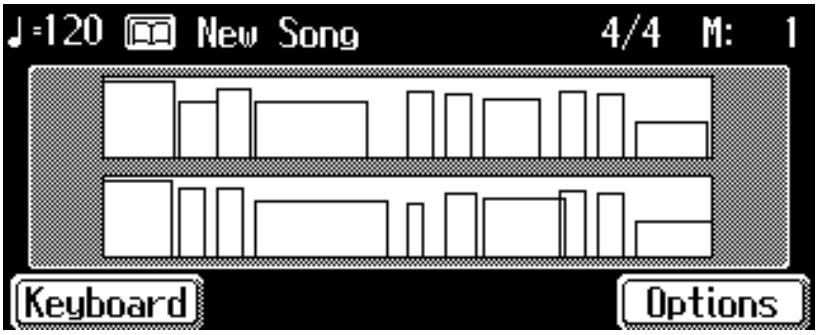
Aparecerá una pantalla de piano o gráfica similar a la siguiente.

La pantalla de piano



Cuando aparezca esta pantalla podrá comprobar la afinación.
La tecla de la nota que toque aparecerá en vídeo inverso.

La pantalla gráfica



Cuando aparezca esta pantalla podrá comprobar la velocidad y la longitud de una nota.
La altura muestra la velocidad de la nota, y la anchura muestra la longitud de la nota.

Es posible cambiar entre las dos pantalla tocando <Graph> o <Keyboard>.
En cada pantalla, la parte superior muestra la interpretación de la canción modelo y la parte inferior muestra lo que se toca en el teclado.

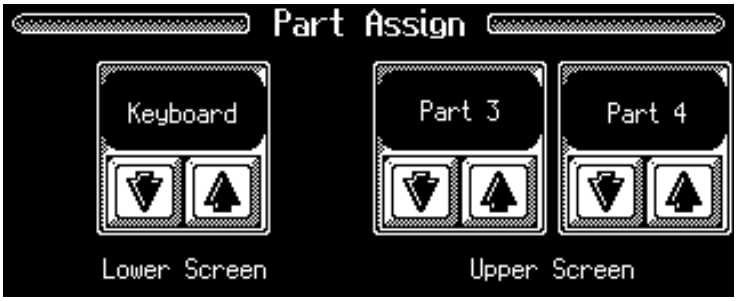
3. Reproduzca la canción, e intente tocar sobre ella.

Toque <Exit> para volver a la pantalla previa.

● Cambiar la parte que se visualiza

Es posible visualizar una Parte diferente de la canción modelo.

1. En la pantalla del piano o en la pantalla gráfica, toque <Options>.



2. Toque ⬇ ⬆ para cambiar a la Parte visualizada.

Es posible visualizar dos partes a la vez en Upper Screen, por lo que puede ser una buena idea seleccionar la parte de la mano derecha y la parte de la mano izquierda. Además, si selecciona <Keyboard> en Lower Screen aparecerá la interpretación al teclado, pero si selecciona una Parte grabada podrá confirmarla de nuevo una vez haya terminado la interpretación.

Toque <Exit> para volver a la pantalla previa.

MEMO

Si desea más información acerca de la Parte, consulte "Grabar una canción de conjunto - el secuenciador de 16 pistas" (página 85).

Capítulo 5 Funciones de grabación

Las funciones de grabación del KR-575

El KR-575 dispone de una gran variedad de funciones de grabación integradas además de los métodos de grabación básicos descritos en los procesos para "Grabar una interpretación" (página 35). Puede utilizar el secuenciador de 16 pistas (página 85) junto con varios métodos de grabación para componer canciones de conjunto.

■ Una gran variedad de métodos de grabación

Normalmente, al grabar algo nuevo grabará sobre una grabación previa, borrándola. No obstante, también puede seleccionar uno de los métodos de grabación que se describen a continuación.

Grabación con mezcla (página 82)
Las nuevas notas se graban como una capa nueva sobre las notas ya grabadas.

Grabación en bucle (página 83)
Un pasaje especificado se graba repetidamente, y las notas nuevas se combinan con las ya existentes.

Grabación por pinchado (página 84)
Sólo vuelve a grabarse un pasaje especificado mientras escucha una interpretación grabada.

Utilizar el método de grabación normal

La grabación con la cual se borra el material previo al grabar algo nuevo se conoce como "Grabación con substitución." Éste es el método activado al poner en marcha el equipo.

1. Pulse el botón [Menu] y compruebe que su indicador se haya iluminado.

Aparecerá una pantalla Menu similar a la de la siguiente figura.

Si no aparece <Recording Mode>, utilice los botones Page [◀] y [▶] para cambiar de página de pantalla.

2. Toque <Recording Mode>.

Aparecerá una pantalla similar a la siguiente.

3. Toque <Rec Mode> ⬇⬆, y seleccione <Replace>.

El KR-575 pasará al modo de espera para la grabación normal.

Toque <Exit> dos veces para volver a la pantalla en la que se encontraba antes de pulsar el botón [Menu].

Grabar sonidos combinados

Es posible grabar una interpretación superponiéndola sobre otra interpretación ya grabada. Este método se conoce como "Grabación con mezcla."

1. Pulse el botón [Menu] y compruebe que su indicador se haya iluminado.

Aparecerá la pantalla Menu (página 81).

Si no aparece <Recording Mode>, utilice los botones Page [◀] y [▶] para cambiar entre las páginas de la pantalla.

2. Toque <Recording Mode>.

3. Toque <Rec Mode> ⬇⬆, y seleccione <Mix>.

El método de grabación cambiará a "Mix Recording."

Toque <Exit> dos veces para volver a la pantalla en la que se encontraba antes de pulsar el botón [Menu].

NOTA *Una vez haya terminado con la grabación con mezcla, vuelva al método de grabación normal. Consulte "Utilizar el método de grabación normal" (página 81).*

Grabar el mismo pasaje una y otra vez

Es posible grabar un pasaje especificado una y otra vez tantas veces como desee, superponiendo el sonido con cada pasada. Este método se conoce como "Grabación en bucle". Este método es muy útil para grabar una parte de percusión.

1. Coloque las marcas A y B al principio y al final del pasaje que desee grabar (página 72).

Si aún no ha grabado nada, realice una "Grabación en blanco" durante el número de compases necesarios antes de colocar las marcas.

La grabación en blanco es una grabación realizada sin tocar nada.
(1) Mantenga pulsado el botón Rec [●] y pulse el botón Play [►].
Los indicadores de Rec [●] y Play [►] se iluminarán, y se iniciará la grabación.
(2) Sin tocar nada, grabe el número de compases necesario, y a continuación pulse el botón Stop [■].
Los indicadores de Rec [●] y Play [►] se apagarán, y terminará la grabación.

2. En la pantalla Marker (página 72) toque el botón <Repeat>.

El método de grabación cambiará a la grabación en bucle.

NOTA *Una vez haya terminado con la grabación en bucle, toque el icono <Repeat> de nuevo para volver al método de grabación normal.*

■ Otra manera de ajustar la grabación en bucle

También puede utilizar el método descrito a continuación para seleccionar la grabación en bucle.

1. Coloque las marcas A y B al principio y al final del pasaje que desee grabar (página 72).

Si aún no ha grabado nada, realice una "Grabación en blanco" durante el número de compases necesarios antes de colocar las marcas.

2. Pulse el botón [Menu] y compruebe que su indicador se haya iluminado.

Aparecerá la pantalla Menu (página 81).

Si no aparece <Recording Mode>, utilice los botones Page [◄] y [►] para cambiar entre las diferentes páginas de la pantalla.

3. Toque <Recording Mode>.

4. Toque <Rec Mode> [⬇] [⬆], y seleccione <Loop>.

El método de grabación cambiará a la grabación en bucle.
Toque <Exit> dos veces para volver a la pantalla en la que se encontraba antes de pulsar el botón [Menu].

NOTA *Cuando haya terminado con la grabación en bucle, vuelva al método de grabación normal. Consulte "Utilizar el método de grabación normal" (página 81).*

Volver a grabar un pasaje específico

Volver a grabar un pasaje concreto mientras reproduce una interpretación grabada se conoce como "Grabación por pinchado."
Existen tres métodos de grabación por pinchado. Éstos se describen a continuación.

● Grabar un pasaje especificado con las marcas A y B

Antes de empezar a grabar, coloque las marcas A y B para definir el pasaje que desea volver a grabar. Defina el ajuste para la grabación por pinchado, y realice la grabación. Sólo será posible volver a grabar el pasaje entre las marcas A y B.

MEMO *Si desea más información acerca de la colocación de las marcas, consulte "Colocar marcas" (página 72).*

● Iniciar la grabación al pulsar un pedal

Es posible reproducir una interpretación grabada y pulsar el pedal en el punto preciso en el que debe empezar la grabación. Al volver a pulsar el pedal se cancelará la grabación y volverá a reproducirse la interpretación.

MEMO *Para utilizar este método, en primer lugar deberá cambiar la función del pedal. Consulte "Asignar funciones a botones y pedales" (página 118).*

● Iniciar la grabación al pulsar un botón

Es posible reproducir una interpretación grabada y pulsar el botón Rec [●] o un botón Pad en el punto preciso en el que debe empezar la grabación. Al volver a pulsar el mismo botón se cancelará la grabación y volverá a reproducirse la interpretación.

MEMO *Para utilizar este método con un botón Pad, en primer lugar deberá asignar esta función al botón Pad. Consulte "Asignar funciones a botones y pedales" (página 118).*

1. Pulse el botón [Menu] y compruebe que su indicador se haya iluminado.

Aparecerá la pantalla Menu (página 81).
Si no aparece <Recording Mode>, utilice los botones Page [◀] y [▶] para cambiar entre las diferentes páginas de la pantalla.

2. Toque <Recording Mode>.

3. Toque <Rec Mode> [⬇] [⬆], y seleccione <Auto Punch In/Out> o <Manual Punch In/Out>.

El método de grabación cambiará a la grabación por pinchado.

Pantalla	Descripción
Auto Punch In/Out	Se grabará el pasaje especificado por las marcas A y B.
Manual Punch In/Out	La grabación se inicia en el punto en que pulse el pedal, el botón Rec [●] o el botón Pad.

Toque <Exit> dos veces para volver a la pantalla en la que se encontraba antes de pulsar el botón [Menu].

NOTA *Una vez haya terminado con la grabación por pinchado, vuelva al método de grabación normal. Consulte "Utilizar el método de grabación normal" (página 81).*

Grabar una canción de conjunto – el secuenciador de 16 pistas

En esta sección explicaremos los pasos básicos para crear canciones de conjunto utilizando el secuenciador de 16 pistas. Este proceso es bastante básico. Utilice las funciones del KR-575 combinadas para crear y trabajar con sus composiciones.

¿Qué es el secuenciador de 16 pistas?

El secuenciador de 16 pistas es un equipo que permite grabar o reproducir de manera simultánea hasta 16 Partes individuales. Por ejemplo, es posible crear una composición grabando la melodía en la Parte 1, el bajo en la Parte 2, la siguiente parte en la Parte 3, y así sucesivamente hasta terminar la canción.
Las Partes del secuenciador de 16 pistas están organizadas en cinco grupos en los botones de pista (página 35). Las 16 Partes del secuenciador de 16 pistas se corresponden con los cinco botones de pista de la siguiente manera.

Botón de pista	Parte
[Rhythm]	D(10), S(11)
[Whole]	1
[Bass/Accomp]	2, 5 a 9, 12 a 16
[Lower]	3
[Upper]	4

NOTA *La Parte S (11) de los archivos musicales SMF de Roland disponibles en el mercado se encuentra en el botón de pista [Bass/Accomp]. Las correspondencias entre las demás Partes y botones de pista es la misma.*

NOTA *Con el secuenciador de 16 pistas, una interpretación que utiliza un único Tone se graba en una única pista. Esto significa que no es posible grabar si ha activado Layer Play (página 54) o Split Play (página 56). Tampoco es posible grabar una interpretación con acompañamiento automático.*

■ Pasos para grabar una canción de conjunto

Al crear una composición de conjunto debe empezar por decidir el concepto básico de la canción, como por ejemplo los tones que utilizará en las Partes. A continuación deberá grabar cada Parte de manera secuencial, utilizando el Tone que haya decidido para cada Parte: la parte de percusión, la parte de bajo, la parte de acordes, la parte de melodía, y así sucesivamente.

● Consejos para componer una canción de conjunto

(1) Al grabar una canción de conjunto, empiece grabando la parte de percusión en la Parte D(10). Para grabar la parte de percusión puede utilizar la Grabación en bucle (página 83).
(2) Para la parte de percusión puede utilizar uno de los Patrones de percusión integrados para facilitar la grabación. Para más información, consulte "Crear una parte de percusión de manera sencilla" (página 91) y "Copiar un patrón de percusión" (página 104).
(3) Es posible utilizar las funciones de edición para editar y corregir la canción que ha grabado. Si desea más información, consulte el "Capítulo 6 – Funciones de edición" (página 100).

Paso 1 – Prepárese para grabar

1. Pulse el botón [Song].

2. Seleccione <0:New Song>.

Seleccione el número de canción "0" para la nueva canción que va a grabar.
Si no aparece <0:New Song> en la pantalla, utilice los botones Page [◀] y [▶] para cambiar entre las diferentes páginas de la pantalla. Si utiliza el dial, las páginas cambian de manera automática sin necesidad de utilizar los botones Page [◀] y [▶].

MEMO

Si ha grabado una canción o ha cambiado los ajustes de una canción, aparecerá el mensaje "Delete Song OK?" en la pantalla al pulsar <0:New Song>.
Si desea más información, consulte "Si aparece el siguiente mensaje" *(página 37).*

3. Pulse el botón [Metronome] y seleccione el tipo de compás (página 29).

Si no desea el sonido del metrónomo, vuelva a pulsar el botón [Metronome].

4. Pulse los botones Tempo [-] y [+] para ajustar el tempo.

MEMO

No es posible cambiar el compás de una canción una vez la ha grabado. Si desea componer una canción con cambios de compás, consulte "Componer una canción con cambios de compás" (página 95).

Paso 2 – Seleccione el método de grabación

5. Si es necesario, seleccione un método de grabación.

Si desea más información, consulte las páginas de la 81 a la 84.

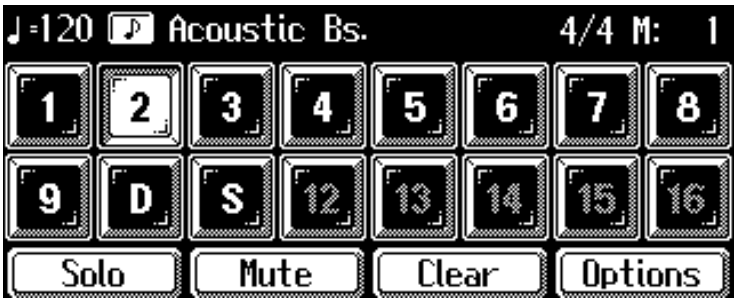
Paso 3 – Seleccione la parte que se grabará

6. Pulse el botón [Menu].

aparecerá la pantalla Menu (página 81).
Si no aparece <16trk Sequencer> en la pantalla, utilice los botones Page [◀] y [▶] para cambiar entre las diferentes páginas de la pantalla.

7. Toque <16trk Sequencer> .

Aparecerá una pantalla del secuenciador de 16 pistas similar a la siguiente.



8. Toque el número correspondiente a la Parte que desee grabar.

La Parte que toque aparecerá en vídeo inverso.

NOTA *Sólo es posible grabar sonidos de percusión y efectos de sonido en la Parte D(10) o en la Parte S(11).*

Paso 4 – Cambiar el Tone

9. Pulse uno de los botones Tone para seleccionar un Tone (página 27).

Para grabar un sonido de percusión o un efecto de sonido, pulse el botón [Drums/SFX] (página 26).

10. Una vez haya seleccionado un Tone, toque <Exit> para ver la pantalla del secuenciador de 16 pistas.

Paso 5 – Empiece a grabar

11. Pulse el botón Reset [⏮].

Con ello, la grabación se iniciará al principio de la canción.

12. Pulse el botón Rec [●] para que el indicador del botón parpadee.

El KR-575 pasará al modo de espera para la grabación.

13. Pulse el botón Play [►].

Oirá una claqueta de dos compases, y se iniciará la grabación.

14. Pulse el botón Stop [■].

La grabación se parará.

Si la interpretación no suena de la manera esperada

- Puede borrar la parte seleccionada tocando <Clear> en la parte inferior de la pantalla.

Paso 6 – Grabar una Parte diferente

Una vez haya terminado de grabar, repita la operación después del "Paso 2 – Seleccione un método de grabación" para grabar las demás partes. Repita estos pasos hasta que haya terminado de grabar toda la canción.

MEMO

Sólo es necesario seguir el proceso descrito en el "Paso 1 – Prepárese para grabar" cuando vaya a grabar la primera Parte. Para la segunda y todas las demás Partes, ignore el Paso 1 y empiece a partir del "Paso 2 – Seleccionar el método de grabación".

NOTA

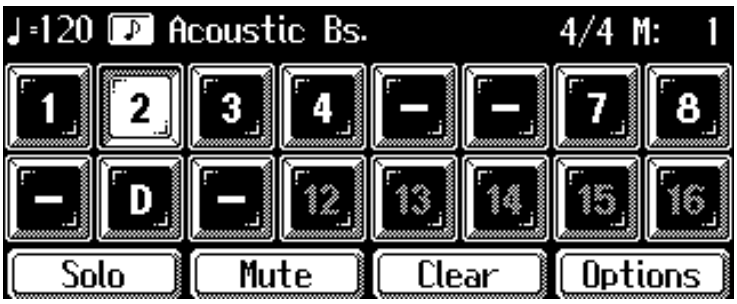
La canción que grabe desaparecerá al apagar el equipo. Guarde la canción en un disquete. Si desea más información, consulte "Guardar canciones en un disquete" (página 42).

■ Cambiar los ajustes de canción para partes individuales

Una vez haya grabado una canción con el secuenciador de 16 pistas, podrá cambiar el nivel del volumen, el Tone y otros ajustes para cada Parte individual, o enmudecer el sonido de una parte concreta.

1. Pulse el botón [Song], y toque la pantalla para seleccionar la canción.

2. Pulse el botón [Menu], y toque <16 track Sequencer>.



Pantalla	Descripción
1	Esta Parte se reproducirá
–	Esta Parte no se reproducirá
14	Esta Parte no se ha grabado

3. Toque la pantalla para seleccionar la Parte para la que desee cambiar los ajustes.

4. Toque <Solo> o <Mute> en la parte inferior de la pantalla para seleccionar si la Parte seleccionada se oirá o no.

también puede tocar <Clear> para borrar completamente la información de interpretación de la Parte. Las funciones correspondientes son las siguientes.

Pantalla	Función
Solo	Sólo se reproduce la Parte seleccionada.
Mute	Activa y desactiva la reproducción de la Parte seleccionada.
Clear	Borra la información de interpretación de la Parte.

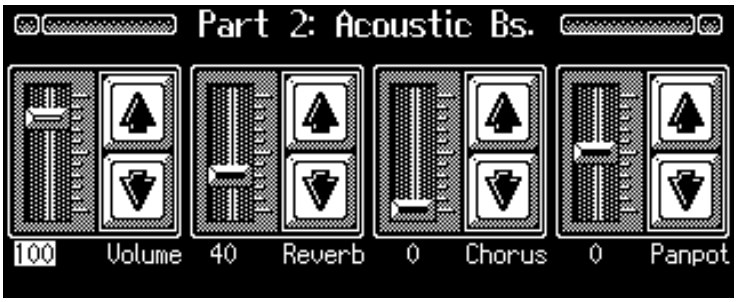
Si toca <Clear> aparecerá un mensaje que le pedirá que confirme la operación.
Para borrar el sonido grabado, toque <OK>. Si no desea borrar el sonido grabado, toque <Cancel>.

NOTA *Una vez haya borrado una interpretación, no será posible recuperarla.*

MEMO *Si hace que sólo deje de reproducirse una Parte, la interpretación se conoce como "Minus One". Utilice Minus One para enmudecer un instrumento concreto y poder así tocar esta parte.*

5. Es posible definir ajustes de precisión para la Parte seleccionada pulsando <Options>.

Aparecerá una pantalla similar a la siguiente.



Pantalla	Descripción
Volume	Cambia el nivel del volumen.
Reverb	Cambia la profundidad del efecto de reverberación.
Chorus	Cambia la cantidad de chorus aplicada.
Panpot	Desplaza la dirección desde la que se oye el sonido a izquierda o derecha.

MEMO *Si pulsa uno de los botones [Tone] para cambiar el Tone mientras se encuentra en esta pantalla, se cambiará el Tone para la Parte seleccionada.*

¿Qué es la panoramización?

La panoramización es el control que determina la ubicación del sonido dentro del campo de sonido estéreo entre los altavoces izquierdo y derecho. Al cambiar el ajuste Panpot cambia la posición percibida del sonido entre los altavoces izquierdo y derecho.

6. Toque ⬇⬆ del parámetro correspondiente para cambiar el ajuste.

Para <Panpot>, toque ⬆ para desplazar el sonido a la derecha, o toque ⬇ para desplazar el sonido hacia la izquierda.

7. Pulse el botón Play [►] para reproducir la canción con los ajustes cambiados.

Reproduzca la canción cuyos ajustes haya cambiado.
Pulse el botón Stop [■] para parar la reproducción de la canción.

8. Si es necesario, cambie también los ajustes para otras Partes.

Pulse los botones Page [◄] y [►] para cambiar las Partes.

9. Mantenga pulsado el botón Rec [●] y pulse el botón Reset [⏮].

Esta operación permite guardar en un disquete una canción con los ajustes cambiados para cada Parte.
Si no desea perder la canción en la que ha realizado cambios en los ajustes de Partes individuales, guárdela en un disquete (página 42).

NOTA

El ajuste que determina si una Parte concreta se reproducirá o no no puede guardarse en un disquete.

MEMO

Los archivos musicales SMF de Roland disponibles en el mercado también están formados por 16 Partes para las notas de instrumentos concretos, por lo que es posible cambiar los ajustes de Partes individuales y reproducirlas de la misma manera.

● Si aparece el siguiente mensaje

Si intenta pasar a otra pantalla una vez ha cambiado los ajustes de la canción para cada Parte, la pantalla mostrará un mensaje similar al siguiente.

Toque <OK> para cambiar los ajustes de la canción.
Toque <Cancel> para ignorar los cambios en los ajustes.

Capítulo 5

Crear una parte de percusión de manera sencilla

El KR-575 dispone de un gran número de patrones de percusión integrados. Es posible utilizar estos patrones de percusión integrados para crear una parte de percusión de manera rápida y sencilla. Si desea información detallada acerca de estos patrones de percusión, consulte la "Lista de patrones de percusión"(página 157).

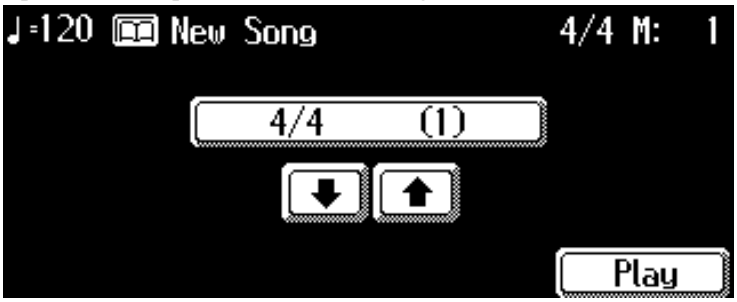
NOTA *Sólo es posible grabar patrones de percusión en la Parte D(10) (el botón [Rhythm]).*

1. Pulse el botón [Menu] y compruebe que su indicador se haya iluminado.

Aparecerá la pantalla Menu (página 81). Si no aparece <Rhythm Pattern>, utilice los botones Page [◀] y [▶] para cambiar entre las diferentes páginas de la pantalla.

2. Toque <Rhythm Pattern>.

Aparecerá una pantalla similar a la siguiente.



3. Toque [⬇] [⬆] para seleccionar un patrón de percusión.

Los patrones de percusión aparecen en el formato "nombre (número de compases)."

4. Toque <Play> en la pantalla para oír el patrón de percusión.

Compruebe que el patrón de percusión que oye es el que ha seleccionado.
Para parar el patrón de percusión, toque <Stop> en la pantalla.

5. Pulse el botón Rec [●] y compruebe que su indicador se haya iluminado.

El KR-575 pasará al modo de espera para la grabación.
La interpretación del patrón de percusión para si el patrón de percusión está sonando.
Si el indicador del botón [Rhythm] no parpadea, pulse el botón [Rhythm] para que su indicador parpadee.

6. Pulse el botón Play [►] o toque <Play> en la pantalla.

El patrón de percusión empieza a sonar, y al mismo tiempo empieza la grabación.

7. Pulse el botón Stop [■].

El patrón de percusión deja de sonar, y se detiene la grabación. Si toca <Stop> en la pantalla sólo dejará de sonar el patrón de percusión, pero la grabación continuará.
Toque <Exit> para volver a la pantalla Menu.

MEMO *También es posible pegar un patrón de percusión en una canción sin grabar nada. Consulte "Copiar un patrón de percusión" (página 104).*

MEMO *Si desea información más detallada acerca de los patrones de percusión integrados, consulte la "Lista de patrones de percusión"(página 157).*

Grabar una canción con un tiempo débil

Con el KR-575 es posible grabar una canción con un tiempo débil. Una canción que empieza en un tiempo que no es el primer tiempo del compás se conoce como una canción de “tiempo débil”.

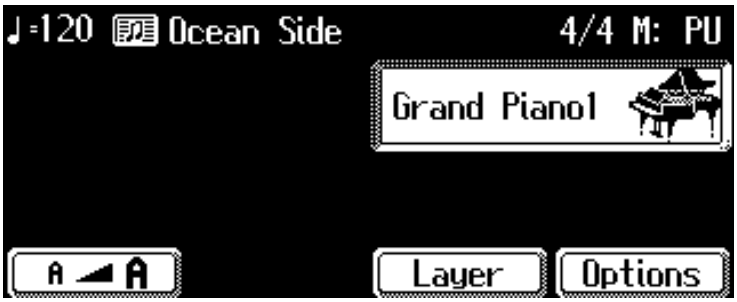
1. Pulse el botón [Song], y seleccione <0:New Song>.

2. Pulse el botón Rec [●] y compruebe que su indicador se haya iluminado.

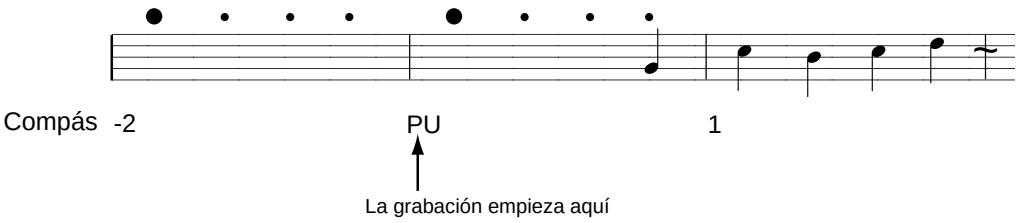
El KR-575 pasará al modo de espera para la grabación.

3. Pulse el botón Bwd [◄◄] una vez.

El número de compás de la parte superior derecha de la pantalla cambiará a “PU” (anacrusa).



4. Pulse el botón Play [►] para iniciar la grabación.



Componer una canción con cambios de tempo

Es posible añadir ritardandos y otros cambios de tempo a una composición ya grabada. Componer una canción con un tempo cambiante se conoce como "Grabación de Tempo."

NOTA

No es posible grabar ninguna interpretación mientras se encuentra en el modo de Grabación de Tempo. Una vez haya terminado con la grabación del tempo, vuelva al modo de grabación normal. Consulte "Utilizar el método de grabación normal" (página 81).

■ Ajustar el tempo mientras escucha una canción

1. Pulse el botón [Menu] y compruebe que su indicador se haya iluminado.

Aparecerá la pantalla Menu (página 81).

Si no aparece <Recording Mode>, utilice los botones Page [◀] y [▶] para cambiar entre las diferentes páginas de la pantalla.

2. Toque <Recording Mode>.

3. Toque <Rec Mode> [⬇] [⬆], y seleccione <Tempo>.

Con ello pasará al modo de grabación de tempo.

Toque <Exit> dos veces para volver a la pantalla en la que se encontraba antes de pulsar el botón [Menu].

4. Pulse los botones Bwd [◀◀] y Fwd [▶▶] para pasar a un punto algo anterior al compás en el que desea cambiar el tempo.

El número de compás aparecerá en el área superior derecha de la pantalla básica.

5. Pulse el botón Rec [●] y compruebe que su indicador parpadee.

El KR-575 pasará al modo de espera para la grabación.

6. Pulse el botón Play [▶] para iniciar la grabación.

7. Cuando llegue al punto en que desee cambiar el tempo, utilice los botones Tempo [-] y [+] o el dial para variar el tempo según desee.

8. Pulse el botón Stop [■] para parar la grabación.

■ Ajustar el tempo en un compás concreto

Es posible pasar a un compás concreto y cambiar el tempo de canción a partir del principio de este compás. Esto es útil para crear cambios bruscos en el tempo.

1. Pase al modo de grabación de tempo.

Los pasos son los mismos que para "Ajustar el tempo mientras escucha una canción."

2. Utilice los botones Bwd [◄◄] y Fwd [►►] para pasar al compás en el que desee definir el cambio de tempo.

El número de compás aparece en el área superior derecha de la pantalla básica.

3. Pulse el botón Rec [●] y compruebe que su indicador parpadee.

El KR-575 pasará al modo de espera para la grabación.

4. Utilice los botones Tempo [-] y [+] o el dial para ajustar el tempo.

5. Pulse el botón Rec [●].

El tempo de la canción parpadeará a partir del compás al que se haya desplazado.

6. Pulse el botón Stop [■] para parar la grabación.

MEMO

También es posible pasar al modo de grabación de tempo manteniendo pulsado el botón Tempo [-] o [+] y pulsando el botón Rec [●]. En este caso, la grabación del tempo se cancelará al terminar la grabación.

MEMO

Si desea recuperar el tempo previo, elimine la información de tempo en el punto en que haya grabado el tempo. Si desea una explicación acerca de la manera de eliminar la información de los ajustes de tempo, consulte "Hacer que un compás quede en blanco" (página 107).

Componer una canción con cambios de compás

Es posible crear canciones cuyo compás cambie durante el transcurso de la misma.

NOTA

No es posible cambiar el compás de una canción una vez la haya grabado. Antes de grabar una interpretación, siga los pasos que se indican a continuación.

1. Pulse el botón [Menu] y compruebe que su indicador se haya iluminado.

Aparecerá la pantalla Menu (página 81).
Si no aparece <Beat Map>, utilice los botones Page [◀] y [▶] para cambiar entre las diferentes páginas de la pantalla.

2. Toque <Beat Map>.

Aparecerá una pantalla similar a la siguiente.

3. Utilice los botones Bwd [◀◀] y Fwd [▶▶] para pasar al compás a partir del cual desee cambiar el tiempo de la canción.

El número de compás aparecerá en el área superior derecha de la pantalla.

4. Toque [⬇] [⬆] para seleccionar el tiempo, y toque <Execute>.

El tiempo cambiará a partir del compás al que se haya desplazado.

5. Toque <Exit> dos veces para volver a la pantalla en la que se encontraba antes de pulsar el botón [Menu].

6. Pulse el botón Reset [|◀] para volver al compás "1."

7. Grabe la interpretación.

Cambiar la manera en que se para la grabación

Es posible cambiar la manera en que se parará la grabación al grabar una interpretación con acompañamiento automático.

1. Pulse el botón [Menu] y compruebe que su indicador se haya iluminado.

Aparecerá la pantalla Menu (página 81).

Si no aparece <Recording Mode>, utilice los botones Page [◀] y [▶] para cambiar entre las páginas de la pantalla.

2. Toque <Recording Mode>.

3. Toque <Rec Stop> ⬇⬆ para cambiar entre <Arranger Stop> y <Composer Stop>.

Pantalla	Descripción
Arranger Stop	Al pararse el acompañamiento automático también se para la grabación.
Composer Stop	La grabación no se para al dejar de sonar el acompañamiento automático. Pulse el botón Stop [■] para parar la grabación.

Toque <Exit> dos veces para volver a la pantalla en la que se encontraba antes de pulsar el botón [Menu].

Componer un acompañamiento sin tocar la canción

Antes de tocar una canción es posible entrar su progresión de acordes, los lugares en los que cambiará el patrón de acompañamiento, etc., para crear un acompañamiento para la canción. Esta función se conoce como "Chord Sequencer." Con esta función es posible crear un acompañamiento y después tocar sobre este acompañamiento utilizando sólo la mano derecha. Con ello es más fácil disfrutar del acompañamiento automático.

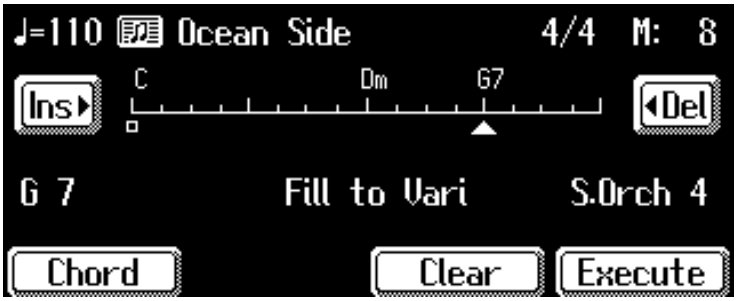
Paso 1 – Prepárese para componer el acompañamiento

1. Pulse el botón [Menu] para que el indicador del botón se ilumine.

Aparecerá la pantalla Menu (página 81).
Si no aparece <Chord Sequencer> en la pantalla, utilice los botones Page [◀] y [▶] para cambiar entre las diferentes páginas de la pantalla.

2. Toque <Chord Sequencer>.

Aparecerá una pantalla de Chord Sequencer similar a la siguiente.



3. Utilice los botones Music Style para seleccionar un Estilo Musical (página 58).

4. Después de seleccionar un estilo, toque <Exit>.

El KR-575 volverá a la pantalla Chord Sequencer.

Paso 2 – Componga el acompañamiento

5. Utilice el dial para desplazar el cursor hasta el punto en el que desee realizar una inserción.

Utilice los botones Bwd [◀◀] y Fwd [▶▶] para desplazar el cursor por compases.

6. Entre la progresión de acordes y los cambios en el patrón de acompañamiento y en los arreglos.

Normalmente deberá entrar la información de la misma manera que para una interpretación con Acompañamiento Automático (consulte el "Capítulo 3 Acompañamiento Automático", en la página 58).

MEMO *También existen otros métodos de entrada. Consulte "Métodos de entrada " (página 98).*

7. Si toca <Ins> una vez insertará un compás después del compás actual. Si toca <Del> eliminará el compás actual y el cursor pasará al siguiente compás.

Repita los pasos del 5 al 7 hasta terminar el acompañamiento para la canción.

Paso 3 – Realizar correcciones

8. Si ha cometido algún error en una entrada, pase a esta entrada y toque <Clr>.

Con ello eliminará el ajuste entrado.

Paso 4 – Compruebe el acompañamiento

9. Pulse el botón Play [►] para reproducir el acompañamiento.

10. Pulse el botón Stop [■] para parar la reproducción.

Paso 5 – Registre el acompañamiento

11. Una vez haya definido todos los ajustes, compruebe que todos sean correctos y a continuación toque <Execute>.

El acompañamiento que haya compuesto se registrará en "0:New Song."
Pulse el botón Play [►] e intente tocar la melodía mientras se reproduce el acompañamiento que ha compuesto.

NOTA

La canción que ha creado desaparecerá al apagar el equipo. Si no desea perderla, guárdela en un disquete. Consulte "Guardar canciones en un disquete" (página 42).

MEMO

Si asigna la función a un botón Pad o a un pedal, podrá insertar un corte en una canción. Consulte "Asignar funciones a botones y pedales" (página 118).

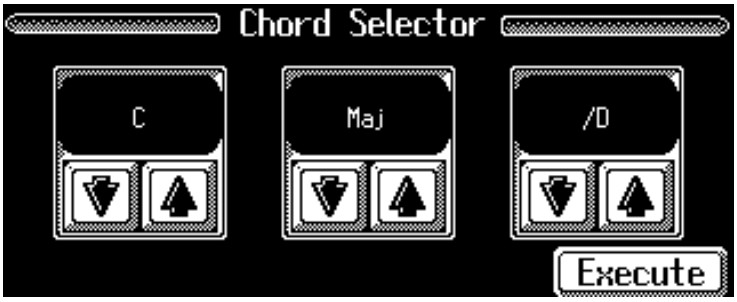
■ Métodos de entrada

● Entrar un acorde

Es posible entrar un acorde tocándolo en la sección de la mano izquierda del teclado (página 66). También es posible entrar acordes utilizando los métodos que se describen a continuación.

1. En la pantalla Chord Sequencer toque <Chord>.

Aparecerá una pantalla similar a la siguiente.



2. **Toque ⬇ ⬆ para especificar un acorde.**

3. **Toque <Execute> para entrar el acorde.**

MEMO

Para insertar acordes fraccionales, como Fm/C, asigne la función Leading Bass a un botón Pad o a un pedal. Consulte "Asignar funciones a botones y pedales" (página 118).

● Cambiar el patrón de acompañamiento

1. **Pulse uno de los siguientes botones para insertar una División.**

Botón	División
Botón [To Variation]	Relleno a variación
Botón [To Original]	Relleno a original
Botones Intro/Ending [1] y [2]	Inserta una introducción al principio de la canción o un final al terminar la canción.

MEMO

Si pulsa el botón [To Variation] o el botón [To Original] se añadirá un relleno en la posición del cursor, y en el compás siguiente al relleno sonará la división de Variación o la división Original. Si desea pasar a la División de Variación o a la División Original sin insertar ningún relleno, deberá asignar la función a un botón Pad. Consulte "Asignar funciones a botones y pedales" (página 118).

NOTA

Sólo es posible insertar una introducción al principio de una canción. Al añadir una introducción, se insertarán de manera automática los compases correspondientes a la longitud de la introducción.

● Cambiar los arreglos del acompañamiento

1. **Pulse el botón [Style Orchestrator].**

2. **Pulse uno de los botones Pad.**

El tipo de arreglos aparecerá en el área inferior derecha de la pantalla. Cuanto más pequeño sea el número, más simples serán los arreglos.

Capítulo 6 Funciones de edición

Seleccionar una función de edición

Es posible utilizar una gran variedad de métodos para editar una interpretación que haya grabado con el KR-575.

1. Pulse el botón [Menu] y compruebe que su indicador se haya iluminado.

Aparecerá la pantalla Menu (página 81).

Si no aparece <Song Edit> en la pantalla, utilice los botones Page [◀] y [▶] para cambiar entre las diferentes páginas de la pantalla.

2. Toque <Song Edit>.

Aparecerá una pantalla Edit similar a la siguiente.

Utilice los botones Page [◀] y [▶] para cambiar entre las diferentes páginas de la pantalla y ver otras funciones de edición.

Pantalla	Descripción
Undo	Cancela una operación de edición (página 101).
Copy	Copia un compás o un patrón de percusión integrado (página 103, página 104).
Quantize	Elimina las fluctuaciones en el sonido de una interpretación grabada (página 102).
Delete	Elimina un compás (página 105).
Insert	Añade un compás en blanco (página 106).
Erase	Hace que un compás quede en blanco (página 107).
Transpose	Transpone una Parte (página 108).
Part Exchange	Intercambia las notas de dos Partes (página 109).
Note Edit	Utilícela para corregir notas individuales una a una (página 110).
PC Edit	Utilícela para corregir cambios en los Tones durante una canción (página 111).

"PC" es la abreviatura de Cambio de Programa, que es un comando que significa "Cambiar el Tone." En una canción con cambios de Tones, se inserta un "PC" en el lugar en que cambia el Tone.

3. Utilice los botones Page [◀] y [▶] para cambiar entre las diferentes páginas de la pantalla y seleccionar una función de edición.

Una vez haya seleccionado una función, siga los pasos que aparezcan en la página de la función seleccionada para ejecutar la operación.

MEMO

Algunas ediciones no pueden deshacerse, ni tan siquiera seleccionando "Undo." Es aconsejable guardar la canción en un disquete antes de editarla. Si desea información acerca de la manera de guardar una canción, consulte "Guardar canciones en un disquete" (página 42).

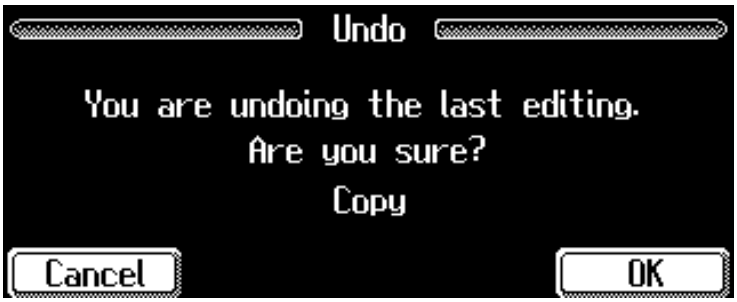
Cancelar una edición

Es posible cancelar una operación de edición que acabe de ejecutar. Esto es útil para anular una operación de edición y volver al estado previo.

NOTA *Algunas funciones de edición no pueden deshacerse.*

1. Siga los pasos de "Seleccionar una función de edición" (página 100) para seleccionar <Undo>.

Las funciones de edición que pueden deshacerse aparecen en la pantalla.



2. Toque <OK> para cancelar la operación de edición que aparezca en la pantalla.

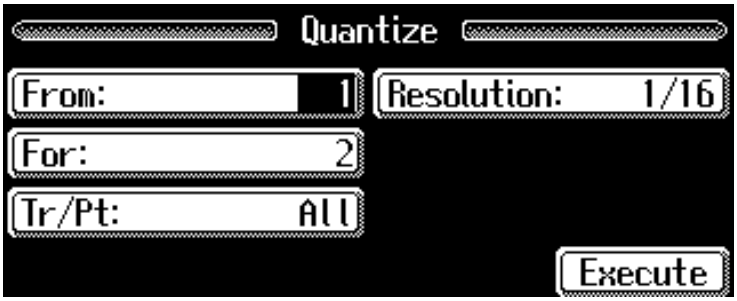
Si toca <Cancel> volverá a la pantalla Edit sin deshacer la operación.

Corregir discrepancias en la temporización

Es posible corregir las discrepancias en la temporización de una interpretación grabada haciendo que la música se alinee con la temporización especificada. Esta función se conoce como "Quantize."
Por ejemplo, imagine que la temporización de algunas notas negras de una interpretación no es correcta. En este caso puede cuantizar la interpretación con una temporización de nota negra, haciendo así que la temporización sea correcta.

1. Siga los pasos descritos en "Seleccionar una función de edición" (página 100) para seleccionar <Quantize>.

Aparecerá una pantalla similar a la siguiente.



Pantalla	Descripción
From	El primer compás del pasaje que desea cuantizar
For	El número de compases que desea cuantizar
Tr/Pt	Botón de pista o número de Parte que desea cuantizar
Resolution	Temporización de la cuantización

- Si selecciona "All" en <Tr/Pt> se cuantizará el mismo pasaje en todas las Partes.

2. Toque la pantalla para seleccionar el parámetro que desee ajustar.

3. Utilice el dial o toque < ▲ > y < ▼ > para definir el ajuste para el parámetro.

Si desea cancelar la operación de cuantización, toque <Exit>.
El ajuste se cancelará y el KR-575 volverá a la pantalla Edit.

4. Una vez haya definido todos los ajustes, toque <Execute>.

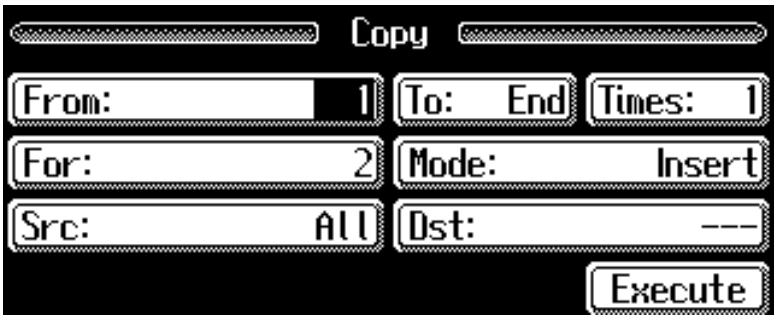
Se iniciará el proceso de cuantización.
Una vez haya terminado la cuantización, el KR-575 volverá a la pantalla Edit.

Copiar un compás

Es posible copiar parte de una interpretación en un compás diferente de la misma Parte o en un compás de otra Parte. Esto es útil cuando compone una canción que repite varias veces una frase similar.

1. Siga los pasos descritos en "Seleccionar una función de edición" (página 100) para seleccionar <Copy>.

Aparecerá una pantalla similar a la siguiente.



Pantalla	Descripción
From	El primer compás del pasaje que desea copiar
For	El número de compases que se copiarán
Src	El botón de pista o el número de Parte origen de la copia
To	El número de compás del destino de la copia
Times	El número de veces que se realizará la copia
Dst	El botón de pista o el número de Parte del destino de la copia
Mode	El tipo de copia

- Si selecciona "All" para <Src> se copiarán todas las Partes. Al seleccionar esta opción, <Dst> cambia a "---".
- Si selecciona un botón de pista para <Src>, sólo podrá copiar en el botón de pista seleccionado. En este caso, <Dst> cambia a "---".
- Si selecciona "R.Pattern" para <Src> se copiarán los patrones de percusión integrados del KR-575. si desea más información, consulte "Copiar un patrón de percusión" (página 104).
- Si selecciona "End" para <To>, la copia se realizará en el final de la canción.
- Existen tres tipos de copia, que de describen a continuación.

Pantalla	Descripción
Replace	Si existe una interpretación grabada en el destino de la copia, la grabación previa se borra y se substituye por el pasaje copiado.
Mix	Si existe una interpretación grabada en el destino de la copia, el nuevo pasaje copiado se mezcla con la grabación previa. Si los Tones del origen y el destino de la copia son diferentes, se utilizará el Tone del destino de la copia.
Insert	Si existe una interpretación grabada en el destino de la copia, el nuevo pasaje copiado se inserta sin borrar la grabación previa. Con ello la canción pasa a ser más larga, según el número de compases insertados.

2. Toque la pantalla para seleccionar el parámetro que desee ajustar.

3. Toque < ▲ > y < ▼ > o utilice el dial para ajustar el parámetro.

Para cancelar la copia, toque <Exit>.
Se cancelará el ajuste y el KR-575 volverá a la pantalla Edit.

4. Una vez haya terminado de definir todos los ajustes, toque <Execute>.

Se iniciará el proceso de copia.
Una vez haya terminado la copia, el KR-575 volverá a la pantalla Edit.

Copiar un patrón de percusión

El KR-575 dispone de un gran número de patrones de percusión integrados. Es posible copiar estos patrones de percusión para crear una parte de percusión. Si desea más información acerca del tipo de Patrones de Percusión, consulte la "Lista de patrones de percusión"(página 157).

NOTA *Un patrón de percusión sólo puede copiarse en la Parte D(10) (el botón [R]).*

1. Siga los pasos descritos en "Seleccionar una función de edición" (página 100) para seleccionar <Copy>.

Si desea información más detallada acerca de la copia normal, consulte "Copiar un compás" (página 103).

2. Toque <Src>, y utilice el dial para seleccionar "R.Pattern".

Con ello habrá definido el ajuste para copiar un patrón de percusión integrado.

- La columna <From> muestra el nombre del patrón de percusión y el número de compases.
- <Dst> está ajustado a "Part D(10)", y no puede cambiarse.
- Si cambia <Src> a un ajuste diferente de "R.Pattern" definirá la copia normal.

3. Toque la pantalla para seleccionar el parámetro que desee ajustar.

4. Toque < ▲ > y < ▼ >, o utilice el dial, para ajustar el parámetro.

5. Pulse el botón Play [►] para oír el patrón de percusión.

Pulse el botón Stop [■] para parar la reproducción del patrón de percusión.
Si desea cancelar la operación de copia, toque <Exit>.
El ajuste se cancelará y el KR-575 volverá a la pantalla Edit.

6. Una vez haya definido todos los ajustes, toque <Execute>.

Se iniciará el proceso de copia. Una vez haya terminado la copia, el KR-575 volverá a la pantalla Edit.

MEMO *También es posible grabar el patrón de percusión. Consulte "Crear una parte de percusión de manera sencilla" (página 91).*

Eliminar un compás específico

Es posible eliminar parte de una interpretación compás a compás. Al eliminar parte de una interpretación, el resto de la interpretación se desplaza para rellenar el hueco.

NOTA *Una vez haya eliminado un compás no será posible recuperarlo.*

1. Siga los pasos descritos en "Seleccionar una función de edición" (página 100) para seleccionar <Delete>.

Aparecerá una pantalla similar a la siguiente.

Pantalla	Descripción
From	El primer compás del pasaje que desea eliminar
For	El número de compases que se eliminarán
Tr/Pt	El botón pista o el número de Parte que se eliminará

- Si selecciona "All" para <Tr/Pt> se eliminará el mismo pasaje en todas las Partes.

2. Toque la pantalla para seleccionar el parámetro que desee ajustar.

3. Toque < ▲ > y < ▼ >, o utilice el dial, para ajustar el parámetro.

Para cancelar la eliminación del compás, toque <Exit>.
El ajuste se cancelará, y el KR-575 volverá a la pantalla Edit.

4. Una vez haya terminado de definir todos los ajustes, toque <Execute>.

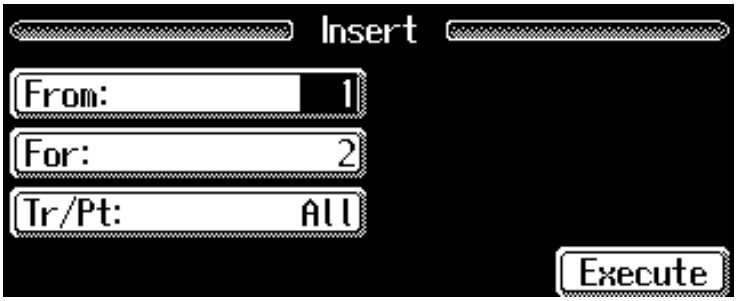
Se iniciará el proceso de eliminación.
Una vez se hayan eliminado los compases especificados, el KR-575 volverá a la pantalla Edit.

Insertar un compás en blanco

Es posible añadir un compás en blanco en una posición especificada.

1. Siga los pasos descritos en "Seleccionar una función de edición" (página 100) para seleccionar <Insert>.

Aparecerá una pantalla similar a la siguiente.



Pantalla	Descripción
From	El primer compás del pasaje que desea insertar
For	El número de compases que se insertarán
Tr/Pt	El botón de pista o el número de Parte que se insertará

- Si selecciona "All" para <Tr/Pt> se insertará un compás en blanco en la misma posición de todas las Partes.

2. Toque la pantalla para seleccionar el parámetro que desee ajustar.

3. Toque < ▲ > y < ▼ >, o utilice el dial, para definir el valor para el parámetro.

Para cancelar la inserción de un compás en blanco, pulse <Exit>.
El ajuste se cancelará, y el KR-575 volverá a la pantalla Edit.

4. Una vez haya definido todos los ajustes, toque <Execute>.

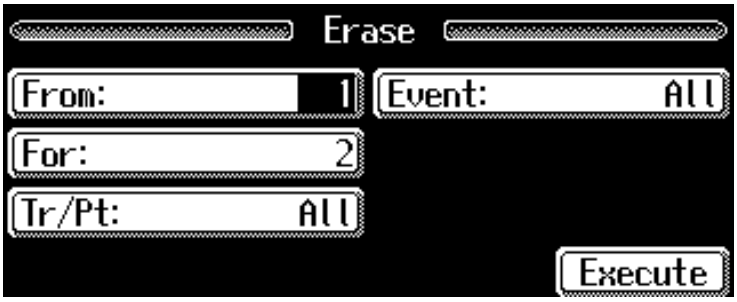
Se iniciará el proceso de inserción de un compás en blanco.
Una vez se haya insertado el compás, el KR-575 volverá a la pantalla Edit.

Hacer que un compás quede en blanco

Es posible eliminar información para hacer que el pasaje especificado quede en blanco, pero sin que la la longitud de la canción se vez afectada.

1. Siga los pasos descritos en "Seleccionar una función de edición" (página 100) para seleccionar <Erase>.

Aparecerá una pantalla similar a la siguiente.



Pantalla	Descripción
From	El primer compás del pasaje que desea dejar en blanco
For	El número de compases que quedarán en blanco
Tr/Pt	El botón de pista o el número de Parte que quedará en blanco
Event	La información de interpretación que se borrará

- Si selecciona "All" para <Tr/Pt>, quedará en blanco el mismo pasaje en todas las Partes.
- La información de <Event> aparece de la siguiente manera.

Pantalla	Descripción
All	Borra toda la información de interpretación, como notas, tempo, cambios de programa y cambios de volumen.
Tempo	Borra la información de tempo. Si borra la información de tempo de todos los compases, una canción con cambios de tempo pasará a tener un tempo fijo. En este caso, seleccione "All" para <Tr/Pt>.
Program change	Borra la información de cambios de programa (página 100).
Note	Sólo borra las notas.
Except Note	Borra toda la información de interpretación excepto las notas.
Expression	Borra la información de expresión (cambios de volumen).

2. Toque la pantalla para seleccionar el parámetro que desee ajustar.

3. Toque < ▲ > y < ▼ >, o utilice el dial, para definir el valor para el parámetro.

Para cancelar la operación, toque <Exit>.
El ajuste se cancelará, y el KR-575 volverá a la pantalla Edit.

4. Una vez haya definido todos los ajustes, toque <Execute>.

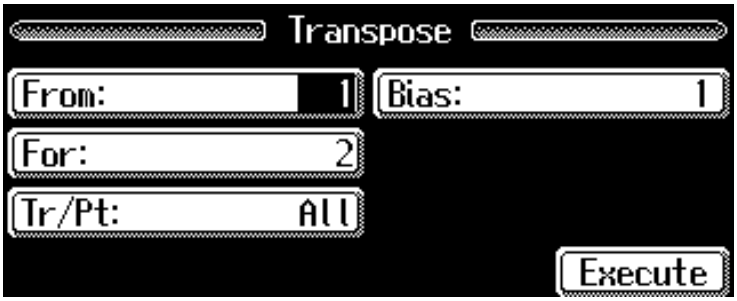
El pasaje especificado quedará en blanco.
Al terminar la operación, el KR-575 volverá a la pantalla Edit.

Transponer partes individuales

Es posible transponer partes individuales.

1. Siga los pasos descritos en "Seleccionar una función de edición" (página 100) para seleccionar <Transpose>.

Aparecerá una pantalla similar a la siguiente.



Pantalla	Descripción
From	El primer compás del pasaje que desea transponer
For	El número de compases que se transpondrán
Tr/Pt	El botón de pista o el número de Parte que se transpondrá
Value	La cantidad de transposición

- Si selecciona "All" para <Tr/Pt> se transpondrá el mismo pasaje en todas las Partes.
- Para la gama de transposición es posible seleccionar un valor entre -24 (dos octavas más grave) y +24 (dos octavas más aguda), en incrementos de semitono.

2. Toque la pantalla para seleccionar el parámetro que desee ajustar.

3. Toque < ▲ > y < ▼ >, o utilice el dial, para definir el valor para el parámetro.

Para cancelar la transposición, toque <Exit>.
El ajuste se cancelará, y el KR-575 volverá a la pantalla Edit.

4. Una vez haya definido todos los ajustes, toque <Execute>.

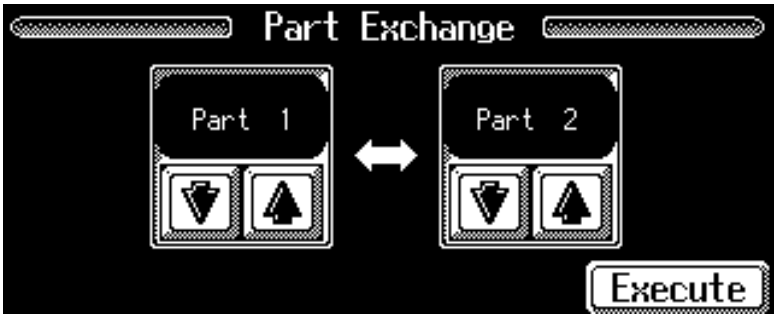
El pasaje que haya especificado se transpondrá según el valor especificado.
Una vez terminada la transposición, el KR-575 volverá a la pantalla Edit.

Intercambiar partes

Es posible intercambiar las notas grabadas para una parte en concreto con las notas grabadas para otra parte.

1. Siga los pasos descritos en "Seleccionar una función de edición" (página 100) para seleccionar <Part Exchange>.

Aparecerá una pantalla similar a la siguiente.



2. Toque ⬇ ⬆ para seleccionar las Partes que desea intercambiar.

Si desea cancelar el intercambio de Partes, toque <Exit>.
El ajuste se cancelará, y el KR-575 volverá a la pantalla Edit.

3. Una vez haya definido todos los ajustes, toque <Execute>.

Una vez haya terminado el proceso de intercambio de partes, el KR-575 volverá a la pantalla Edit.

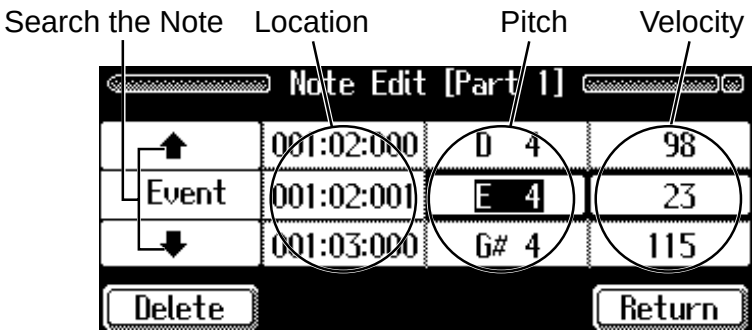
Corregir notas una a una

Es posible realizar correcciones nota a nota en una interpretación grabada. Este proceso de corrección de notas individuales se conoce como "Edición de notas."

● Es posible realizar las siguientes correcciones.
- Eliminar notas equivocadas
- Cambiar la escala de una nota
- Cambiar la velocidad de tecla de una nota

1. Siga los pasos descritos en "Seleccionar una función de edición" (página 100) para seleccionar <Note Edit>.

Aparecerá una pantalla similar a la siguiente.



MEMO *La pantalla de posición de nota utilizar el formato de "Compás : Tiempo : Pulsación". Una pulsación es una unidad de tiempo más corta que un tiempo.*

2. Utilice los botones Page [◀] y [▶] para seleccionar la parte que contenga la nota que desee cambiar.

El número de Parte aparecerá en la parte superior de la pantalla.

3. Utilice los botones Bwd [◀◀] y Fwd [▶▶], o ⬇ ⬆ en la pantalla, para localizar la nota que desee corregir.

Una vez haya tocado <Event> también podrá utilizar el dial para localizar la nota.

4. Una vez haya encontrado la nota que desea corregir, toque <Pitch> o <Velocity> para la nota.

5. Utilice el dial para corregir la afinación o la velocidad. Si desea eliminar la nota, toque <Delete>.

6. Una vez haya terminado de definir todos los ajustes, toque <Return>.

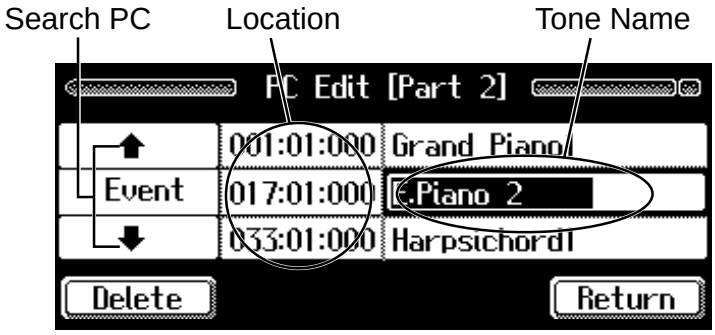
El KR-575 volverá a la pantalla Edit.

Modificar los cambios de Tone de una canción

En algunas canciones, los sonidos de los instrumentos cambian durante el transcurso de la canción (es decir, el Tone cambia durante una Parte). En estas canciones se inserta una instrucción para cambiar el Tone en el punto exacto en que el sonido del instrumento debe cambiar.
Esta instrucción se conoce como un "Cambio de Programa" (PC), y las acciones como eliminar cambios de programa, o cambiar el Tone seleccionado por un cambio de programa, se conocen como "Editar PC."

1. Siga los pasos descritos en "Seleccionar una función de edición" (página 100) para seleccionar <PC Edit>.

Aparecerá una pantalla similar a la siguiente.



MEMO *La pantalla de localización de PC utiliza el formato "Compás : Tiempo : Pulsación". Una pulsación es una unidad de tiempo más corta que un tiempo.*

2. Pulse los botones Page [◀] y [▶] para seleccionar la Parte que contenga la nota que desee cambiar.

El número de Parte aparecerá en el área superior de la pantalla.

3. Pulse los botones Bwd [◀◀] y Fwd [▶▶], o toque ⬇⬆ en la pantalla, para localizar el mensaje de Cambio de Programa que desee corregir.

Una vez haya tocado <Event> también podrá utilizar el dial para localizar la nota.

4. Una vez haya localizado el Cambio de Programa que desea modificar, toque <Tone Name> en la pantalla.

5. Si desea eliminar el Cambio de Programa, toque <Delete>.

6. Pulse los botones Tone, y gire el dial para seleccionar un Tone.

7. Una vez haya definido todos los ajustes, toque <Return>.

El KR-575 volverá a la pantalla Edit.

Cambiar el tempo básico de una canción

Es posible cambiar el tempo básico de una composición. El tempo básico es el definido inicialmente al grabar la canción.

1. Pulse los botones Tempo [-] y [+] para seleccionar un tempo.

2. Mantenga pulsado el botón Rec [●] y pulse el botón Reset [⏮].

El tempo básico de la canción cambiará. Guarde la canción en un disquete.
El nuevo ajuste para el tempo básico se perderá al apagar el equipo o al seleccionar otra canción.

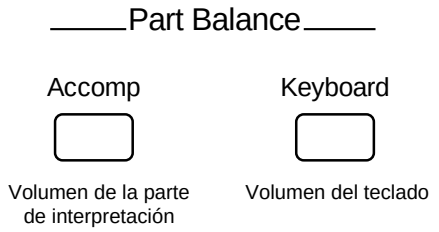
MEMO

Si la canción con la que trabaja contiene cambios de tempo, pulse el botón Reset [⏮] para volver al principio de la canción antes de ejecutar esta operación. Si cambia el tempo sin volver al principio de la canción, la proporción en la que modifique el tempo en la posición del cambio de tempo afectará al tempo general de la composición.

Capítulo 7 Otras funciones

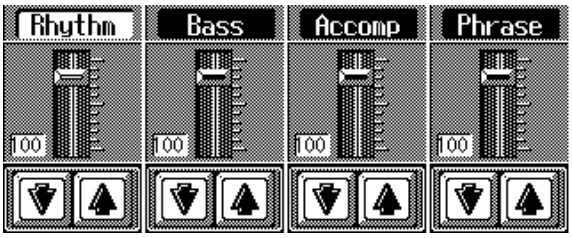
Ajustar el volumen de cada parte de una interpretación

Es posible ajustar el nivel del volumen de la parte de interpretación de un Estilo Musical (página 58).



■ Ajustar el volumen de un acompañamiento

1. Pulse el botón [Accomp].
Aparecerá una pantalla similar a la siguiente.



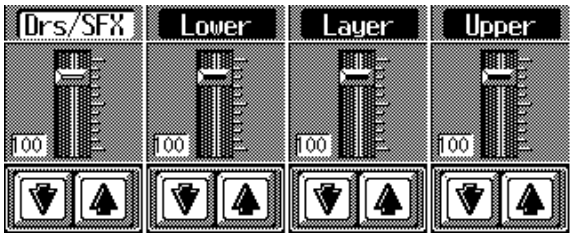
Pantalla	Parte de la interpretación
Rhythm	Percusión
Bass	Bajo, tone de bajo
Accomp	Acompañamiento 1, Acompañamiento 2 y Acompañamiento 3
Phrase	Se toca una frase corta al pulsar un botón Pad (página 65).

2. Toque ⬇ ⬆ para ajustar el volumen de las Partes respectivas.
Toque <Exit> para volver a la pantalla anterior.

■ Ajustar el volumen del teclado

Es posible cambiar el nivel del volumen no sólo cuando toca con un acompañamiento automático, sino también al tocar el teclado de la manera normal.

1. Pulse el botón [Keyboard].
Aparecerá una pantalla similar a la siguiente.



Pantalla	Descripción
Drs/SFX	Volumen de los instrumentos de percusión o efectos tocados con el teclado *1.
Lower	Volumen del Tone que aparece en el área superior izquierda de la pantalla básica *2.
Layer	Volumen del Tone que aparece en el área inferior derecha de la pantalla básica *3.
Upper	Volumen del Tone que aparece en el área superior derecha de la pantalla básica

2. Toque ⬇ ⬆ para ajustar el volumen de las Partes respectivas.
Toque <Exit> para volver a la pantalla anterior.

**1 Consulte "Tocar percusión desde el teclado" (página 26)*

**2 Consulte "Tocar Tones diferentes con las manos izquierda y derecha - Split Play" (página 56)*

**3 Consulte "Combinar los sonidos de dos instrumentos - Layer Play" (página 54)*

Crear un Estilo a partir de una canción grabada

Es posible tomar una canción propia y extraer las partes necesarias para crear un Estilo Musical propio. Esta función se conoce como "Style Converter." Un Estilo Musical propio se conoce como un "Estilo de Usuario."
El convertidor de Estilos dispone de un "Modo Automático" para crear un Estilo Musical de una interpretación con un acorde, y de un "Modo Manual" para crear un Estilo Musical de una interpretación de tres acordes (mayor, menor y séptima disminuida).

■ Crear un Estilo en el Modo Automático

1. Utilice el secuenciador de 16 pistas para grabar la canción a partir de la cual creará el Estilo (página 85).

- Utilice acordes mayores, menores y de séptima disminuida para crear la melodía. Para componer la canción es aconsejable que utilice acordes de séptima disminuida.
- Al componer una canción para crear un Estilo Musical, tenga en cuenta la introducción, los rellenos y el final mientras grabe.
- Un Estilo Musical consta de cinco partes. Las cinco partes de interpretación se corresponden con las 16 pistas del secuenciador de la siguiente manera.

Rhythm	Parte D(10)
Bass	Parte 2
Accompaniment 1	Parte 7
Accompaniment 2	Parte 8
Accompaniment 3	Parte 9

→ *Si desea extraer la interpretación de una parte diferente de las Partes 2, 7, 8, 9 o D, consulte "Cambiar una parte extraída" (página 115).*

2. Pulse el botón [Menu] y compruebe que su indicador se haya iluminado.
Aparecerá la pantalla Menu (página 81).
Si no aparece <Style Converter>, utilice los botones página [◀] y [▶] para cambiar de página.

3. Toque <Style Converter>.
Si ya ha grabado un Estilo de Usuario, la pantalla mostrará el siguiente mensaje.

- Toque <Cancel> para pasar a la pantalla Menu. Guarde el Estilo de Usuario en un disquete o en la memoria interna (página 117).
- Toque <OK> para borrar el Estilo de Usuario previo y guardar el nuevo.
  Aparecerá una pantalla similar a la siguiente.

Pantalla	Descripción
Conv. Mode	Cambia el modo del Convertidor de Estilos (Auto/Manual)
Key	El tono básico de la interpretación grabada
Src. Chord	El acorde de la interpretación grabada
Division	La división
From	El primer compás del pasaje que desea extraer
For	El número de compases que se extraerán

Toque <Exit> para volver a la pantalla Menu.

4. Toque <Conv. Mode>, y a continuación utilice <▲> y <▼> o o el dial para cambiar a "Auto."
Con ello seleccionará el modo Auto.

5. Toque <Key> y <Src. Chord>, y a continuación utilice <▲> y <▼> o el dial para entrar el tono básico y el acorde para la canción grabada.

6. Toque <Division> y utilice <▲> y <▼> o el dial para seleccionar una división.

Un Estilo Musical puede descomponerse en los segmentos especificados a continuación según el estado de la interpretación. Éstos se conocen como "Divisiones."

Pantalla	División de la interpretación
Intro	Intro
Original	Patrón de acompañamiento original
Fill to Var	Relleno a variación
Variation	Patrón de acompañamiento de variación
Fill to Org	Relleno a Original
Ending	Final

* *Si selecciona "Fill to Var" (Relleno a Variación) o "Fill to Org" (Relleno a Original) como la División, sólo podrá extraer un compás. El número de compases también puede estar limitado en otras Divisiones.*

7. Toque <From> y <For>, y utilice <▲> y <▼> o el dial para seleccionar los compases que desea extraer.
Toque <Play> en la parte inferior de la pantalla para escuchar la interpretación de la parte seleccionada.

8. Repita los pasos 6 y 7 para definir los ajustes para todas las Divisiones.

* *Si no define ningún ajuste para una División, ésta utilizará un patrón de percusión simple.*

9. Una vez haya definido los ajustes para todas las Divisiones, toque <Execute>.
El nuevo Estilo de Usuario se guardará en el botón [Disk/User Style].

* *Si apaga el equipo o graba un nuevo Estilo de Usuario, cualquier Estilo de Usuario que haya grabado previamente se perderá. Si no desea perderlo, guárdelo en un disquete. consulte "Guardar un Estilo de Usuario" (página 117).*

* *Un Estilo Musical contiene la siguiente información. Si una canción incluye información diferente, el resultado puede no ser el esperado.*
- *Información de interpretación al teclado*
- *Cantidad de reverberación*
- *Cantidad de chorus*

■ Crear un Estilo en el Modo Manual

Al crear un Estilo en el Modo Manual es posible identificar claramente las diferencias en el acompañamiento para cada acorde individual.

1. Utilice el secuenciador de 16 pistas para grabar la canción a partir de la cual creará el Estilo Musical.

* *Al crear un Estilo Musical en el modo Manual, grabe la interpretación con los tres tipos de acordes: séptima disminuida, mayor y menor.*

Puede ser útil grabar los siguientes sonidos para cada una de las Partes del secuenciador de 16 pistas.

Acordes	Perc	Bajo	Acomp1	Acomp2	Acomp3
Mayor	D(10)	3	4	5	6
Séptima	-	2	7	8	9
Menor-	-	12	13	14	15

→ *Todos los acordes comparten la misma Parte de percusión.*

→ *Si desea utilizar la interpretación de otra parte, consulte "Cambiar una parte extraída."*

2. Pulse el botón [Menu] y seleccione <Style Converter>.

3. Toque <Conv. Mode>, y a continuación utilice <▲> y <▼> o el dial para cambiar a "Manual."
Con ello seleccionará el modo Manual.

4. A partir de este punto, los pasos son los mismos que para "Crear un Estilo en el modo Automático."

→ *Puede escuchar una interpretación de la parte seleccionada con <Options> tocando <Play> en la parte inferior de la pantalla.*

■ Cambiar una parte extraída

1. Pulse el botón [Menu] y seleccione <Style Converter>.

2. Toque <Options> en la parte inferior de la pantalla.
Aparecerá una pantalla similar a la siguiente.

Pantalla	Descripción
Rhythm ch	Parte de percusión
Bass ch	Parte de bajo
Accomp 1ch	Parte de acompañamiento 1
Accomp 2ch	Parte de acompañamiento 2
Accomp 3ch	Parte de acompañamiento 3

3. Seleccione la parte que desee cambiar, y pulse <▲> y <▼>, o utilice el dial, para determinar la parte del secuenciador de 16 pistas que contenga la interpretación que desea extraer.

* *En el modo Manual, el tipo de acordes aparece en la parte inferior de la pantalla. Ajuste las Partes para todos los acordes.*

4. Toque <Return> para volver a la pantalla previa.

Combinar estilos para crear un nuevo estilo

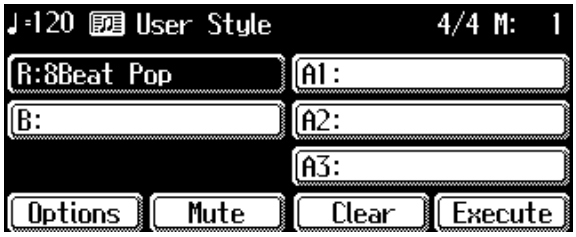
Es posible crear un Estilo de Usuario nuevo seleccionando partes de Percusión, Bajo, Acompañamiento 1, Acompañamiento 2 y Acompañamiento 3 de otros estilos. Esta función se conoce como "Style Composer".

* *Sólo es posible combinar los estilos integrados.*

1. **Pulse el botón [Menu] y compruebe que su indicador se haya iluminado.**
   Aparecerá la pantalla Menu (página 81).
   Si no aparece <Style Composer>, utilice los botones página [◀] y [▶] para pasar a las demás páginas.
2. **Toque <Style Composer>.**

* *Si ya ha grabado un Estilo de Usuario, la pantalla mostrará el siguiente mensaje.*

- Toque <Cancel> para pasar a la pantalla Menu. Guarde el Estilo de Usuario en un disquete o en la memoria interna (página 117).
- Toque <OK> para borrar el Estilo de Usuario previo y guardar el nuevo.
  Aparecerá una pantalla Style Composer similar a la siguiente.



Pantalla	Parte
R	Percusión
B	Bajo
A1	Acompañamiento 1
A2	Acompañamiento 2
A3	Acompañamiento 3

Toque <Exit> para volver a la pantalla Menu.

3. **Toque la pantalla para seleccionar la Parte cuyo estilo desee cambiar.**
   La Parte seleccionada aparecerá en vídeo inverso.
4. **Pulse uno de los botones Style Group, y toque la pantalla o utilice el dial para seleccionar un estilo.**
5. **Una vez haya seleccionado un estilo, toque <Exit> para pasar a la pantalla Style Composer.**
6. **Repita los pasos 3, 4 y 5 para determinar el estilo para cada Parte.**

→ *Es posible silenciar la Parte seleccionada tocando <Clear>. También puede enmudecer toda la División tocando <Mute>. Si desea más información, consulte "Enmudecer las partes de toda una división" (página 116).*

→ *Es posible ajustar el nivel del volumen de los Tones de una Parte concreta tocando <Options>. Si desea más información, consulte "Cambiar los ajustes de estilo de partes concretas" (página 117).*

7. **Una vez haya terminado de crear el nuevo Estilo de Usuario, toque <Execute>.**
   Los Estilos de Usuario nuevos se guardan en el botón [Disk/User Style].

* *Si apaga el equipo o graba un nuevo Estilo de Usuario, cualquier Estilo de Usuario que haya grabado previamente se perderá. Si no desea perderlo, guárdelo en un disquete. Consulte "Guardar un Estilo de Usuario" (página 117).*

■ Enmudecer las partes de toda una división

Es posible enmudecer una Parte concreta de cada División.

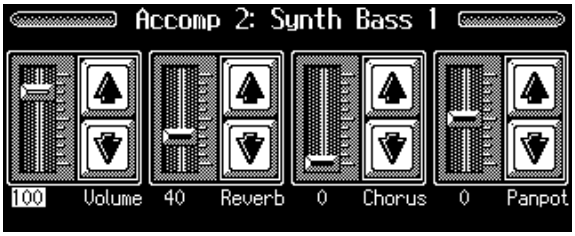
→ *Si desea más información acerca de las Divisiones, consulte "Seleccionar un Estilo Musical" (página 58).*

1. **Toque la pantalla para seleccionar la Parte que desee enmudecer.**
2. **Cambie a la División que desee silenciar.**
3. **Toque <Mute>.**
   La Parte seleccionada se enmudecerá sólo en la División seleccionada.
   Si desea escuchar la Parte enmudecida, vuelva a tocar <Mute>.

→ *Para enmudecer una División que cambia al cabo de unos segundos (introducción, final o relleno), toque <Mute> inmediatamente después de cambiar a la División.*

■ Cambiar los ajustes de estilo de partes concretas

1. **En la pantalla Style Composer, toque <Options>.**
   Aparecerá una pantalla similar a la siguiente.



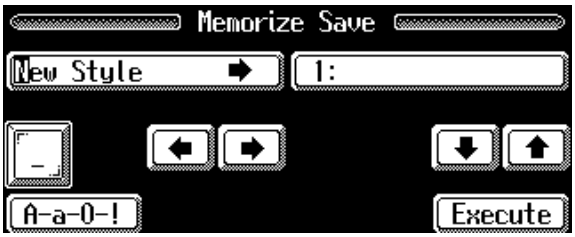
Pantalla	Descripción
Volume	Ajusta el nivel del volumen.
Reverb	Ajusta la cantidad de reverberación.
Chorus	Ajusta la cantidad de chorus.
Panpot	Ajusta la orientación del sonido.

2. **Pulse los botones página [◀] y [▶] para seleccionar la Parte que contenga los ajustes que desea cambiar.**
   El número de la Parte aparecerá en la parte superior de la pantalla.
3. **Toque el icono ⬇ ⬆ correspondiente para cambiar los ajustes de cada parámetro.**
   Pulse uno de los botones [Tone] para cambiar el Tone para la Parte seleccionada.
4. **Una vez haya terminado de cambiar los ajustes, pulse <Exit>.**
   Aparecerá la pantalla Style Composer.

Guardar un Estilo de Usuario

Es posible guardar en un disquete o en la memoria interna un Estilo de Usuario que haya creado.

1. **Para guardarlo en un disquete, inserte el disquete inserte en la unidad de discos (página 40).**
2. **Pulse el botón [Disk/User Style].**
3. **En la parte inferior de la pantalla, toque <Memorize> o <Save>.**
   Si toca <Memorize>, el Estilo de Usuario se guardará en la memoria interna. Si toca <Save>, el Estilo de Usuario se guardará en un disquete.
   Al tocar <Memorize>, la pantalla cambiará a la siguiente.
   Si intenta guardar el Estilo en un disquete, aparecerá <Save> en lugar de <Execute> en la parte inferior de la pantalla.



→ *Alternativamente, en lugar de seguir los pasos 2 y 3, también puede llegar a esta pantalla pulsando el botón [Disk] y a continuación tocando <Style Save>. Al pulsar este icono, el Estilo de Usuario se guardará en el disquete.*

4. **Toque ⬅ ➡ para desplazar el cursor en dirección horizontal, y entre el nombre del estilo utilizando < ▲ > y < ▼ > o el dial para seleccionar los caracteres.**
   Toque <A-a-0-!> en la parte inferior de la pantalla para cambiar el tipo de caracteres.
   Cada vez que toque <A-a-0-!>, el tipo de caracteres cambiará entre "Inglés (mayúsculas)," "Inglés (minúsculas)," "números," "símbolos," y de nuevo "Inglés (mayúsculas)."
   Para eliminar el carácter de la posición del cursor, toque <_>.
5. **Una vez haya entrado el nombre, utilice ⬇ ⬆ para seleccionar el destino para guardarlo.**

* *Si selecciona una posición en la que ya ha guardado un Estilo de Usuario, este Estilo de Usuario guardado se borrará y se guardará el nuevo. Si no desea perder la canción guardada previamente, seleccione un número en el que no aparezca ningún nombre de canción en la columna destino.*

Si decide no guardar el Estilo de Usuario, toque <Exit>.

6. **Toque <Execute> o <Save> en la parte inferior derecha de la pantalla.**
   Se iniciará el proceso de guardado.

* *Si intenta guardar en la memoria interna un Estilo de Usuario con mucha información de interpretación, es posible que se borre otro Estilo de Usuario.*

* *No apague nunca el equipo mientras se esté guardando un Estilo de Usuario en la memoria interna. Podría dañar la memoria interna, con lo que sería imposible utilizar este instrumento.*

Borrar una canción o un estilo de usuario guardado en un disquete

Es posible borrar una canción, un Estilo de Usuario (página 117) o un Programa de Usuario (página 121) que haya guardado en un disquete.

1. **Inserte el disquete en la unidad de discos (página 40).**
2. **Pulse el botón [Disk].**
   Aparecerá la pantalla Disk (página 41).
3. **Toque <Disk File Del>.**
   Aparecerá una pantalla similar a la siguiente.

4. **Utilice ⬇ ⬆ o el dial para seleccionar la canción, el estilo de usuario o el programa de usuario que desee eliminar.**
5. **Toque <Execute> para que aparezca un mensaje similar al siguiente.**

6. **Toque <OK>.**
   El archivo seleccionado se eliminará.
   Toque <Cancel> para cancelar la eliminación del archivo.

Asignar funciones a botones y pedales

Es posible asignar una gran variedad de funciones a los botones Pad, al pedal celeste o al pedal sostenuto. Podrá acceder a la función asignada simplemente pulsando el pedal o el botón correspondiente.

■ Asignar una función a un botón Pad

1. **Pulse el botón [User] y compruebe que su indicador se haya iluminado.**
   Aparecerá una pantalla similar a la siguiente.

2. **Toque ⬇ ⬆ para asignar la función al botón Pad deseado.**

   Toque <Exit> para volver a la pantalla anterior.

● Funciones asignables

Pantalla	Descripción
Leading Bass	Activa o desactiva la función Leading Bass.
Break	Durante una interpretación con acompañamiento automático, permite parar el acompañamiento durante un compás.
Fill In to Variation	La misma función que el botón [To Variation] (página 63).
Fill In to Original	La misma función que el botón [To Original] (página 63).
Fill In	Se inserta un relleno, pero el patrón de acompañamiento después de éste no cambia.
Half Fill In Variation.	Suena un relleno de una duración de medio compás, y a continuación cambia al patrón de acompañamiento de variación.
Half Fill In Original	Suena un relleno de una duración de medio compás, y a continuación cambia al patrón de acompañamiento Original.
Original/Variation	El patrón de acompañamiento cambia sin insertarse ningún relleno.

Arranger Reset	Si utiliza esta función mientras utiliza el acompañamiento automático, el acompañamiento vuelve al principio de la División.
Intro 1/Ending 1	La misma función que el botón Intro/Ending [1] (página 61).
Intro 2/Ending 2	La misma función que el botón Intro/Ending [2] (página 61).
Arranger Start/Stop	La misma función que el botón [Start/Stop] (página 61).
Orchestrator Up	El acompañamiento automático cambia a unos arreglos más complejos.
Orchestrator Down	El acompañamiento automático cambia a unos arreglos más simples.
Melody Intelligence	Activa y desactiva la función Melody Intelligence (página 67).
Fade In/Out	El acompañamiento automático empieza a sonar con un fundido de entrada (el volumen es cada vez más alto), termina con un fundido de salida (el volumen es cada vez más bajo), y se para.
Rotary Slow/Fast	Cambia la velocidad del efecto Rotary (página 25).
Glide	La afinación de la nota cae de manera momentánea, y vuelve gradualmente a su afinación original. Esto puede ser efectivo para simular la interpretación en instrumentos como una guitarra hawaiana.
Composer Play/Stop	La misma función que el botón Play [▶] y el botón Stop [■].
Punch In/Out	Durante la grabación por pinchado, esta función inicia y para la grabación (página 84).
Tap Tempo	Ajusta el tempo según el ritmo con que pulse este botón (página 69).

→ *La función que hace sonar la nota más grave del acorde tocado como el tono para el bajo se conoce como "Leading Bass." Si está ajustada a "ON," el tono del bajo cambia al tocar un acorde invertido. Normalmente debe estar ajustada a "OFF," en cuyo caso el tono del bajo será la nota tónica del acorde tocado.*

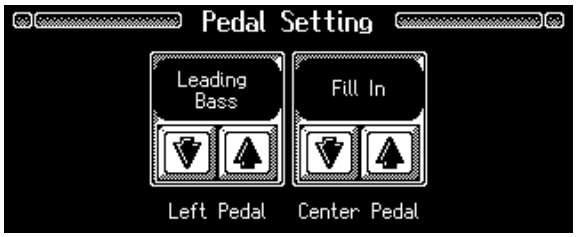
→ *No será posible utilizar la función asignada aquí si el botón [Style Ochestrator] o el botón [Phrase] está iluminado (consulte las páginas 64, 65).*

* *Al apagar el KR-575 se cancelan todas las asignaciones de funciones a los botones Pad.*

■ Asignar una función a un pedal

1. Toque <Options> bajo la pantalla Organ (página 25) o la pantalla básica (página 16).

2. Utilice los botones página [◀] y [▶] para cambiar entre las páginas hasta llegar a la siguiente.



3. Toque ⬇ ⬆ para asignar la función al pedal deseado.

Toque <Exit> para volver a la pantalla anterior.

Además de las funciones que pueden asignarse a los botones Pad, también es posible asignar las siguientes funciones a los pedales.

● Funciones asignables sólo a los pedales

Pantalla	Descripción
Upper Soft	El pedal celeste actuará de la manera normal.
Upper Sostenute	El pedal sostenuto actuará de la manera normal.
Lower Damper	Aplica reverberaciones a las notas tocadas en la sección de la mano izquierda del teclado mientras el pedal sustain está pulsado.
Bend Up	Define una afinación más aguda para las notas tocadas en el teclado.
Bend Down	Define una afinación más grave para las notas tocadas en el teclado.

→ *Si ha asignado "Leading Bass" a un pedal, la función Leading Bass estará activa mientras mantenga pulsado el pedal.*

→ *Es posible variar la gama máxima de cambio de la afinación si selecciona "Bend Up" o "Bend Down." Consulte "Cambiar la gama de Bend" (página 130).*

● ¿Qué es la gama de Bend?

El efecto de cambiar de manera suave la afinación de una nota que haya tocado se conoce como el "efecto Bender," y la gama de cambio de la afinación se conoce como la "gama de bend." Con el KR-575 es posible aplicar el efecto bender pulsando y soltando el pedal.

* *Si pulsa el botón One Touch Program [Piano], los pedales volverán a adoptar sus funciones originales.*

Desplazar la afinación del teclado en una o más octavas

Si ha configurado el teclado para que las secciones de la mano derecha y de la mano izquierda toquen sonidos diferentes (página 56), o para tocar de manera combinada los sonidos de dos instrumentos (página 54), podrá variar la afinación de las notas tocadas en octavas. Esta función se conoce como "Octave Shift."
Por ejemplo, puede hacer que la afinación de la parte de la mano izquierda del teclado coincida con la afinación de la parte de la mano derecha.

* *No es posible utilizar esta función si el teclado está configurado para sonar como un único instrumento.*

1. **Pulse el botón Tone para el Tone que desee tocar para pasar a la pantalla Tone Selection.**
2. **Toque <Octave -> y <Octave +> para ajustar la afinación del sonido.**

- Cada vez que toque <Octave +> la afinación será una octava más aguda.
- Cada vez que toque <Octave -> la afinación será una octava más grave.
- La afinación puede variar en un máximo de dos octavas hacia más grave o más aguda. El estado de la afinación aparece en la parte inferior de la pantalla.

→ *Consulte "Tocar sonidos diferentes con las manos izquierda y derecha-Split Play" (página 56) y "Combinar los sonidos de dos instrumentos–Layer Play" (página 54).*

Guardar los ajustes de los botones

Es posible guardar información, como los botones seleccionados actualmente y los ajustes de las funciones, y recuperarla cuando vuelva a necesitarla. Puede ser útil guardar combinaciones de ajustes que utilice con frecuencia. Estos grupos de ajustes guardados se conocen como "Programa de Usuario."

1. **Pulse el botón [User Program].**
   Aparecerá una pantalla similar a la siguiente.

2. **Toque <Memorize>.**
   La pantalla cambiará a la siguiente.

3. **Toque ⬅ ➡ para desplazar el cursor en sentido horizontal, y entre el nombre del botón con < ▲ > y < ▼ > o el dial para seleccionar los caracteres.**
   Toque <A-a-0-!> en la parte inferior de la pantalla para cambiar el tipo de caracteres. Cada vez que toque <A-a-0-!>, los caracteres cambiarán entre "Inglés (mayúsculas)," "Inglés (minúsculas)," "números," "símbolos," y de nuevo "Inglés (mayúsculas)".
   Toque <_> para insertar un espacio en blanco en la posición del cursor.
4. **Una vez haya entrado el nombre, toque ⬇ ⬆ para seleccionar el destino para guardar los ajustes de los botones.**

   Si desea cancelar el proceso, toque <Exit>.
5. **Toque <Execute> para guardar los ajustes de los botones en el KR-575.**

→ *Es posible volver a definir los ajustes por defecto para un Programa de Usuario. Consulte "Recuperar los valores por defecto de los ajustes" (página 135).*

■ Recuperar un Programa de Usuario guardado

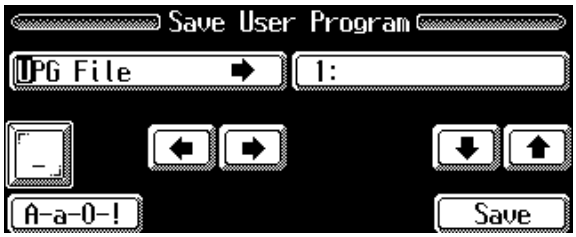
1. **Pulse el botón [User Program].**
2. **Pulse los botones página [◀] y [▶] y la pantalla táctil para seleccionar el Programa de Usuario que desee recuperar.**

* *Normalmente, el ajuste cambia en el momento en que toca la pantalla táctil, pero puede hacer que los ajustes para el acompañamiento automático no cambien al tocar la pantalla táctil después de no haberla tocado durante un cierto tiempo. Si desea información más detallada, consulte "Cambiar la manera en que se recuperan los ajustes de los botones" (página 129).*

■ Guardar Programas de Usuario en un disquete

Los Programas de Usuario de la memoria del KR-575 pueden guardarse en un disquete como un grupo.

1. **Inserte un disquete en la unidad de discos (página 40).**
2. **Pulse el botón [User Program].**
3. **Toque <Save> en la parte inferior de la pantalla.**
   Aparecerá una pantalla similar a la siguiente.



4. **Toque ⬅ ➡ para desplazar el cursor en sentido horizontal, y entre el nombre del Programa de Usuario con < ▲ > y < ▼ > o el dial para seleccionar los caracteres.**
   Toque <A-a-0-!> en la parte inferior de la pantalla para cambiar el tipo de caracteres. Cada vez que toque <A-a-0-!>, los caracteres cambiarán entre "Inglés (mayúsculas)," "Inglés (minúsculas)," "números," "símbolos," y de nuevo "Inglés (mayúsculas)".
   Toque <_> para insertar un espacio en blanco en la posición del cursor.
5. **Una vez haya entrado el nombre, toque ⬇ ⬆ para seleccionar el destino para guardar el Programa de Usuario.**

* *Si guarda un Programa de Usuario en un lugar que ya contenga otro, el Programa de Usuario previo se borrará y se guardará el nuevo. Si no desea borrar el Programa de Usuario guardado previamente, guarde el nuevo en una posición que no contenga ningún nombre.*

Si desea cancelar el proceso, toque <Exit>.

6. Toque <Execute> para iniciar el proceso.

→ *Es posible guardar un Programa de Usuario guardado en un disquete. Consulte "Borrar una canción o un Programa de Usuario guardado en un disquete" (página 118).*

■ Recuperar Programas de Usuario de un disquete

1. **Inserte un disquete en la unidad de discos (página 40).**
2. **Pulse el botón [User Program].**
3. **Toque <Load> en la parte inferior de la pantalla.**
   Aparecerá una pantalla similar a la siguiente.

   Toque <Exit> para volver a la pantalla previa.

4. **Toque la pantalla para seleccionar el Programa de Usuario que desee recuperar.**
5. **Toque <Load> en la parte inferior de la pantalla.**

* *Al recuperar un Programa de Usuario de un disquete se borran todos los Programas de Usuario guardados en la memoria.*

Desactivar todos los botones

Es posible desactivar todos los botones. Esta función se conoce como "Panel Lock."
Esto permite evitar que los niños u otros modifiquen los ajustes por error pulsando accidentalmente alguno de los botones.

* *Cuando el panel está bloqueado sólo se oye el sonido de Grand Piano 1.*

1. **Baje el volumen al mínimo, y apague el equipo.**
2. **Mantenga pulsado el botón [Function], y ponga en marcha el equipo.**
   Con ello se desactivarán todos los botones.
   Si ahora toca el teclado oirá el sonido de Grand Piano 1.

   Si vuelve a apagar y a poner en marcha el equipo, el bloqueo del panel se cancelará y el KR-575 volverá a funcionar de manera normal.

→ *"Poner en marcha y apagar el equipo" (página 19)*

Capítulo 8 Cambiar varios ajustes

Cambiar los ajustes para One-touch Piano

En la pantalla Piano (página 24), toque <Customize> para pasar a la siguiente pantalla.

Ésta se conoce como la pantalla Piano Customize.

Pantalla	Descripción
	Permite disfrutar del ambiente de una interpretación en una gran variedad de lugares diferentes.
	Ajusta el tacto del teclado.
	Ajusta la sensibilidad de los pedales.
	Cambia la afinación del piano.
	Ajusta la resonancia por simpatía.

● ¿Qué es la resonancia por simpatía?

Al pulsar el pedal sustain de un piano acústico, el sonido de las cuerdas golpeadas resuena junto con otras cuerdas, lo cual añade unas reverberaciones muy ricas y una mayor amplitud al sonido. Esta resonancia se conoce como "Resonancia por simpatía."

Puede definir los ajustes para un parámetro pulsando el icono correspondiente.
Toque <Return> para volver a la pantalla Piano.

■ Disfrutar del ambiente de interpretación de una gran variedad de lugares

Es posible disfrutar de la atmósfera de interpretación de una sala de conciertos, de un estudio, etc.

1. En la pantalla Piano Customize, toque .
Aparecerá una pantalla similar a la siguiente.

Pantalla	Descripción
Ground	Lugar abierto muy grande
Room	Habitación pequeña
Lounge	Habitación grande
Studio	Estudio de grabación
Gymnasium	Gimnasio
Hall	Sala de conciertos
Dome	Estadio de béisbol cubierto
Cave	En una cueva

2. Toque para seleccionar el tipo de espacio para la interpretación.

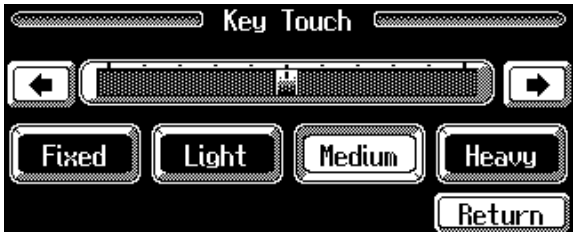
3. Toque <Wide> para añadir ampliar aún más el espacio de interpretación seleccionado.

Toque <Std> para volver al valor original.
Toque <Return> para volver a la pantalla Piano Customize.

■ Cambiar el tacto del teclado

Es posible variar el tacto del teclado al tocar las teclas.

1. **En la pantalla Piano Customize, toque .**
   Aparecerá una pantalla similar a la siguiente.



Pantalla	Descripción
Fixed	Las notas suenan a un nivel de volumen fijo, sea cual sea la fuerza o la suavidad con que toque el teclado.
Light	El teclado tiene un tacto muy suave.
Medium	El teclado tiene el tacto estándar.
Heavy	El teclado tiene un tacto duro.

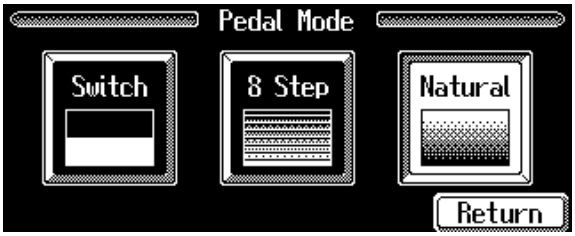
2. **Toque <Fixed>, <Light>, <Medium>, o <Heavy> para definir el ajuste para el tacto del teclado.**
3. **Para realizar ajustes de precisión, toque .**
   La pantalla gráfica mostrará el tacto definido para el teclado.

   Toque <Return> para volver a la pantalla Piano Customize.

■ Ajustar la sensibilidad de los pedales

Es posible ajustar la sensibilidad del pedal sustain y del pedal celeste.
Si utiliza menos niveles de pulsación del pedal se reducirá la cantidad de información, lo cual puede ser efectivo si graba canciones muy largas.

1. **En la pantalla Piano Customize, toque .**
   Aparecerá una pantalla similar a la siguiente.



Pantalla	Descripción
Switch	El KR-575 reconoce dos niveles de pulsación del pedal (activado y desactivado).
8 Step	El KR-575 reconoce ocho niveles de pulsación del pedal.
Natural	El KR-575 reconoce cambios sutiles en el nivel de pulsación del pedal.

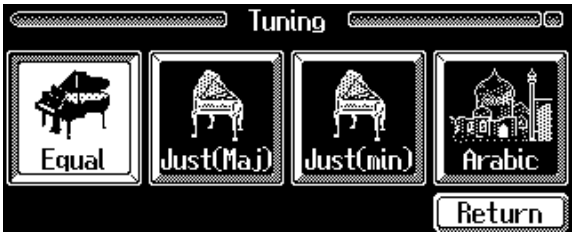
2. **Toque <Switch>, <8Step> o <Natural> para seleccionar el ajuste deseado.**
   Toque <Return> para volver a la pantalla Piano Customize.

■ Ajustar la afinación

● Seleccionar la afinación

Es posible tocar música clásica, como piezas del barroco, utilizando su afinación original.
La mayoría de las canciones modernas se componen y tocan asumiendo que se utilizará el temperamento igual (la afinación más normal actualmente), pero en la música clásica existía una gran variedad de sistemas de afinación (escalas). Tocar una interpretación con su afinación original permite disfrutar de las sonoridades de los acordes tal y como los había pensado el compositor.

1. En la pantalla Piano Customize, toque .
Aparecerá una de las siguientes pantallas.



2. Utilice los botones página [◀] y [▶] y la pantalla táctil para seleccionar el sistema de afinación.
Es posible seleccionar entre las ocho afinaciones que se describen a continuación.

Sistema de afinación	Características
Equal (temperamento igual)	Esta afinación divide la escala en 12 partes iguales. Cada intervalo produce aproximadamente la misma cantidad de impureza. Éste es el ajuste por defecto al poner en marcha el equipo.
Pythagorean (escala pitagórica)	Esta escala diseñada por el filósofo Pitágoras elimina la disonancia en las cuartas y quintas. La disonancia se produce en los acordes con intervalo de tercera, pero las melodías son eufónicas.
Just Major (entonación justa—mayor)	Esta escala elimina la disonancia en las quintas y terceras. No es adecuada para tocar melodías y no puede transponerse, pero produce acordes muy bonitos.
Just Minor (entonación justa—menor)	Las escalas de las entonaciones justas mayor y menor son diferentes. Es posible conseguir el mismo efecto con la escala menor que con la escala mayor.
Mean Tone	Esta escala asume algunos compromisos con relación a la entonación justa, y permite la transposición a otros tonos.
Werckmeister	Es una combinación de las escalas Mean Tone y Pitagórica. Son posibles las interpretaciones en todos los tonos (técnica primera, III).
Kirnberger	Esta escala es una modificación de las escalas Mean tone y justa que permite una mayor libertad en la transposición a otros tonos. Son posibles las interpretaciones en todos los tonos (III).
Arabic	Escala árabe

3. Toque ⬇ ⬆ para seleccionar el tono.
Si toca con una afinación diferente del temperamento igual, deberá especificar el tono para afinar la canción que vaya a interpretar (es decir, la nota correspondiente a C para un tono mayor, o a A para un tono menor).
Si selecciona el temperamento igual, no es necesario especificar el tono.

● Cambiar la curva de afinación

Un piano se afina normalmente de manera que las notas graves sean más graves y las agudas más agudas con relación al temperamento igual. Este método de afinación especial para pianos se conoce como “Stretch Tuning.”
La gráfica que muestra los cambios de la afinación real en comparación con los cambios de la afinación del temperamento igual se conoce como la curva de afinación. Los cambios en la curva de afinación producen unas variaciones muy sutiles en las reverberaciones de los acordes tocados.

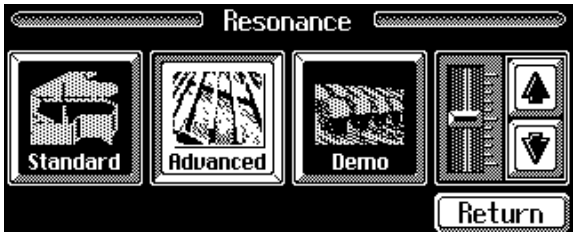
1. Toque the <ON> o <OFF> de <Stretch Tuning>.

Pantalla	Características
ON	Esta curva de afinación amplía los extremos grave y agudo. Es adecuada para sólos de piano. Éste es el ajuste por defecto al poner en marcha el equipo.
OFF	Ésta es la curva de afinación estándar. Es adecuada para Layer Play y para interpretaciones de conjunto con otros instrumentos.

Toque <Return> para volver a la pantalla Piano Customize.

■ Ajustar el sonido resonante

1. **En la pantalla Piano Customize, toque .**
   Aparecerá una pantalla similar a la siguiente.



Pantalla	Descripción
Standard	Replica la resonancia dentro de un piano.
Advanced	Reproduce de manera física la vibraciones de otras cuerdas libres al tocar una tecla, con lo cual se consiguen las mismas reverberaciones que en un piano acústico.
Demo	Además de los efectos de Advanced, aquí también se replica el sonido producido al pulsar el pedal.

2. **Toque <Standard>, <Advanced>, o <Demo> para seleccionar el tipo de sonido resonante.**
3. **Toque [⬇] [⬆] en la parte derecha de la pantalla para ajustar la cantidad de sonido resonante.**

   Toque <Return> para volver a la pantalla Piano Customize.

* *Si utiliza Voice Transformer (página 50) o Harmonist (página 51), es posible que el sonido resonante se reinicie algunas veces a su valor original.*

→ *Si ha seleccionado <Demo>, al tocar <Return> el ajuste para las notas resonantes cambia a <Advanced>.*

Cambiar los ajustes para One-touch Organ

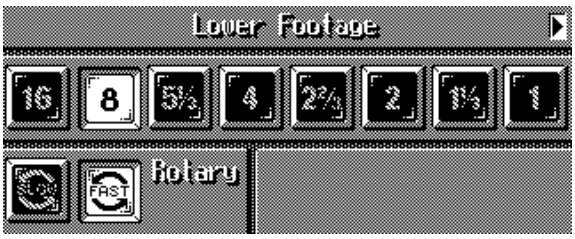
■ Ajustar el pedalero

Si ha seleccionado Jazz Organ podrá ajustar el pedalero.

● ¿Qué es el pedalero?

Un equipo que permite combinar diferentes frecuencias para crear el sonido deseado se conoce como "Pedalero."
Los valores que aparecen en pantalla se referían originalmente a la longitud de los tubos de un órgano de tubos. Al reducir la longitud de los tubos a la mitad la nota es una octava más aguda, y al doblar la longitud las notas son una octava más graves. Esto significa que con <8> como el valor básico, <16> produce una nota una octava más grave, y <2> produce una nota dos octavas más aguda.

1. **En la pantalla Organ (página 25), toque <Footage> en la parte inferior izquierda de la pantalla.**
   Aparecerá una pantalla similar a la siguiente.



   En esta pantalla es posible cambiar el Tone de la sección de la mano izquierda del teclado.

   En esta pantalla es posible cambiar el Tone de la sección de la mano derecha del teclado.
   Puede utilizar los botones página [◀] y [▶] para cambiar entre estas dos pantallas.

2. **Toque diferentes iconos para cambiar el Tone de la sección de la mano izquierda hasta encontrar el deseado.**

Los iconos que aparezcan como 8 indican los componentes de frecuencia de frecuencia que se oirán.

* *Si todos los iconos aparecen como 8 (es decir, si ha definido que no se toque ningún componente de frecuencia), no se oirá ningún sonido al tocar el teclado.*

3. También puede utilizar los iconos de la columna <Perc.> para añadir acentos al principio de la nota.

Utilice Perc. 4 o Perc. 2⅔ para cambiar el Tone en el momento en que empieza a sonar.
No es posible activar ambos al mismo tiempo.
FAST MODE define un tiempo de acento más corto.
Toque <Exit> para volver a la pantalla Organ.

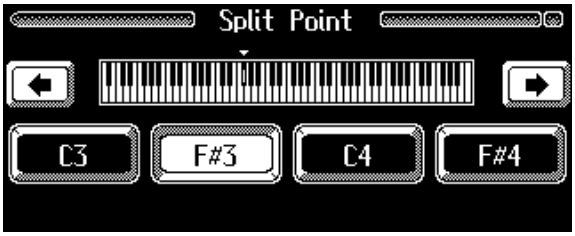
→ *Si desea más información acerca de Rotary, consulte "Cambiar el efecto Rotary" (página 25).*

■ Cambiar el punto de división del teclado

Si ha seleccionado Jazz Organ, las secciones de la mano derecha y de la mano izquierda del teclado tocan Tones diferentes. Es posible cambiar la posición en la que se divide el teclado (el punto de división).

1. En la pantalla Organ, toque <Options> en la parte inferior derecha de la pantalla

2. Utilice los botones página [◀] y [▶] para cambiar entre las páginas de la pantalla hasta llegar a la siguiente página.



3. Toque <C3>, <F#3>, <C4> o <F#4>.
La tecla que toque pasará a ser elpunto de división.
Al poner en marcha el KR-575, el punto de división está ajustado a "F#3".

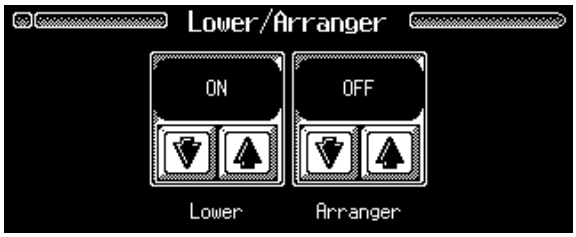
→ *La tecla que seleccione para el punto de división quedará incluida en la sección de la mano izquierda del teclado.*

4. Para ajustar elpunto de división a otra tecla, toque ⬅ ➡ para desplazar el cursor en la pantalla.
Puede ajustar el punto de división entre B1 y B6.
Toque <Exit> para volver a la pantalla Organ.

■ Utilizar el acompañamiento automático durante una interpretación al órgano

1. En la pantalla Organ, toque <Options> en la parte inferior derecha de la pantalla

2. Utilice los botones página [◀] y [▶] para cambiar entre las páginas de la pantalla hasta llegar a la siguiente página.



3. Toque <Arranger> ⬇ ⬆ para cambiar el ajuste entre "ON" y "OFF."

- Si selecciona "ON" podrá utilizar el acompañamiento automático.
- Si selecciona "OFF" sólo oirá el patrón de percusión, incluso si pulsa el botón [Start/Stop].

Toque <Exit> para volver a la pantalla Organ.

* *Si ha seleccionado una opción diferente a Jazz Organ no podrá utilizar Chord Intelligence (página 66).*

■ Cambiar el sonido de la sección de la mano izquierda

Es posible cambiar la manera en que sonará la sección de la mano izquierda del teclado al utilizar el acompañamiento automático.

1. En la pantalla Organ, toque <Options> en la parte inferior derecha de la pantalla.

2. Utilice los botones página [◀] y [▶] para cambiar entre las páginas de la pantalla hasta llegar a la misma que para "Utilizar el acompañamiento automático durante una interpretación de órgano."

3. Toque <Lower> ⬇ ⬆ para cambiar el ajuste entre "ON" y "OFF."

- Si selecciona "ON" oirá el sonido de órgano.
- Si selecciona "OFF" no oirá ningún sonido.

* *Cuando el acompañamiento automático no esté sonando oirá el sonido de los acordes y el sonido de bajo.*

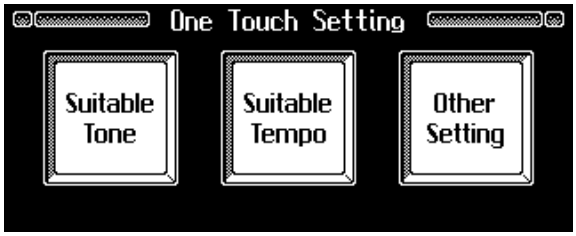
Toque <Exit> para volver a la pantalla Organ.

Cambiar los ajustes para el acompañamiento automático

■ Conservar el mismo tone y tempo al cambiar de estilo

Al poner en marcha el equipo y seleccionar otro Estilo, el tempo y el tone que tocará con la sección de la mano derecha del teclado se seleccionan de manera automática según el Estilo Musical. Es posible definir este ajuste de manera que sólo cambie el tempo, o que sólo sólo cambie el Tone, de la sección de la mano derecha.

1. **En la pantalla básica, toque <Options> en la parte inferior derecha de la pantalla.**
2. **Utilice los botones página [◀] y [▶] para cambiar entre las diferentes páginas de la pantalla hasta llegar a la siguiente.**



Pantalla	Descripción
Suitable Tone	El Tone adecuado para el Estilo Musical se selecciona de manera automática.
Suitable Tempo	El tempo adecuado para el Estilo Musical se seleccionará de manera automática.
Other setting	Se seleccionarán todos los demás ajustes para el Estilo Musical.

Todos los valores se seleccionan al poner en marcha el equipo.

3. **Toque el icono para cambiar el ajuste.**
   Toque <Exit> para volver a la pantalla básica.

■ Cambiar la manera en que sonará el acompañamiento automático

Es posible definir los ajustes para que, en lugar de sonar todas las partes de un Estilo Musical, suenen sólo la parte de percusión, el tone de los acordes y el tone de bajo de un Estilo Musical.

1. **En la pantalla básica, toque <Options> en la parte inferior derecha de la pantalla.**
2. **Utilice los botones página [◀] y [▶] para cambiar entre las diferentes páginas de la pantalla hasta llegar a la siguiente.**

3. **Toque <Accomp> ⬇ ⬆ para cambiar entre "Accomp" y "Chord&Bs."**
   Si selecciona <Accomp> sonará el Estilo Musical. Éste es el ajuste normal. Si selecciona <Chord&Bs> sonará la parte de percusión, el tone de los acordes y el tone de bajo del Estilo Musical.
   Toque <Exit> para volver a la pantalla básica.

■ Cambiar el tone de los acordes y el tone de bajo

● ¿Qué son el tone de los acordes y el tone de bajo?

Con el acompañamiento automático parado y el indicador del botón [Sync] apagado, al tocar en la sección de la mano izquierda del teclado sonará un acorde. Esto es lo que se conoce como el "Tone de los Acordes," y la nota fundamental del acorde que suena al mismo tiempo se conoce como el "Tone de Bajo."

1. **En la pantalla básica, toque <Options> en la parte inferior derecha de la pantalla.**
2. **Utilice los botones página [◀] y [▶] para cambiar entre las páginas de la pantalla hasta llegar a la misma página que para "Cambiar la manera en que sonará el acompañamiento automático."**
3. **Toque ⬇ ⬆ de <Bass Tone> para seleccionar el tipo de tone de bajo, y ⬇ ⬆ de <Chord Tone> para seleccionar el tipo de tone de los acordes.**
   Toque <Exit> para volver a la pantalla básica.

■ Cancelar la función de acordes simplificados

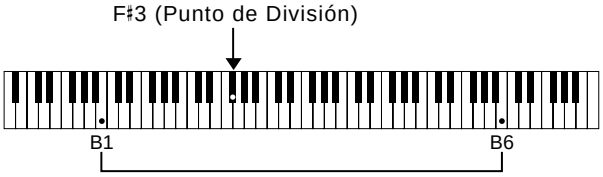
1. **Utilice los botones página [◀] y [▶] para cambiar entre las páginas de la pantalla hasta llegar a la misma página que para "Cambiar la manera en que sonará el acompañamiento automático."**
2. **Toque <Chord Intell.> ⬇ ⬆ para cambiar el ajuste entre "ON" y "OFF."**

- Con "ON" podrá utilizar los acordes simplificados.
- Con "OFF" no podrá utilizar los acordes simplificados, con lo que deberá pulsar todas las teclas del acorde.

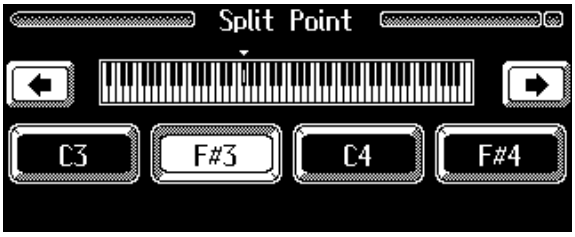
Toque <Exit> para volver a la pantalla básica.

Cambiar el punto de división del teclado

Es posible cambiar el punto en el que se dividirá el teclado (el punto de división).



1. **En la pantalla básica, toque <Options> en la parte inferior derecha de la pantalla.**
2. **Utilice los botones página [◀] y [▶] para cambiar entre las diferentes páginas de la pantalla hasta llegar a la siguiente.**



3. **Toque <C3>, <F#3>, <C4> o <F#4>.**
   La tecla que pulse pasará a ser el punto de división. Al poner en marcha el KR-575, este ajuste está definido a "F#3".

→ *La tecla que seleccione como el punto de división quedará incluida en la sección de la mano izquierda del teclado.*

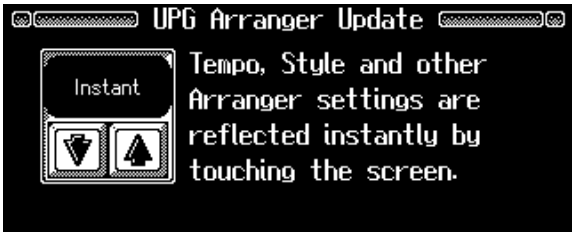
4. **Para definir el punto de división en otra tecla, toque ⬅ ➡ para desplazar el cursor en la pantalla.**
   El punto de división puede definirse entre B1 y B6. Toque <Exit> para volver a la pantalla básica.

→ *Consulte "Tocar sonidos diferentes con las manos izquierda y derecha" (página 56).*

Cambiar la manera en que se recuperan los ajustes de los botones

Al recuperar un Programa de Usuario (página 121), puede definir que los ajustes relacionados con el acompañamiento automático no cambien si no toca y mantiene pulsada la pantalla táctil durante un cierto intervalo de tiempo.

1. **Pulse el botón [User Program].**
2. **Toque <Options> en la parte inferior derecha de la pantalla.**
   Aparecerá una pantalla similar a la siguiente.



3. **Toque ⬇ ⬆ para cambiar entre <Instant> y <Delayed>.**

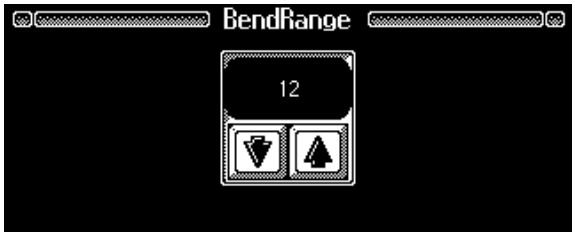
Pantalla	Descripción
Instant	Los ajustes relacionados con el acompañamiento automático también cambian al tocar la pantalla táctil.
Delayed	Para cambiar los ajustes relacionados con el acompañamiento automático, toque y mantenga pulsada la pantalla táctil durante un cierto intervalo de tiempo.

Toque <Exit> para volver a la pantalla anterior.

Cambiar la gama de Bend

El efecto de cambiar suavemente la afinación de una nota tocada a más grave o a más aguda se conoce como el "efecto Bender."
Con el KR-575 es posible asignar la función bender a un pedal, y a continuación aplicar el efecto bender pulsando y soltando el pedal (página 120).
También es posible definir la cantidad de cambio de la afinación de la nota al aplicar el efecto bender. La cantidad máxima de cambio de la afinación se conoce como la "Gama de Bend."

1. **Pulse el botón [Function] para que el indicador del botón se ilumine.**
2. **Utilice los botones página [◀] y [▶] para cambiar entre las diferentes páginas de la pantalla hasta llegar a la siguiente.**



3. **Toque ⬇ ⬆ para ajustar la gama de bend.**
   Puede ajustar este parámetro a cualquier valor entre 1 y 12 (en intervalos de semitono, hasta un máximo de una octava).

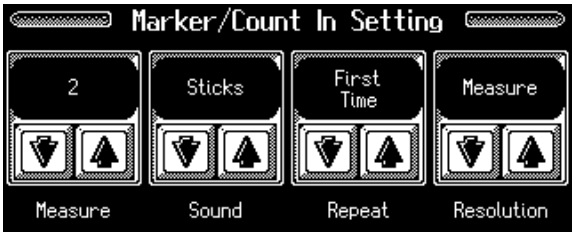
   Toque <Exit> para volver a la pantalla anterior.

→ *Consulte "Asignar funciones a botones y pedales" (página 118).*

Cambiar el número de compases y el sonido de la claqueta

Una vez haya definido los ajustes para oír una claqueta (página 70), podrá cambiar el número de compases de la claqueta, así como el tipo de sonido de la claqueta.

1. **Pulse el botón [Marker/Count In].**
   Aparecerá la pantalla Marker (página 70).
2. **Toque <Options>.**
   Aparecerá una pantalla Marker Option similar a la siguiente.



3. **Utilice <Measure> y <Sound> ⬇ ⬆ para seleccionar el número de compases y el sonido de la claqueta.**
   Es posible ajustar el número de compases de la claqueta a uno o dos compases.

Tipos de sonidos de la claqueta

Pantalla	Descripción
Sticks	Golpes con una baqueta
Click	Campana y sonido de claqueta
Electronic	Sonido electrónico
Voice(JP)	Voz contando "1, 2" en japonés
Voice(ENG)	Voz contando "1, 2" en inglés
Wood Block	Bloque de madera
Triangle/Castanet	Triángulo y castañuelas
Handclap	Palmadas
Animal	Voces de animales

Toque <Exit> para volver a la pantalla Marker.

→ *Consulte "Reproducir una claqueta antes de empezar una interpretación" (página 70).*

Tocar la claqueta en cada repetición

Es posible seleccionar si la claqueta sonará en cada repetición al repetir la reproducción de una canción o de un pasaje concreto.

1. **Pulse el botón [Marker/Count In].**
   Aparecerá la pantalla Marker (página 70).
2. **Toque <Options>.**
   Aparecerá la pantalla Marker Option (página 130).
3. **Toque <Repeat> ⬇ ⬆ para seleccionar <First Time> o <Every Time>.**

Pantalla	Descripción
First Time	La claqueta sonará sólo antes de la primera reproducción.
Every Time	La claqueta sonará antes de cada repetición.

Toque <Exit> para volver a la pantalla Marker.

→ *Consulte "Reproducir una claqueta antes de empezar una interpretación" (página 70).*

Colocar una marca dentro de un compás

Las marcas se colocan normalmente al principio del compás seleccionado, pero también es posible colocar una marca dentro de un compás.

1. **Pulse el botón <Marker>.**
   Aparecerá la pantalla Marker (página 72).
2. **Toque <Options>.**
   Aparecerá la pantalla Marker Option (página 130).
3. **Toque <Resolution> ⬇ ⬆ para cambiar la opción en pantalla de <Measure> a <Beat>.**
   Toque <Exit> para volver a la pantalla Marker.
   La unidad para aplicar marcas cambiará de "compás" a "tiempo."
4. **Reproduzca la canción, y coloque las marcas durante la reproducción.**

→ *Consulte "Colocar marcas" (página 72).*

Cambiar la afinación estándar —Afinación principal

La afinación estándar se refiere normalmente a la afinación de nota que suena al tocar la la tecla La central del teclado. Si toca en un conjunto con otros instrumentos, lo que toque no sonará bien si las afinaciones estándar de los instrumentos no coinciden. El proceso de hacer coincidir las aficiones estándar de los diferentes instrumentos se conoce como "Afinación principal."

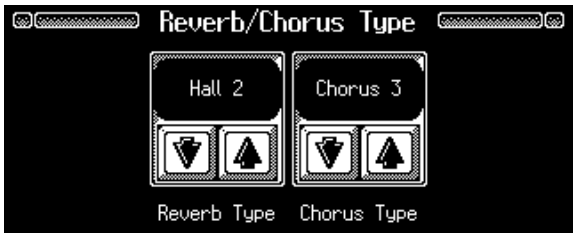
1. **Pulse el botón [Function] y compruebe que su indicador se haya iluminado.**
2. **Utilice los botones página [◀] y [▶] para cambiar entre las diferentes páginas de la pantalla hasta llegar a la siguiente.**

3. **Toque ⬇ ⬆ para cambiar la afinación estándar.**
   Al poner en marcha el KR-575, este parámetro está ajustado a "440.0 Hz".
   Vuelva a pulsar el botón [Function] para que se apague el indicador de este botón y volver así a la pantalla previa.

Cambiar el tipo de efecto de reverberación

Es posible cambiar la reverberación de las notas para disfrutar de la atmósfera de interpretación de una gran variedad de lugares distintos.

1. **Pulse el botón [Function] y compruebe que su indicador se haya iluminado.**
2. **Utilice los botones página [◀] y [▶] para cambiar entre las diferentes páginas de la pantalla hasta llegar a la siguiente.**



3. **Toque <Reverb Type> ⬇ ⬆ para cambiar el tipo de reverberación.**

Pantalla	Descripción
Room 1	Simula la reverberación de una sala de conferencias
Room 2	Simula la reverberación de un salón
Room 3	Simula la reverberación de una habitación abierta de gran tamaño
Hall 1	Simula la reverberación de una sala de conciertos grande
Hall 2	Simula la reverberación de una sala de conciertos pequeña
Plate	Aplica una reverberación brillante y metálica
Delay	Repite el sonido muchas veces, como un eco
Panning Delay	Hace que el sonido vaya saltando entre los altavoces izquierdo y derecho

Vuelva a pulsar el botón [Function] para que el indicador de este botón se apague y volver así a la pantalla previa.

* *Al cambiar el tipo de efecto de reverberación también pueden cambiar el ajuste para "Disfrutar del ambiente de una gran variedad de locales" (página 123).*

→ *Consulte "Añadir eco a un sonido" (página 53).*

Cambiar el tipo de efecto chorus

Es posible cambiar el tipo de efecto chorus que se aplicará al pulsar el botón [Effects] y aplicar el efecto Chorus (consulte la página 53 y la página 160).

1. **Pulse el botón [Function] y compruebe que su indicador se haya iluminado.**
2. **Utilice los botones página [◀] y [▶] para cambiar entre las diferentes páginas de la pantalla hasta llegar a la misma pantalla que para "Cambiar el tipo de efecto de reverberación."**
3. **Toque <Chorus Type> ⬇ ⬆ para cambiar el tipo de efecto chorus.**

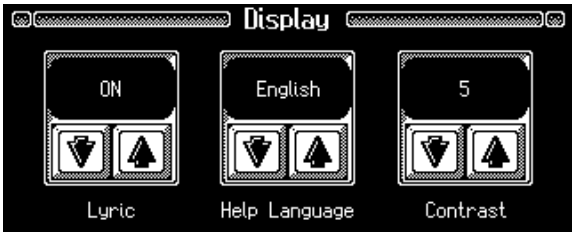
Pantalla	Descripción
Chorus 1	Aplica un efecto chorus suave con ondulaciones lentas.
Chorus 2	Aplica un efecto chorus suave con ondulaciones rápidas.
Chorus 3	Aplica un efecto chorus fuerte con ondulaciones lentas.
Chorus 4	Aplica un efecto chorus fuerte con ondulaciones rápidas.
Flanger	Un efecto que suena como un avión a reacción despegando y aterrizando
Feedback Chorus	Un sonido suave con un efecto flanger
Short Delay	Un efecto de eco corto
Short Delay(Feedback)	Un eco corto con muchas repeticiones

Vuelva a pulsar el botón [Function] para que el indicador de este botón se apague y volver así a la pantalla previa.

Cambiar los ajustes de la pantalla

Algunos archivos musicales de karaoke muestran la letra de la canción en pantalla. Es posible ocultar la letra de canción que visualizan estos archivos. Con el KR-575 también es posible cambiar el idioma para la función de ayuda (página 20) y variar el contraste de la pantalla.

1. **Pulse el botón [Function] y compruebe que su indicador se haya iluminado.**
2. **Utilice los botones página [◀] y [▶] para cambiar entre las diferentes páginas de la pantalla hasta llegar a la siguiente.**



Vuelva a pulsar el botón [Function] para que el indicador de este botón se apague y volver así a la pantalla previa.

■ Ocultar la letra de canción en pantalla

1. **Toque <Lyric> ⬇ ⬆ para cambiar el ajuste entre "ON" y "OFF."**
   Al poner en marcha el KR-575, este parámetro está ajustado a "ON".

■ Cambiar el idioma para la función de ayuda

1. **Toque <Help Language> ⬇ ⬆ para seleccionar el idioma de la función de ayuda.**
   Es posible seleccionar entre <English>, <Japanese>, <German>, <Spanish> o <French> como el idioma para esta función.

* *Si selecciona el japonés, los mensajes de pantalla de otras pantallas no relacionadas con la función de ayuda pueden aparecer también en japonés. En todos los demás casos, estos mensajes aparecen en inglés.*

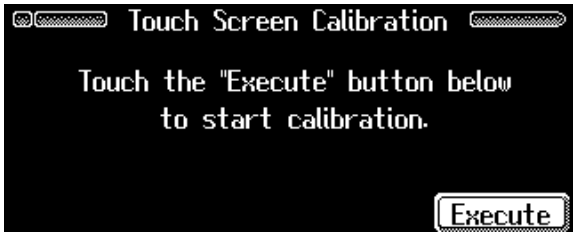
■ Ajustar el contraste de la pantalla

1. **Toque <Contrast> ⬇ ⬆ para ajustar el contraste de la pantalla.**
   Es posible seleccionar el valor del contraste entre 1 y 10.

Recolocar la pantalla táctil

Si ha estado utilizando la pantalla táctil durante un tiempo, es posible que el puntero se haya desplazado, lo cual hace que el KR-575 no reaccione de manera correcta. Es posible corregir este desplazamiento siempre que sea necesario realizando la calibración de la pantalla (recolocación).

1. **Pulse el botón [Function] y compruebe que su indicador se haya iluminado.**
2. **Utilice los botones página [◀] y [▶] para cambiar entre las diferentes páginas de la pantalla hasta llegar a la siguiente.**



Vuelva a pulsar el botón [Function] para que el indicador de este botón se apague y volver así a la pantalla previa.

3. **Toque <Execute> en la pantalla.**
4. **Toque los puntos indicados en la pantalla táctil.**

* *Hágalo con cuidado, ya que si toca un punto diferente del indicado para el puntero el desplazamiento de la pantalla puede agravarse. Compruebe que toca el puntero con la máxima precisión posible.*

5. **Siga los pasos descritos en "Conservar ajustes mientras el equipo está apagado", y guarde el ajuste de calibración en el KR-575.**

* *Si apaga el equipo antes del paso 5, el ajuste de calibración se perderá.*

Cambiar la pantalla inicial

Es posible modificar esta pantalla para que muestre su frase favorita al poner en marcha el equipo.

1. **Pulse el botón [Function] y compruebe que su indicador se haya iluminado.**
2. **Utilice los botones página [◀] y [▶] para cambiar entre las diferentes páginas de la pantalla hasta llegar a la siguiente.**

3. **Toque ⬅ ➡ para desplazar el cursor en dirección horizontal en la pantalla, y entre el texto utilizando < ▲ > y < ▼ >, o el dial, para seleccionar las letras.**
   Toque <A-a-0-!> en la parte inferior de la pantalla para cambiar el tipo de caracteres.
   Si toca <_> insertará un espacio en blanco en la posición del cursor.
4. **Una vez haya terminado de entrar el texto, toque <Execute>.**
   Vuelva a pulsar el botón [Function] para que el indicador de este botón se apague y volver así a la pantalla previa.

→ *Si toca <All Clear> en la parte inferior de la pantalla, se borrará todo el mensaje que haya entrado. A continuación puede pulsar <Execute> para que desaparezca el mensaje de bienvenida que haya entrado.*

* *No apague nunca el equipo mientras se esté ejecutando esta operación. Si lo hace podría dañar la memoria interna, con lo cual sería imposible utilizar este instrumento.*

Conservar ajustes mientras el equipo está apagado

Normalmente, al apagar el equipo, los ajustes vuelven a adoptar sus valores originales. No obstante, algunos ajustes pueden guardarse de manera que no desaparecerán al apagar el equipo.
Esta función se conoce como "Memory Backup."

1. **Pulse el botón [Function] y compruebe que su indicador se haya iluminado.**
2. **Utilice los botones página [◀] y [▶] para cambiar entre las diferentes páginas de la pantalla hasta llegar a la siguiente.**

3. **Toque <Execute> en la pantalla.**
   La pantalla mostrará un mensaje de confirmación.
4. **Toque <OK> para guardar los ajustes en la memoria.**
   Toque <Cancel> para que desaparezca este mensaje sin guardar los ajustes.
   Vuelva a pulsar el botón [Function] para que el indicador de este botón se apague y volver así a la pantalla previa.

* *Algunos ajustes no se guardarán, aunque ejecute la función Memory Backup.*

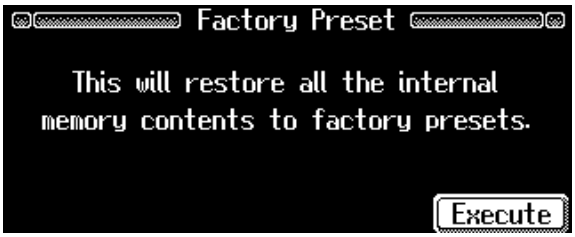
* *No apague nunca el equipo mientras se esté ejecutando esta operación. Si lo hace podría dañar la memoria interna, con lo cual sería imposible utilizar este instrumento.*

Recuperar los valores por defecto de los ajustes

Es posible volver a definir los ajustes guardados en la memoria con la función "Memory Backup" (página 134) para que recuperen sus valores por defecto originales. Esta función se conoce como "Factory Preset."

* *Al ejecutar Factory Preset, todos los ajustes guardados en la memoria hasta este momento se borrarán, y volverán a definirse según sus valores por defecto originales.*

1. **Pulse el botón [Function] y compruebe que su indicador se haya iluminado.**
2. **Utilice los botones página [◀] y [▶] para cambiar entre las diferentes páginas de la pantalla hasta llegar a la siguiente.**



3. **Toque <Execute> en la pantalla.**
   La pantalla mostrará un mensaje de confirmación.
4. **Toque <OK> para recuperar los valores originales de los ajustes.**
   Toque <Cancel> para que desaparezca este mensaje sin recuperar los ajustes.
   Vuelva a pulsar el botón [Function] para que el indicador de este botón se apague y volver así a la pantalla previa.

* *No apague nunca el equipo mientras se esté ejecutando esta operación. Si lo hace podría dañar la memoria interna, con lo cual sería imposible utilizar este instrumento.*

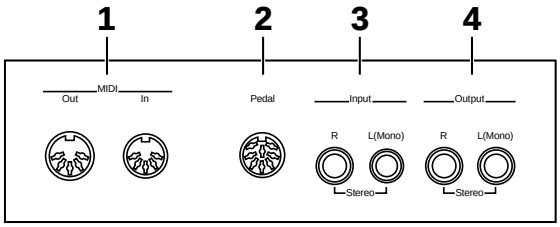
Capítulo 9 Conectar equipos externos

Si desea conectar un instrumento externo KR-575, éste es el capítulo que debe leer.

Nombres y funciones de los jacks y conectores

Los jacks y puertos de conexión de los paneles posterior e inferior del equipo tienen las funciones que se describen a continuación.

■ Panel posterior



1 Conectores MIDI Out/In
Es posible conectar instrumentos MIDI externos a estos conectores para intercambiar información de interpretación (página 138).

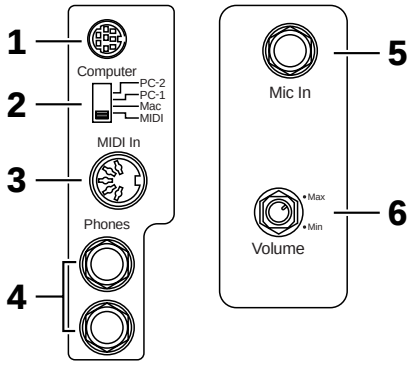
* *Existe también un conector MIDI In en el panel inferior del equipo. No es posible utilizar ambos conectores MIDI In al mismo tiempo.*

2 Jack Pedal
El cable para pedal especial del soporte debe conectarse a este jack.

3 Jacks Input
Es posible reproducir la salida de otros generadores de sonido conectando estas fuentes de sonido a los terminales de entrada del KR-575 (página 137).

4 Jacks Output
Podrá oír algunos sonidos muy impresionantes si conecta altavoces u otros equipos de audio a estos jacks. También es posible conectar un equipo estéreo para grabar sus interpretaciones en una cinta de cassette (página 137).

■ Panel inferior



1 Conector Computer
Es posible conectar un ordenador a este conector para intercambiar información de interpretación (página 137).

* *No es posible utilizar el conector MIDI Out/In y el conector Computer al mismo tiempo.*

2 Conmutador Computer
Coloque este conmutador en la posición Mac, PC-1 o PC-2 según el tipo de ordenador que haya conectado (página 137).
También es posible alternar entre conexiones al conector MIDI Out/In y al conector Computer.

* *Cuando el conmutador Computer se encuentre en la posición* Mac, PC-1 o PC-2 no será posible utilizar los conectores MIDI (MIDI In / MIDI Out).

3 Conector MIDI In
Aquí se reciben los mensajes de la interpretación procedentes de un equipo MIDI externo (página 138).

* *Existe también un conector MIDI In en el panel posterior del equipo. No es posible utilizar ambos conectores MIDI In al mismo tiempo.*

4 Jack Phones
→ *Consulte "Utilizar auriculares" (página 18).*

5 Jack Mic In
→ *Consulte "Conectar un micrófono" (página 48).*

6 Mando Volume para el micrófono

Realizar conexiones

* *Si va a conectar el KR-575 a otros equipos utilizando cables, siga los pasos que se indican a continuación para realizar las conexiones. Si pone en marcha y apaga los equipos siguiendo un orden incorrecto, pueden aparecer problemas de funcionamiento e incluso puede dañar los altavoces y los demás equipos.*

1. **Baje el volumen al mínimo en todos los equipos.**
2. **Apague el KR-575 y todos los demás equipos conectados.**
3. **Conecte los cables.**
4. **Ponga en marcha el equipo que haya conectado.**
5. **Ponga en marcha el KR-575.**
6. **Ajuste el volumen.**

Cuando termine de utilizar los equipos, siga los pasos que se indican a continuación para apagarlos.

1. **Baje el volumen al mínimo en todos los equipos.**
2. **Apague el KR-575.**
3. **Apague todos los equipos conectados.**

● Conectar equipos de audio

Es posible conectar un grabador de cintas u otros equipos de audio y grabar las interpretaciones realizadas en el KR-575. Utilice un cable de audio para conectar el jack de entrada del equipo de audio o amplificador a uno de los jacks de salida del KR-575. Utilice un cable de audio con un conector estándar, como el PCS-100PW (que debe adquirir por separado). Al adquirir un cable de audio, pida información a la tienda en la que haya adquirido el KR-575.

● Conectar un ordenador

Es posible conectar un ordenador en el que haya instalado un programa como Roland Visual MT y tocar los sonidos del generador de sonidos del programa a través de los altavoces del KR-575, o guardar en el ordenador las canciones grabadas en el KR-575.

1. **Ponga en marcha el KR-575 y el ordenador.**
2. **Utilice un cable de ordenador (RSC-15APL, RSC-15AT o RSC-15N, que debe adquirir por separado) para conectar el conector Computer del KR-575 al puerto serie del ordenador.**
3. **Coloque el conmutador Computer del panel inferior del equipo en la posición adecuada según el tipo de ordenador que haya conectado.**

* *Consulte los ejemplos de conexiones.*

* *Cuando el KR-575 está en marcha, el ajuste no cambia hasta que no reinicializa el equipo, aunque cambie la posición del conmutador Computer.*

4. **Ponga en marcha el ordenador.**
5. **Ponga en marcha el KR-575.**
6. **Defina el ajuste de velocidad en baudios (velocidad de transmisión) para el ordenador y para el programa.**

* *Si desea información más detallada, consulte la documentación que le hayan entregado con el ordenador que esté utilizando.*

7. **También debe definir los ajustes para el canal de envío MIDI (página 138) y para el control Local activado o desactivado (página 138).**

Ejemplos de conexiones:

❍ Conexión con un ordenador Apple Macintosh

Utilice un cable de ordenador RSC-15APL (que debe adquirir por separado) para conectar el conector Computer del KR-575 al puerto del módem (o al puerto de la impresora) del ordenador Apple Macintosh. Coloque el conmutador Computer en la posición "Mac."

Utilice "PatchBay" en el Apple Macintosh para ajustar el tipo de interface (la velocidad de reloj para el interface MIDI) a "1 MHz."

❍ Conexión con un IBM PC

Utilice un cable de ordenador RSC-15AT (que debe adquirir por separado) para conectar el conector Computer del KR-575 al puerto serie COM1 o COM2 del ordenador IBM PC. Coloque el conmutador Computer en la posición "PC-2."

Si utiliza el MIDI

● El MIDI
MIDI significa "Interface Musical para Instrumentos Digitales," y es un estándar unificado para el intercambio de información de interpretación y de otros tipos entre instrumentos electrónicos y ordenadores.
El KR-575 dispone de conectores MIDI y de un conector Computer que permiten intercambiar información de interpretación con equipos externos. Estos conectores pueden utilizarse para conectar el KR-575 a un equipo externo para una versatilidad aún mayor.
También existe una publicación titulada "Aplicación MIDI". Ésta ofrece todos los detalles acerca de la implementación del MIDI en este equipo. Si desea esta publicación (por ejemplo, para programar a nivel de byte), póngase en contacto con el Centro Roland más próximo o con un distribuidor Roland autorizado.

● Los conectores MIDI
El KR-575 dispone de dos tipos de conectores MIDI (página 136). Si los conecta a los conectores MIDI de un instrumento MIDI, estos dos instrumentos podrán controlarse entre si.
Por ejemplo, podrá utilizar los sonidos del otro instrumento o cambiar los Tones en el otro instrumento.

❍ El conector MIDI Out
Los mensajes de interpretación, como la información acerca de las teclas pulsadas, se envía al conector MIDI del equipo externo desde este conector.

❍ El conector MIDI In
Los mensajes de interpretación procedentes de un equipo MIDI externo se reciben en este conector.
Estos mensajes recibidos pueden indicar al instrumento MIDI receptor que toque sonidos o que cambie los Tones.

* *El KR-575 dispone de dos conectores MIDI In: uno en el panel posterior y uno en el panel inferior. No es posible utilizar ambos conectores MIDI In a la vez.*

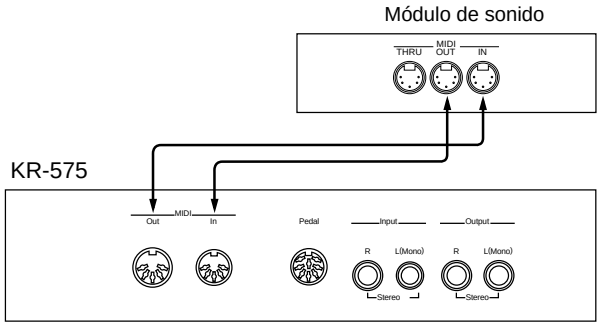
■ Conectar el KR-575 a un instrumento MIDI

1. **Apague el KR-575.**
2. **Coloque el conmutador Computer del panel inferior del KR-575 en la posición "MIDI."**

* *Si el KR-575 está en marcha, el ajuste no cambia si no reinicializa el equipo, aunque cambie la posición del conmutador Computer.*

3. **Utilice un cable MIDI (MSC-15, -25 o -50, que debe adquirir por separado) para conectar el conector MIDI del equipo externo al conector MIDI del KR-575.**
4. **También deberá activar o desactivar el canal de envío MIDI y el control Local según sea necesario.**

Ejemplos de conexión:
❍ Conexión con un módulo de sonido.



Ajustes MIDI

Con el KR-575 es posible definir los siguientes ajustes MIDI. Consulte en la página 140 las explicaciones para definir los diferentes ajustes.

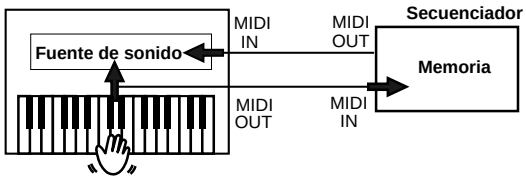
❍ Enviar una interpretación grabada a un instrumento MIDI
Es posible enviar una interpretación grabada en el KR-575 a un instrumento MIDI u ordenador conectados.
La información se envía si el ajuste es "ON," y no se envía si es "OFF." Al poner en marcha el KR-575, el ajuste es "OFF".

1. **Grabe en el KR-575.**
2. **Cambie el ajuste de <Composer Out> a "ON."**
3. **Inicie la grabación en el instrumento MIDI conectado.**
4. **En el KR-575, reproduzca la interpretación grabada.**

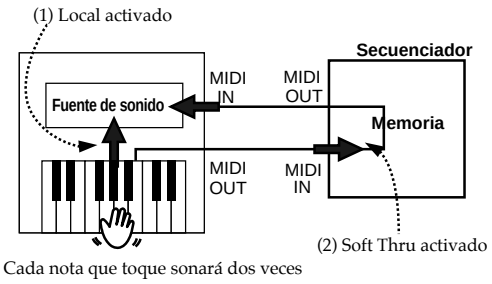
❍ Seleccionar un canal de envío MIDI
El MIDI dispone de "Canales," que están numerados del 1 al 16. Si conecta dos equipos con un cable MIDI, no podrá tocar notas o cambiar los tones si los dos equipos no están ajustados al mismo canal MIDI.
El KR-575 selecciona el canal MIDI para el envío. Al poner en marcha el KR-575, el canal está ajustado a "1".
Si ha dividido el teclado en las secciones de la mano derecha y la mano izquierda, la información de la mano izquierda no se enviará.
El KR-575 recibe información a través de todos los canales, del 1 al 16.

❍ Activar y desactivar el control Local

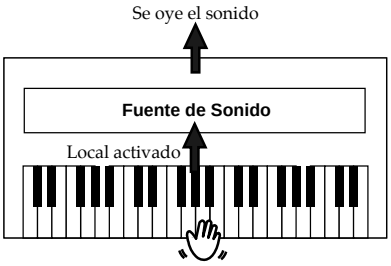
Es posible conectar el KR-575 y un secuenciador MIDI, grabar una interpretación al teclado en el secuenciador, y reproducir esta interpretación con el secuenciador.



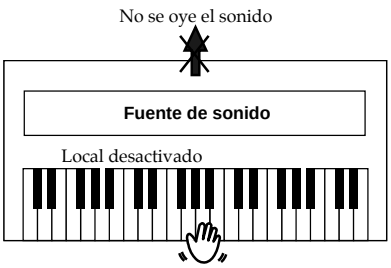
Si en este momento la función THRU del secuenciador está activada, las notas sonarán dos veces. La información de interpretación llegará al teclado a través de dos caminos, (1) y (2), con lo que las notas que toque sonarán extrañas, o el número de notas que pueden sonar a la vez disminuirá. Para evitarlo, desactive lo que se conoce como el "Control Local" para aislar la ruta (1).



Control Local activado: El teclado y el generador de sonidos interno están conectados.



Control Local desactivado: El teclado y el generador de sonidos interno no están conectados. Al tocar el teclado no se oirá ninguna nota.



* *Al poner en marcha el KR-575, el "Control Local" está activado.*

* *Un secuenciador MIDI es un instrumento que se utiliza para grabar y reproducir una interpretación en forma de información MIDI. Los productos de Roland incluyen la serie Roland MT, que integra un secuenciador y un generador de sonidos en un único equipo.*

El ajuste del Control Local se activa y desactiva alternativamente según los mensajes MIDI de Control Local recibidos. Si ha conectado un instrumento de la serie Roland MT, al poner en marcha este equipo se envía un mensaje de Control Local desactivado. Si pone en marcha el KR-575 en primer lugar, y a continuación pone en marcha el instrumento de la serie MT, el KR-575 desactivará de manera automática el Control Local.

❍ Enviar mensajes de cambio de programa

Es posible cambiar los tones en un instrumento MIDI conectado al KR-575.

Al seleccionar un mensaje de Cambio de Programa (Número de Programa) y enviarlo al instrumento MIDI, se seleccionará el Tone correspondiente al Número de Programa en el instrumento MIDI.

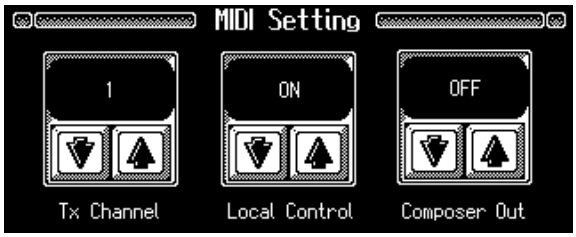
Si lo ha configurado para enviar los mensajes de Cambio de Programa de la manera normal, el Tone que se enviará se selecciona entre 128 Tones. No obstante, algunos instrumentos MIDI tienen más de 128 Tones. Con estos equipos, el Tone se selecciona con una combinación de mensajes de Cambio de Programa y mensajes de Selección de Banco. Los mensajes de Selección de Banco tienen dos partes: el MSB (Número de Controlador 0; con un valor entre 0 y 127), y el LSB (Número de Controlador 32; también con un valor entre 0 y 127).

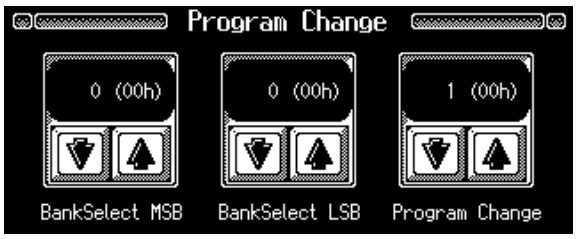
* *Algunos instrumentos MIDI no aceptan los mensajes de Selección de Banco. También hay algunos instrumentos que sí aceptan los mensajes de Selección de Banco, pero que no reconocen el LSB.*

→ *Si desea información más detallada acerca de la manera en que se cambian los Tones al recibirse mensajes de Cambio de Programa, consulte la "Aplicación MIDI" (que debe adquirir por separado).*
Si desea adquirir el manual "Aplicación MIDI", póngase en contacto con el Centro Roland más próximo o con un distribuidor Roland autorizado.

■ Definir los ajustes

1. **Pulse el botón [Function] y compruebe que su indicador se haya iluminado.**
2. **Utilice los botones página [◀] y [▶] para cambiar entre las diferentes páginas de la pantalla hasta llegar a una de las siguientes.**





Pantalla	Descripción
Composer Out	Determina si la interpretación grabada se enviará al instrumento MIDI o no.
TX. Channel	Selecciona el canal de envío MIDI.
Local Control	Activa y desactiva el control Local.
Program Change	Envía mensajes de Cambio de Programa (Números de Programa).
Bankselect MSB	Envía mensajes MSB de Selección de Banco.
Bankselect LSB	Envía mensajes LSB de Selección de Banco.

3. **Toque [⬇] [⬆] para definir el ajuste para el parámetro correspondiente.**

Solucionar problemas

Si cree que hay algún problema, lea esta sección.

No es posible poner en marcha el equipo.

❍ ¿Ha conectado correctamente el cable de alimentación? (página 19)

El botón no funciona.

❍ ¿Ha bloqueado el panel? (página 122)
Apague el equipo y vuelva a ponerlo en marcha.

No se oye ningún sonido.

❍ ¿Ha desplazado el deslizador [Volume] hasta el extremo izquierdo? (página 20)
❍ ¿Ha conectado unos auriculares? (página 18)
❍ ¿Ha desplazado el deslizador [Balance] hasta el extremo derecho o izquierdo? (página 34)
❍ ¿Ha ajustado el volumen a "0" utilizando los botones [Accomp] o [Keyboard]? (página 113)
❍ ¿Ha ajustado el pedalero de manera que no suene ningún componente de frecuencia? (página 126)

No se oye ningún sonido (cuando ha conectado un instrumento MIDI).

❍ ¿Ha puesto en marcha todos los equipos? (página 138)
❍ ¿El conmutador Computer del panel posterior del KR-575 se encuentra en la posición "MIDI"? (página 136)

No se oye ningún sonido al tocar el teclado.

❍ ¿Ha desactivado el Control Local? (página 139).

Los sonidos se oyen dos veces (dobles) al tocar el piano.

❍ ¿Ha activado el modo Layer Play? (página 54)
❍ Cuando el KR-575 está conectado a un secuenciador externo, ajústelo al modo Local OFF. De manera alternativa, también puede desactivar la función Soft Thru del secuenciador (p.139).

No se oyen todas las notas tocadas.

❍ El número máximo de notas que el KR-575 puede tocar de manera simultánea es 64. El uso frecuente del pedal sustain durante el acompañamiento automático, o al tocar sobre una canción de un disquete, puede hacer que deban sonar demasiadas notas a la vez, con lo que algunas no se oirán.

La afinación del teclado o de la canción no es correcta.

❍ ¿Ha definido algún ajuste de transposición? (página 76, 77)
❍ ¿Son correctos los ajustes de temperamento y de curva de afinación? (página 125)
❍ ¿Es correcto el ajuste de afinación principal? (página 131)

No es posible aplicar efectos a los Tones.

❍ No es posible aplicar más de un efecto al mismo tiempo. Si ha grabado una interpretación en múltiples pistas, o si toca sobre una canción mientras ésta se reproduce, es posible que no pueda aplicarse el efecto deseado.

No se oye el acompañamiento automático.

❍ ¿Ha desplazado el deslizador [Balance] hasta el extremo derecho? (página 34)
❍ ¿Ha pulsado el botón One Touch Program [Arranger]?
Si no ha pulsado el botón One Touch Program [Arranger], sólo se reproducirá el patrón de percusión (página 60).
❍ ¿Se encuentra en la pantalla del secuenciador de 16 pistas (página 87)?

Algunos instrumentos no se oyen al reproducir una canción.

❍ ¿Ha cambiado los ajustes de canción para cada Parte (página 88)?
❍ ¿Está apagado el indicador del botón de pista?
Si el indicador del botón está apagado, el sonido de la pista no se oirá. Pulse el botón de pista para que su indicador se ilumine (página 78).

No es posible seleccionar un Tone o un Estilo Musical.

❍ ¿Ha pulsado el botón [Demo]?
Vuelva a pulsar el botón, y a continuación seleccione el Tone o el Estilo Musical (página 21).

Hay un pequeño retardo antes de empezar la reproducción de una canción de un disquete.

❍ Existen dos tipos de información musical SMF: formato 0 y formato 1. Si la canción utiliza información del formato SMF 1, habrá un pequeño retardo antes de que empiece la reproducción. Consulte el folleto que le hayan entregado con la información musical que utilice para determinar el tipo de formato.

Al empezar la reproducción de la canción, el número de compás en pantalla es "PU" (anacrusa).

❍ Si la canción empieza dentro de un compás, la pantalla muestra "PU" (anacrusa) al principio de la canción. A continuación aparece el número de compás.

Los botones Fwd [►►] y Bwd [◄◄] no funcionan.

❍ Los botones de avance rápido y rebobinado se ignoran mientras se está leyendo la información musical. Espere a que termine el proceso.

Al pulsar el botón Reset [⏮] no vuelve al principio de la canción.

❍ Alguna información musical puede contener ajustes que detengan la reproducción durante la canción. Al reproducir estas canciones, si pulsa el botón Reset [⏮] pasará al punto ajustado. Pulse este botón varias veces para volver al principio de la canción.

El Tone ha cambiado.

❍ Durante el acompañamiento automático, al cambiar el Estilo Musical también cambian de manera automática el Tone y el tempo de la parte superior del teclado según el nuevo Estilo Musical. Si sólo desea cambiar el Estilo Musical sin alterar el tempo y el Tone, consulte "Cambiar los ajustes para el acompañamiento automático" (página 128).

❍ Si ha grabado una canción creada junto con una melodía de Información Musical, al grabar la interpretación en el botón [1] puede hacer que los Tones de los botones [3] y [4] cambien.

No es posible utilizar los acordes simplificados.

❍ ¿Ha desactivado la función de acordes simplificados? (página 128)

❍ ¿Ha activado el ajuste para "Piano Style Arranger"? (página 68)

Una nota no deja de sonar

❍ ¿Ha cambiado el Tone de los Acordes o el Tone de Bajo (página 128)?
Algunas notas del Tone de los Acordes o del Tone de Bajo puede sonar de manera continua.

❍ ¿Ha cambiado la frase (página 65)?
Algunas frases pueden sonar de manera continua. Vuelva a pulsar el botón Pad.

No es posible grabar.

❍ ¿Ha seleccionado uno de los botones de pista para la grabación (página 38)?

❍ ¿Ha definido el ajuste para la "Grabación por pinchado" (página 84) o para la "Grabación de Tempo" (página 93)?
Vuelva al método de grabación normal. (página 81)

La interpretación grabada ha desaparecido.

❍ Cualquier interpretación grabada desaparecerá al apagar el KR-575 o al seleccionar otra canción.
Una vez borrada es imposible recuperar la interpretación, por lo que deberá guardarla en un disquete antes de apagar el equipo (página 42).

No aparece nada en la pantalla.

❍ El KR-575 utiliza una pantalla de cristal líquido, por lo que es posible que no aparezca el texto si la temperatura ambiente es muy baja.

La letra de canción no aparece correctamente en la pantalla.

❍ Con algunos archivos musicales no es posible mostrar correctamente la letra de la canción.

❍ La información de letra de canción no puede guardarse en un disquete.

❍ Si pulsa un botón mientras la pantalla muestra la letra de la canción, ésta desaparecerá. Para que vuelva a aparecer, pulse el botón Play [►].

La pantalla táctil no responde correctamente.

❍ La pantalla táctil puede desplazarse si ha transcurrido un cierto tiempo desde la última vez que la ha utilizado. Consulte "Recolocar la pantalla táctil" (página 133) para corregir su posición.

Al pulsar un pedal no ocurre nada, o no deja de aplicarse el efecto del pedal.

❍ ¿Ha conectado correctamente el pedal?
Compruebe que el cable del pedal procedente del soporte esté correctamente conectado al jack del pedal del panel posterior del equipo (página 136).

❍ ¿Ha asignado una función diferente al pedal? Consulte "Asignar funciones a botones y pedales" (página 118).

❍ La función normal del pedal vuelve a activarse de manera automática al pulsar el botón One Touch Program [Piano].

Si aparece este mensaje en pantalla

Indicación : PU
Significado : Al reproducir una canción con una anacrusa (una canción que no empieza en el primer tiempo), los números de compás en la pantalla aparecen como PU, 1, 2, etc.

Indicación : Error.00
Significado : Para proteger el copyright, este archivo musical no puede guardarse como un SMF. Este archivo musical tampoco puede guardarse. Si desea guardarlo, hágalo en el mismo disquete.

Indicación : Error.01
Significado : Sólo es posible leer el archivo musical o el estilo musical. No es posible guardarlo en la memoria interna o en un disquete.

Indicación : Error.02
Significado : El pestillo de protección del disquete se encuentra en la posición de protección. Colóquelo en la posición de escritura y repita el proceso.

Indicación : Error.03
Significado : Este disquete no puede contener este formato ni guardar información. Inserte otro disquete y repita la operación.

Indicación : Error.04
Significado : La información no puede guardarse en este disquete porque el formato es diferente. Utilice un disquete del mismo formato. Tampoco es posible guardar Estilos de Usuario y canciones grabadas en el mismo disquete.

Indicación : Error.05
Significado : No es posible escribir una canción nueva en esta canción. Seleccione otro número de canción o utilice otro disquete, y repita el proceso.

Indicación : Error.10
Significado : No hay ningún disquete en la unidad de discos. Inserte correctamente el disquete y repita el proceso.

Indicación : Error.11
Significado : No hay suficiente espacio en el disquete para guardar esta información. Guárdela en otro disquete.

Indicación : Error.12
Significado : El disquete insertado en la unidad de discos no puede leerse. Compruebe que utiliza archivos musicales SMF de Roland u otros archivos musicales compatibles con los pianos digitales de Roland (página 161). Además, si desea guardar su trabajo en un disquete, en primer lugar deberá formatear el disquete (página 40).

Indicación : Error.13
Significado : Se ha expulsado el disquete de la unidad mientras se estaba leyendo o escribiendo en él. Inserte el disquete y repita el proceso.

Indicación : Error.14
Significado : El disquete está dañado y no puede utilizarse. Inserte otro disquete y repita el proceso.

Indicación : Error.15
Significado : Esta canción o Estilo Musical no puede leerse. Compruebe que utiliza archivos musicales SMF de Roland u otros archivos musicales compatibles con los pianos digitales de Roland (página 161). Además, sólo es posible utilizar Programas de Usuario guardados con el KR-575 (página 121).

Indicación : Error.16
Significado : El KR-575 no puede leer este disquete con suficiente rapidez. Pulse el botón Stop [■], a continuación pulse el botón Reset [⏮] y por último el botón Play [►] para reproducir la canción.

Indicated : Error.17
Significado : Los archivos musicales no pueden editarse en el KR-575. Utilice estos archivos musicales sólo para la reproducción.

Indicación : Error.30
Significado : La memoria interna del KR-575 está llena. Guarde la canción o el estilo musical en un disquete para borrar la información de canción o el Estilo Musical guardado en la memoria del KR-575.

Indicación : Error.40
Significado : El KR-575 no puede trabajar con la excesiva cantidad de información MIDI procedente del equipo MIDI externo. Reduzca la cantidad de información MIDI enviada al KR-575.

Indicación : Error.41
Significado : Uno de los cables MIDI o el cable de ordenador se ha desconectado. Vuelva a conectarlo de manera segura.

Indicación : Error.42
Significado : Se ha enviado una cantidad excesiva de información de interpretación al KR-575 a la vez, y no ha podido grabarse. Cambie a un tempo más lento para volver a grabar la interpretación.

Indicación : Error.43

Significado : El conmutador Computer no se encuentra en la posición correcta, o el ordenador no está correctamente configurado. Apague el KR-575, coloque el conmutador Computer en la posición correcta y configure correctamente el ordenador. Después de todo ello, vuelva a poner en marcha el KR-575.

Indicación : Error.51

Significado : Algo no funciona en el sistema. Repita el proceso desde el principio.

* *Si después de intentarlo varias veces no consigue solucionar el problema, póngase en contacto con un Centro Roland.*

Lista de Estilos Musicales

Grupo [Pop]

Estilo Musical
Ocean Side
MorningLight
Rock'n Pop
Rollin'
8Beat Pop
16Beat Pop
Swing Pop
Pop'n Roll
Light Fusion
70's Disco
Power 8Beat
Acoustic Pop

Grupo [Piano Style]

Estilo Musical
Soft Ballad
Pf Concerto
PianoBoogie1
PianoBoogie2
PianoClasic1
PianoClasic2
StridePiano
PianoBallad
ClassicPolka
Club Piano
P. Classic 1
P. Slow Waltz
P. Pop
P. Gospel
P. Country
P. Bossa Nova
P. Ragtime
P. Stride
P. Concerto 1
P. Classic 2
P. Ballad 1
P. Ballad 2
P. Swing Pop
P. Rock'nRoll
P. Concerto 2
P. Concerto 3
P. Swing
P. Shuffle
P. Boogie
P. Slow Swing
P. Slow Rock
P. Latin

Grupo [Ballad]

Estilo Musical
MediumBallad
Torch Song
60's Ballad
Swayin'
Love Romance
Contemporary
16BeatBallad
Chapel
Strings
Crystal

Grupo [Rock]

Estilo Musical
80's Rock
Rock 1
Rock 2
Mersey Beat
AcousticRck1
AcousticRck2
Early Rock
16Beat Rock

Grupo [Oldies]

Estilo Musical
Beach Sound
Rock'n'Roll
60's R&B
50's R&B
Dreamin'
Rock'n'Night
Twist
Cute Pop
50's Pop 1
50's Pop 2
Slow Dance

Grupo [Country]

Estilo Musical
CountryRoads
Western
CtrySerenade
CountryPiano
Easy Country
Twostep
Hoedown
New Country
Bluegrass
CountryBlues
Country Folk
Country Rock
CountryWaltz
Rock'n Cntry
Outlaw

Grupo [Big Band/Swing]

Estilo Musical
Jazz Band
A Capella
Big Band
Slow Swing
Fast BigBand
BigBandSwing
Blues
BigBndBallad
Dixieland
Charleston
Combo

Grupo [Latin]

Estilo Musical
Bossa Nova
Habanera
Mambo
Salsa
Samba
Rhumba
Tango
Beguine
Chacha
Slow Bossa
NewBossaNova

Grupo [Waltz]

Estilo Musical
StringsWaltz
Slow Waltz
Last Dance
DeutschWalzer
Jazz Waltz
Waltzing
Vienna Waltz
Musette
Simple Waltz

Grupo [March/Kids]

Estilo Musical
Fanfare
Kids Dance
March
Kids Pop
Kids Shuffle
Polka
Foxtrot
Kids 4/4
Lullaby 4/4
Music Box
Kids 6/8
SimpleMarch1
SimpleMarch2

Grupo [World]

Estilo Musical
Gospel Piano
Gospel Pop
Ireland
Hawaiian
Gospel
Scotland
Schlager
Japan
Asian Pop
Gt.Arpeggio
Asian Rhumba

Grupo [Screen]

Estilo Musical
Balloon Trip
Raindrops
Little Steps
Cinema
Broadway
WesternMovie
SFX Movie
Black&White
Screen 1
Screen 2
Festival
Summer Days

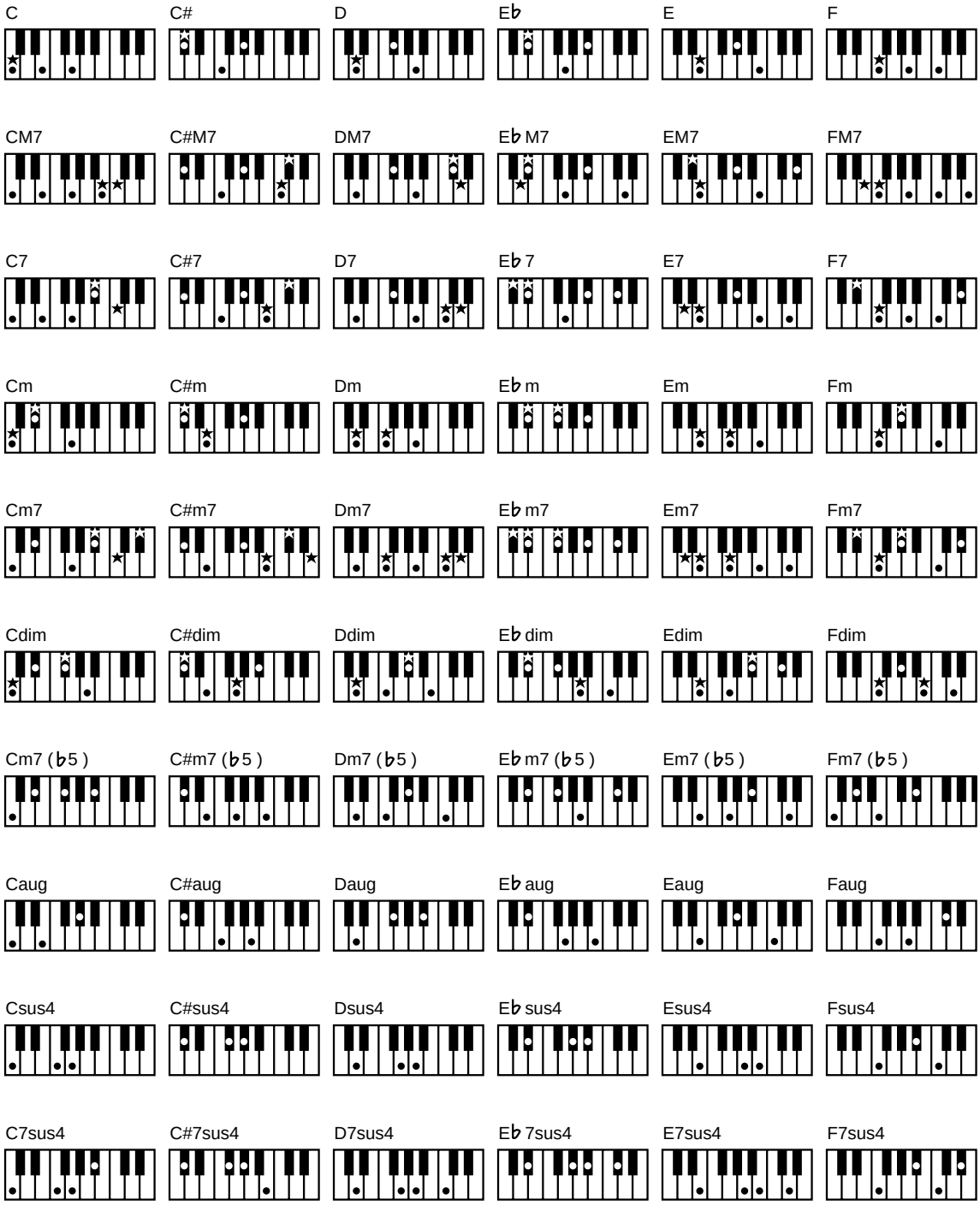
Disco de Estilos Musicales

Estilo Musical
Happy Pop 1
Happy Pop 2
Sevilla
Polka 2
S Country
Tango 2
Tango 3
Merengue
Calypso
Torch Song*
Dixieland 1*
CountrySwing*
CntryBallad
CntryWaltz 2*
CountryRock1*
Train Beat
BigBndBalld1*
Big Band 1*
Medium Swing*
Slow Swing
Shuffle
Brush Swing
Fusion
Jungle
House
Techno
Ne JackSwing
Hip-Hop
Dance Pop 1
Dance Pop 2

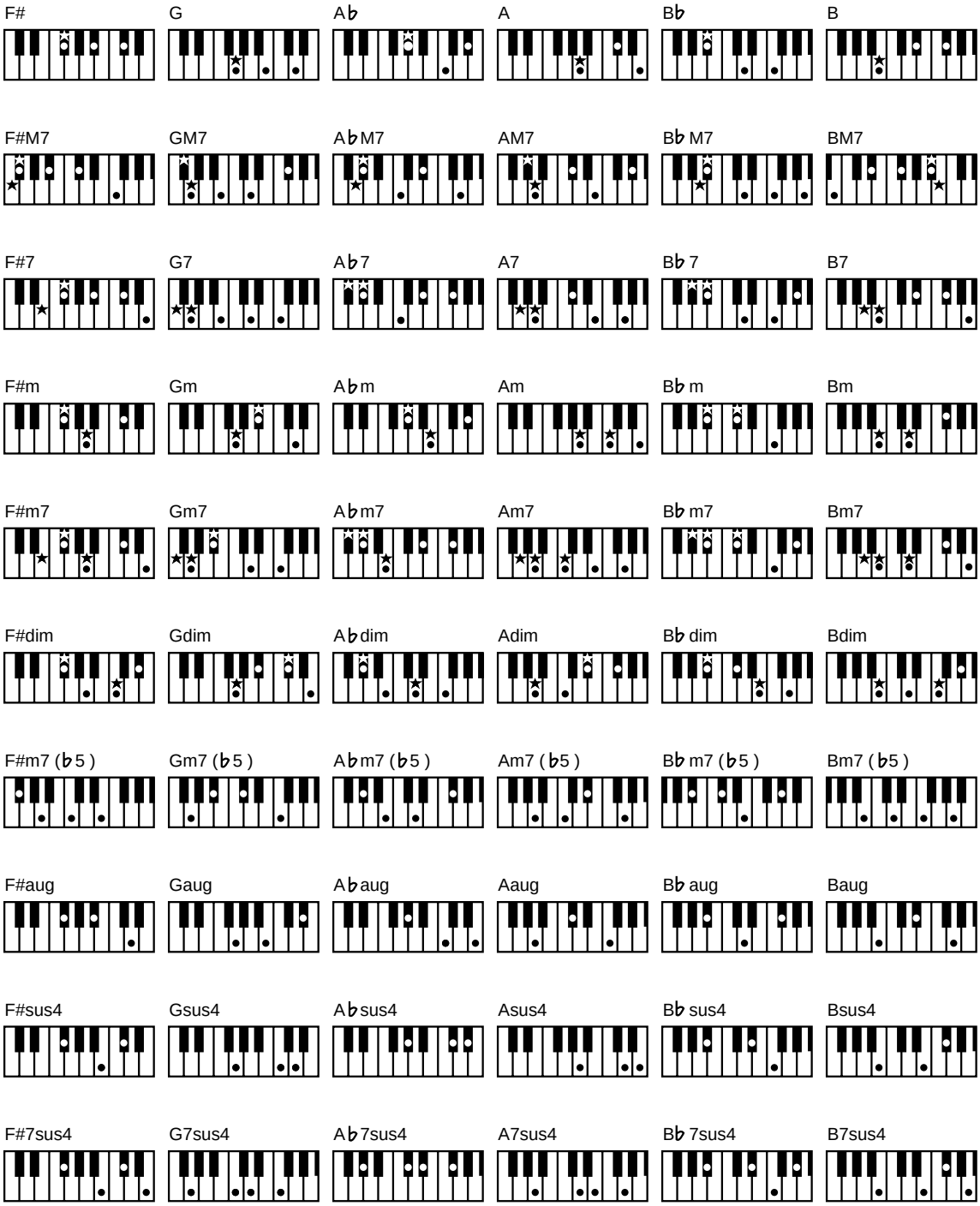
** Un Estilo Musical indicado con un "*" tiene el mismo nombre que uno de los Estilos Musicales integrados, pero su contenido es diferente.*

Lista de acordes simplificados

→ Consulte “Tocar con acompañamiento automático – One-touch Arranger ” (página 31) y “Tocar acordes con una digitación simplificada” (página 66) .
Símbolo ● : Indica la nota fundamental de los acordes.
Símbolo ★ : Los acordes indicados con “★” pueden tocarse pulsando sólo la tecla marcada con “★”.



Lista de acordes simplificados



Lista de nombres de los Tones

→ Consulte “Tocar una gran variedad de sonidos instrumentales” (página 27).

Grupo [Piano]

Nombre del Tone
Grand Piano1
Grand Piano2
E.Piano 1
E.Piano 2
Harpsichord1
Harpsichord2
UprightPiano
Rock Piano
Honky-tonk 1
Honky-tonk 2
MIDI Piano1
MIDI Piano2
Piano 1
Piano 2
Piano 3
E.Piano 3
EG+Rhodes 1
EG+Rhodes 2
Hard Rhodes
Soft E.Piano
Detuned EP 1
Detuned EP 2
FM+SA EP
St.FM EP
60's E.Piano
Hard E.Piano
GS E.Piano1
GS E.Piano2
E.Piano 1v
E.Piano 2v
Hard FM EP
Harpsichord
Coupled Hps.
Harpsi.o
Clav.
Analog Clav.

Grupo [Vibes]

Nombre del Tone
Vibraphone
Celesta
Marimba
Barafon
Xylophone
Glockenspiel
Music Box
Tubular-bell
Carillon
Santur
Steel Drums
Kalimba

Grupo [Organ]

Nombre del Tone
Jazz Organ 1
Jazz Organ 2
Full Organ 1
Full Organ 2
Lower Organ1
Lower Organ2
Church Organ
Organ Flute
Jazz Organ 3
Jazz Organ 4
Full Organ 3
Full Organ 4
Organ 1
Organ 2
Pop Organ
VS Organ
Rock Organ 1
Rock Organ 2
Rotary Org.S
Rotary Org.F
Metalic Org.
Digi Church
Theater Org.
Trem.Flute
Pipe Org. Bs
Organ Bass
Accordion
Harmonica

Grupo [Guitar/Bass]

Nombre del Tone
Nylon Guitar
Gut Guitar
Steel Guitar
12str Guitar
Acoustic Bs.
Fingered Bs.
Picked Bs.
Fretless Bs.
Jazz Guitar
JC E.Guitar
Nylon Gt.o
Nylon+Steel
Mandolin
Ukulele
Banjo
Mellow Gt.
Hawaiian Gt.
Muted Gt.
Overdrive Gt
Muted Dis.Gt
DistortionGt
Dazed Guitar
Rock Rhythm
Rock Rhythm2
Feedback Gt.
Feedback Gt2
Power Guitar
Power Gt.2
5th Dist.
Gt.Harmonics
Shamisen
Koto
A.Bass+Cymbl
Mute PickBs.
Mr.Smooth
Slap Bass 1
Synth Bass 1
SynthBass101
Reso SH Bass
SH101 Bass

Grupo [Strings]

Nombre del Tone

Strings
Slow Strings
Rich Choir
Jazz Voices
Doos Voice
Violin
Slow Violin
Cello
Contrabass
Tremolo Str
PizzicatoStr
Harp
Timpani
Warm Strings
Orchestra
Choir Str.
Choir
Pop Voice
SynVox
Choir Oohs
OrchestraHit
Warm Pad
Syn.Strings1
Syn.Strings2
Harpvox
CC Solo
Syn.Square
JP8 Square
FM Lead 1
FM Lead 2
Mg Lead
P5 Saw Lead
Rhythmic Saw
Waspy Synth
JP8 Pulse
Cheese Saw
Reso Saw
RAVE Vox
Fat & Perky
Fantasia 2
Soft Pad
P5 Poly
Heaven II
JP8 Sqr Pad
Sweep Pad 2
Converge
Vibra Bells
Clear Bells
Soft Crystal
Digi Bells
Nylon Harp
Nylon+Rhodes
Big Panner
Ai-yai-a
Echo Pan 2
Falling Down
Thum Voice
Doot Accent
Dat Accent
Bop Accent

Grupo [Sax]

Nombre del Tone

Blow Sax
Tenor Sax
Baritone Sax
Soprano Sax
Alto Sax
Oboe
English Horn
Bassoon
Clarinet
Piccolo
Flute
Recorder
Pan Flute
Blow Pipe
Shakuhachi
Ocarina

Grupo [Brass]

Nombre del Tone

Trumpet
Trombone
Fr.Horn Solo
Brass 1
Trombone 2
Tuba
MutedTrumpet
French Horn
Brass 2
Synth Brass1
Synth Brass2
Soft Brass

Grupo [Fantasia]

Nombre del Tone

Fantasia
Brightness
Crystal
Piano 1
Piano 1w
Piano 1d
Piano 2
Piano 2w
Piano 3
Piano 3w
Honky-tonk
Honky-tonk 2
GS E.Piano1
Detuned EP 1
E.Piano 1v
60's E.Piano
GS E.Piano2
Detuned EP 2
E.Piano 2v
Harpsichord
Coupled Hps.
Harpsi.w
Harpsi.o
Clav.
Celesta
Glockenspiel
GS Music Box
GS Vibe
Vibe.w
GS Marimba
Marimba
Xylophone
Tubular-bell
Church Bell
Carillon
GS Santur
Organ 1
Detuned Or.1
Pop Organ 1
Full Organ 4
Organ 2
Detuned Or.2
Jazz Organ 1
Rock Organ 2
Church Org.1
Church Org.2
Church Org.3
Reed Organ
Accordion Fr
Accordion It
GS Harmonica
Bandoneon

GS Nylon Gt.
Ukulele
Nylon Gt.o
Nylon Guitar
Steel-str.Gt
12-str.Gt
GS Mandolin
Jazz Guitar
GS Hawaiian
Clean Gt.
Chorus Gt.
Muted Gt.
Funk Gt.
Funk Gt.2
Overdrive Gt
GS Dist.Gt
Feedback Gt.
Gt.Harmonics
Gt. Feedback
GS Ac.Bass
GS Fing.Bass
GS Picked Bs
Fretless Bs.
Slap Bass 1
Slap Bass 2
Synth Bass 1
SynthBass101
Synth Bass 3
Synth Bass 2
Synth Bass 4
Rubber Bass
GS Violin
Slow Violin
Viola
GS Cello
Contrabass
Tremolo Str
PizzicatoStr
GS Harp
Timpani
GS Strings
Orchestra
GS Sl.Str
Syn.Strings1
Syn.Strings3
Syn.Strings2
Choir Aahs
Choir
Pop Voice
SynVox
OrchestraHit
GS Trumpet
GS Trombone
Trombone 2
Tuba
MutedTrumpet
French Horn
Fr.Horn 2
Brass 1
Brass 2
Synth Brass1
Synth Brass3
AnalogBrass1
Synth Brass2
Synth Brass4
AnalogBrass2
GS Sop.Sax
Alto Sax
Tenor Sax
Baritone Sax
GS Oboe
English Horn
Bassoon
Clarinet
Piccolo
GS Flute
Recorder
Pan Flute
Bottle Blow
Shakuhachi
Whistle
Ocarina
Square Wave
Square
Sine Wave
Saw Wave
Saw
Doctor Solo
Syn.Calliope
Chiffer Lead
Charang
Solo Vox
5th Saw Wave
Bass & Lead
Warm Pad
Polysynth
Space Voice
Bowed Glass
Metal Pad
Halo Pad
Sweep Pad
Ice Rain
Soundtrack
Syn Mallet
Atmosphere
Goblin
Echo Drops
Echo Bell
Echo Pan
Star Theme
Sitar
Sitar 2
Banjo
GS Shamisen
Koto
Taisho Koto
Kalimba
Bagpipe
Fiddle
Shanai
Tinkle Bell
Agogo
Steel Drums
Woodblock
Castanets
Taiko
Concert BD
Melo. Tom 1
Melo. Tom 2
Synth Drum
808 Tom
Elec Perc.
Reverse Cym.
Gt.FretNoise
Gt.Cut Noise
String Slap
Breath Noise
Fl.Key Click
Seashore
Rain
Thunder
Wind
Stream
Bubble
Bird
Dog
Horse-Gallop
Bird 2
Telephone 1
Telephone 2
DoorCreaking
Door
Scratch
Windchime
Helicopter
Car-Engine
Car-Stop
Car-Pass
Car-Crash
Siren
Train
Jetplane
Starship
Burst Noise
Applause

Lista de nombres de los Tones

Laughing
Screaming
Punch
Heart Beat
Footsteps
Gun Shot
Machine Gun
Lasergun
Explosion
Piano 1*
Piano 2*
Piano 3*
Honky-tonk*
E.Piano 1*
E.Piano 2*
Harpsichord*
Clav.*
Celesta*
Glocken*
Music Box*
Vibraphone*
Marimba*
Xylophone*
Tubularbell*
Santur*
Organ 1*
Pop Organ 1*
Organ 2*
Rock Organ2*
ChurchOrg.1*
Reed Organ*
AccordionFr*
Harmonica*
Bandoneon*
Nylon-strGt*
Steel-strGt*
Jazz Guitar*
Clean Gt.*
Muted Gt.*
Funk Gt.*
OverdriveGt*
Dist.Guitar*
Gt.Harmo*
Acoustic Bs*
Fingered Bs*
Picked Bs.*
Fretless Bs*
Slap Bass 1*
Slap Bass 2*
Synth Bass1*
Synth Bass2*
Rubber Bass*
Violin*
Viola*
Cello*
Contrabass*
Tremolo Str*
Pizzicato*
Harp*
Timpani*
Strings*
SlowStrings*
Syn.Str 1*
Syn.Str 2*
Choir Aahs*
Pop Voice*
SynVox*
Orche.Hit*
Trumpet*
Trombone*
Tuba*
M.Trumpet*
FrenchHorns*
Brass 1*
SynthBrass1*
A.Brass 1*
SynthBrass2*
Soprano Sax*
Alto Sax*
Tenor Sax*
BaritoneSax*
Oboe*
EnglishHorn*
Bassoon*
Clarinet*
Piccolo*
Flute*
Recorder*
Pan Flute*
Bottle Blow*
Shakuhachi*
Whistle*
Ocarina*
Square Wave*
Saw Wave*
Doctor Solo*
SynCalliope*
ChifferLead*
Charang*
Solo Vox*
5th SawWave*
Bass & Lead*
Fantasia*
Warm Pad*
Polysynth*
Space Voice*
Bowed Glass*
Metal Pad*
Halo Pad*
Sweep Pad*
Ice Rain*
Soundtrack*
Crystal*
Syn Mallet*
Atmosphere*
Brightness*
Goblin*
Echo Drops*
Star Theme*
Sitar*
Banjo*
Shamisen*
Koto*
Kalimba*
Bagpipe*
Fiddle*
Shanai*
Tinkle Bell*
Agogo*
Steel Drums*
Woodblock*
Taiko*
Melo.Tom 1*
Synth Drum*
ReverseCym.*
Fret Noise*
BreathNoise*
Seashore*
Bird*
Telephone 1*
Helicopter*
Applause*
Gun Shot*

** Los Tones con un símbolo "*" junto al nombre pueden no reproducirse correctamente en otros equipos generadores de sonido GS.*

Lista de grupos de percusión / SFX

→ Consulte “Tocar percusión desde el teclado” (página 26).

Grupos de percusión

* Al seleccionar un Grupo de Percusión, cada tecla del teclado tocará un sonido de percusión diferente.

		1:STANDARD*		3:ROOM*		4:POWER		5:ELECTRONIC	
	24	Bar Chime		Bar Chime		Bar Chime		Bar Chime	
	25	Snare Roll		Snare Roll		Snare Roll		Snare Roll	
	26	Finger Snap		Finger Snap		Finger Snap		Finger Snap	
	27	High Q		High Q		High Q		High Q	
	28	Slap		Slap		Slap		Slap	
	29	Scratch Push	[EXC7]	Scratch Push	[EXC7]	Scratch Push	[EXC7]	Scratch Push	[EXC7]
	30	Scratch Pull	[EXC7]	Scratch Pull	[EXC7]	Scratch Pull	[EXC7]	Scratch Pull	[EXC7]
	31	Sticks		Sticks		Sticks		Sticks	
	32	Square Click		Square Click		Square Click		Square Click	
	33	Metronome Click		Metronome Click		Metronome Click		Metronome Click	
	34	Metronome Bell		Metronome Bell		Metronome Bell		Metronome Bell	
	35	Std Kick 2’		Kick1		Std Kick 2		Std Kick 2	
C2	36	Kick 1		Room Kick		MONDO Kick		Elec BD	
	37	Side Stick		Side Stick		Side Stick		Side Stick	
	38	Std Snr 1		Room Snr 1		Gated SD		Elec SD	
	39	Hand Clap		Hand Clap		Hand Clap		Hand Clap	
	40	Std Snr 2		Std Snr 1		Snare Drum 2		Gated SD	
	41	Low Tom 2		Room Low Tom 2’		Room Low Tom 2		Elec Low Tom 2	
	42	Closed Hi-hat 1’	[EXC1]	Closed Hi-hat 1’	[EXC1]	Closed Hi-hat 1	[EXC1]	Closed Hi-hat 1	[EXC1]
	43	Low Tom 1		Room Low Tom 1’		Room Low Tom 1		Elec Low Tom 1	
	44	Pedal Hi-hat 1’	[EXC1]	Pedal Hi-hat 1’	[EXC1]	Pedal Hi-hat 1	[EXC1]	Pedal Hi-hat 1	[EXC1]
	45	Mid Tom 2		Room Mid Tom 2’		Room Mid Tom 2		Elec Mid Tom 2	
	46	Open Hi-hat 1’	[EXC1]	Open Hi-hat 1’	[EXC1]	Open Hi-hat 1	[EXC1]	Open Hi-hat 1	[EXC1]
	47	Mid Tom 1		Room Mid Tom 1’		Room Mid Tom 1		Elec Mid Tom 1	
C3	48	High Tom 2		Room Hi Tom 2’		Room Hi Tom 2		Elec Hi Tom 2	
	49	Crash Cymbal 1		Crash Cymbal 1		Crash Cymbal 1		Crash Cymbal 1	
	50	High Tom 1		Room Hi Tom 1’		Room Hi Tom 1		Elec Hi Tom 1	
	51	Ride Cymbal 1		Ride Cymbal 1		Ride Cymbal 1		Ride Cymbal 1	
	52	Chinese Cymbal		Chinese Cymbal		Chinese Cymbal		Reverse Cymbal	
	53	Ride Bell		Ride Bell		Ride Bell		Ride Bell	
	54	Tambourine		Tambourine		Tambourine		Tambourine	
	55	Splash Cymbal		Splash Cymbal		Splash Cymbal		Splash Cymbal	
	56	Cowbell		Cowbell		Cowbell		Cowbell	
	57	Crash Cymbal 2		Crash Cymbal 2		Crash Cymbal 2		Crash Cymbal 2	
	58	Vibra-slap		Vibra-slap		Vibra-slap		Vibra-slap	
	59	Ride Cymbal 2		Ride Cymbal 2		Ride Cymbal 2		Ride Cymbal 2	
C4	60	High Bongo		High Bongo		High Bongo		High Bongo	
	61	Low Bongo		Low Bongo		Low Bongo		Low Bongo	
	62	Mute High Conga		Mute High Conga		Mute High Conga		Mute High Conga	
	63	Open High Conga		Open High Conga		Open High Conga		Open High Conga	
	64	Low Conga		Low Conga		Low Conga		Low Conga	
	65	High Timbale		High Timbale		High Timbale		High Timbale	
	66	Low Timbale		Low Timbale		Low Timbale		Low Timbale	
	67	High Agogo		High Agogo		High Agogo		High Agogo	
	68	Low Agogo		Low Agogo		Low Agogo		Low Agogo	
	69	Cabasa		Cabasa		Cabasa		Cabasa	
	70	Maracas		Maracas		Maracas		Maracas	
	71	Short Hi Whistle	[EXC2]	Short Hi Whistle	[EXC2]	Short Hi Whistle	[EXC2]	Short Hi Whistle	[EXC2]
C5	72	Long Low Whistle	[EXC2]	Long Low Whistle	[EXC2]	Long Low Whistle	[EXC2]	Long Low Whistle	[EXC2]
	73	Short Guiro	[EXC3]	Short Guiro	[EXC3]	Short Guiro	[EXC3]	Short Guiro	[EXC3]
	74	Long Guiro	[EXC3]	Long Guiro	[EXC3]	Long Guiro	[EXC3]	Long Guiro	[EXC3]
	75	Claves		Claves		Claves		Claves	
	76	High Wood Block		High Wood Block		High Wood Block		High Wood Block	
	77	Low Wood Block		Low Wood Block		Low Wood Block		Low Wood Block	
	78	Mute Cuica	[EXC4]	Mute Cuica	[EXC4]	Mute Cuica	[EXC4]	Mute Cuica	[EXC4]
	79	Open Cuica	[EXC4]	Open Cuica	[EXC4]	Open Cuica	[EXC4]	Open Cuica	[EXC4]
	80	Mute Triangle	[EXC5]	Mute Triangle	[EXC5]	Mute Triangle	[EXC5]	Mute Triangle	[EXC5]
	81	Open Triangle	[EXC5]	Open Triangle	[EXC5]	Open Triangle	[EXC5]	Open Triangle	[EXC5]
	82	Shaker		Shaker		Shaker		Shaker	
	83	Jingle Bell		Jingle Bell		Jingle Bell		Jingle Bell	
C6	84	Bell Tree		Bell Tree		Bell Tree		Bell Tree	
	85	Castanets		Castanets		Castanets		Castanets	
	86	Mute Surdo	[EXC6]	Mute Surdo	[EXC6]	Mute Surdo	[EXC6]	Mute Surdo	[EXC6]
	87	Open Surdo	[EXC6]	Open Surdo	[EXC6]	Open Surdo	[EXC6]	Open Surdo	[EXC6]
	88	-----		-----		-----		-----	

Lista de Grupos de Percusión / SFX

		6:TR-808		7:DANCE		8:JAZZ 11:GS STANDARD		9:BRUSH	
	24	Bar Chime		Bar Chime		Bar Chime		Bar Chime	
	25	Snare Roll		Snare Roll		Snare Roll		Snare Roll	
	26	Finger Snap		Finger Snap		Finger Snap		Finger Snap	
	27	High Q		High Q		High Q		High Q	
	28	Slap		Slap		Slap		Slap	
	29	Scratch Push	[EXC7]	Scratch Push	[EXC7]	Scratch Push	[EXC7]	Scratch Push	[EXC7]
	30	Scratch Pull	[EXC7]	Scratch Pull	[EXC7]	Scratch Pull	[EXC7]	Scratch Pull	[EXC7]
	31	Sticks		Dance Snr 1		Sticks		Sticks	
	32	Square Click		Square Click		Square Click		Square Click	
	33	Metronome Click		Metronome Click		Metronome Click		Metronome Click	
	34	Metronome Bell		Metronome Bell		Metronome Bell		Metronome Bell	
	35	Std Kick 2		Kick 1		Std Kick 2		Kick 2	
C2	36	808 Bass Drum 1		808 Bass Drum 2		Std Kick 1		Kick 1	
	37	808 Rim Shot		808 Rim Shot		Side Stick		Side Stick	
	38	808 Snare Drum		TR-909 Snr		Snare Drum 1		Brush Tap	
	39	Hand Clap		Hand Clap		Hand Clap		Brush Slap	
	40	Snare Drum 2		Dance Snr 2		Snare Drum 2		Brush Swirl	
	41	808 Low Tom 2		808 Low Tom 2		Low Tom 2		Brush Low Tom 2	
	42	808 CHH	[EXC1]	808 CHH	[EXC1]	Closed Hi-hat 1	[EXC1]	Closed Hi-hat 2	[EXC1]
	43	808 Low Tom 1		808 Low Tom 1		Low Tom 1		Brush Low Tom 1	
	44	808 CHH	[EXC1]	808 CHH	[EXC1]	Pedal Hi-hat 1	[EXC1]	Pedal Hi-hat 2	[EXC1]
	45	808 Mid Tom 2		808 Mid Tom 2		Mid Tom 2		Brush Mid Tom 2	
	46	808 OHH	[EXC1]	808 OHH	[EXC1]	Open Hi-hat 1	[EXC1]	Open Hi-hat 2	[EXC1]
	47	808 Mid Tom 1		808 Mid Tom 1		Mid Tom 1		Brush Mid Tom 1	
C3	48	808 Hi Tom 2		808 Hi Tom 2		High Tom 2		Brush Hi Tom 2	
	49	808 Cymbal		808 Cymbal		Crash Cymbal 1		Crash Cymbal 1	
	50	808 Hi Tom 1		808 Hi Tom 1		High Tom 1		Brush Hi Tom 1	
	51	Ride Cymbal 1		Ride Cymbal 1		Ride Cymbal 1		Ride Cymbal 1	
	52	Chinese Cymbal		Chinese Cymbal		Chinese Cymbal		Chinese Cymbal	
	53	Ride Bell		Ride Bell		Ride Bell		Ride Bell	
	54	Tambourine		Tambourine		Tambourine		Tambourine	
	55	Splash Cymbal		Splash Cymbal		Splash Cymbal		Splash Cymbal	
	56	808 Cowbell		808 Cowbell		Cowbell		Cowbell	
	57	Crash Cymbal 2		Crash Cymbal 2		Crash Cymbal 2		Crash Cymbal 2	
	58	Vibra-slap		Vibra-slap		Vibra-slap		Vibra-slap	
	59	Ride Cymbal 2		Ride Cymbal 2		Ride Cymbal 2		Ride Cymbal 2	
C4	60	High Bongo		High Bongo		High Bongo		High Bongo	
	61	Low Bongo		Low Bongo		Low Bongo		Low Bongo	
	62	808 High Conga		808 High Conga		Mute High Conga		Mute High Conga	
	63	808 Mid Conga		808 Mid Conga		Open High Conga		Open High Conga	
	64	808 Low Conga		808 Low Conga		Low Conga		Low Conga	
	65	High Timbale		High Timbale		High Timbale		High Timbale	
	66	Low Timbale		Low Timbale		Low Timbale		Low Timbale	
	67	High Agogo		High Agogo		High Agogo		High Agogo	
	68	Low Agogo		Low Agogo		Low Agogo		Low Agogo	
	69	Cabasa		Cabasa		Cabasa		Cabasa	
	70	808 Maracas		808 Maracas		Maracas		Maracas	
	71	Short Hi Whistle	[EXC2]	Short Hi Whistle	[EXC2]	Short Hi Whistle	[EXC2]	Short Hi Whistle	[EXC2]
C5	72	Long Low Whistle	[EXC2]	Long Low Whistle	[EXC2]	Long Low Whistle	[EXC2]	Long Low Whistle	[EXC2]
	73	Short Guiro	[EXC3]	Short Guiro	[EXC3]	Short Guiro	[EXC3]	Short Guiro	[EXC3]
	74	Long Guiro	[EXC3]	Long Guiro	[EXC3]	Long Guiro	[EXC3]	Long Guiro	[EXC3]
	75	808 Claves		808 Claves		Claves		Claves	
	76	High Wood Block		High Wood Block		High Wood Block		High Wood Block	
	77	Low Wood Block		Low Wood Block		Low Wood Block		Low Wood Block	
	78	Mute Cuica	[EXC4]	Mute Cuica	[EXC4]	Mute Cuica	[EXC4]	Mute Cuica	[EXC4]
	79	Open Cuica	[EXC4]	Open Cuica	[EXC4]	Open Cuica	[EXC4]	Open Cuica	[EXC4]
	80	Mute Triangle	[EXC5]	Mute Triangle	[EXC5]	Mute Triangle	[EXC5]	Mute Triangle	[EXC5]
	81	Open Triangle	[EXC5]	Open Triangle	[EXC5]	Open Triangle	[EXC5]	Open Triangle	[EXC5]
	82	Shaker		Shaker		Shaker		Shaker	
	83	Jingle Bell		Jingle Bell		Jingle Bell		Jingle Bell	
C6	84	Bell Tree		Bell Tree		Bell Tree		Bell Tree	
	85	Castanets		Castanets		Castanets		Castanets	
	86	Mute Surdo	[EXC6]	Mute Surdo	[EXC6]	Mute Surdo	[EXC6]	Mute Surdo	[EXC6]
	87	Open Surdo	[EXC6]	Open Surdo	[EXC6]	Open Surdo	[EXC6]	Open Surdo	[EXC6]
	88	-----		-----		-----		-----	

		10:ORCHESTRA		12:GS ROOM		13:GS BRUSH	
	24	Bar Chime		Bar Chime		Bar Chime	
	25	Snare Roll		Snare Roll		Snare Roll	
	26	Finger Snap		Finger Snap		Finger Snap	
	27	Close Hi-hat	[EXC1]	High Q		High Q	
	28	Pedal Hi-hat	[EXC1]	Slap		Slap	
	29	Open Hi-hat	[EXC1]	Scratch Push	[EXC7]	Scratch Push	[EXC7]
	30	Ride Cymbal		Scratch Pull	[EXC7]	Scratch Pull	[EXC7]
	31	Sticks		Sticks		Sticks	
	32	Square Click		Square Click		Square Click	
	33	Metronome Click		Metronome Click		Metronome Click	
	34	Metronome Bell		Metronome Bell		Metronome Bell	
	35	Concert BD 2		Std Kick 2		Std Kick 2	
C2	36	Concert BD 1		Std Kick 1		Std Kick 1	
	37	Side Stick		Side Stick		Side Stick	
	38	Concert SD		Snare Drum 1		Brush Tap	
	39	Castanets		Hand Clap		Brush Slap	
	40	Concert SD		Snare Drum 2		Brush Swirl	
	41	Timpani F		Room Low Tom 2		Low Tom 2	
	42	Timpani F#		Closed Hi-hat 1	[EXC1]	Closed Hi-hat 1	[EXC1]
	43	Timpani G		Room Low Tom 1		Low Tom 1	
	44	Timpani G#		Pedal Hi-hat 1	[EXC1]	Pedal Hi-hat 1	[EXC1]
	45	Timpani A		Room Mid Tom 2		Mid Tom 2	
	46	Timpani A#		Open Hi-hat 1	[EXC1]	Open Hi-hat 1	[EXC1]
	47	Timpani B		Room Mid Tom 1		Mid Tom 1	
C3	48	Timpani c		Room Hi Tom 2		High Tom 2	
	49	Timpani c#		Crash Cymbal 1		Crash Cymbal 1	
	50	Timpani d		Room Hi Tom 1		High Tom 1	
	51	Timpani d#		Ride Cymbal 1		Ride Cymbal 1	
	52	Timpani e		Chinese Cymbal		Chinese Cymbal	
	53	Timpani f		Ride Bell		Ride Bell	
	54	Tambourine		Tambourine		Tambourine	
	55	Splash Cymbal		Splash Cymbal		Splash Cymbal	
	56	Cowbell		Cowbell		Cowbell	
	57	Concert Cymbal 2		Crash Cymbal 2		Crash Cymbal 2	
	58	Vibra-slap		Vibra-slap		Vibra-slap	
	59	Concert Cymbal 1		Ride Cymbal 2		Ride Cymbal 2	
C4	60	High Bongo		High Bongo		High Bongo	
	61	Low Bongo		Low Bongo		Low Bongo	
	62	Mute High Conga		Mute High Conga		Mute High Conga	
	63	Open High Conga		Open High Conga		Open High Conga	
	64	Low Conga		Low Conga		Low Conga	
	65	High Timbale		High Timbale		High Timbale	
	66	Low Timbale		Low Timbale		Low Timbale	
	67	High Agogo		High Agogo		High Agogo	
	68	Low Agogo		Low Agogo		Low Agogo	
	69	Cabasa		Cabasa		Cabasa	
	70	Maracas		Maracas		Maracas	
	71	Short Hi Whistle	[EXC2]	Short Hi Whistle	[EXC2]	Short Hi Whistle	[EXC2]
C5	72	Long Low Whistle	[EXC2]	Long Low Whistle	[EXC2]	Long Low Whistle	[EXC2]
	73	Short Guiro	[EXC3]	Short Guiro	[EXC3]	Short Guiro	[EXC3]
	74	Long Guiro	[EXC3]	Long Guiro	[EXC3]	Long Guiro	[EXC3]
	75	Claves		Claves		Claves	
	76	High Wood Block		High Wood Block		High Wood Block	
	77	Low Wood Block		Low Wood Block		Low Wood Block	
	78	Mute Cuica	[EXC4]	Mute Cuica	[EXC4]	Mute Cuica	[EXC4]
	79	Open Cuica	[EXC4]	Open Cuica	[EXC4]	Open Cuica	[EXC4]
	80	Mute Triangle	[EXC5]	Mute Triangle	[EXC5]	Mute Triangle	[EXC5]
	81	Open Triangle	[EXC5]	Open Triangle	[EXC5]	Open Triangle	[EXC5]
	82	Shaker		Shaker		Shaker	
	83	Jingle Bell		Jingle Bell		Jingle Bell	
C6	84	Bell Tree		Bell Tree		Bell Tree	
	85	Castanets		Castanets		Castanets	
	86	Mute Surdo	[EXC6]	Mute Surdo	[EXC6]	Mute Surdo	[EXC6]
	87	Open Surdo	[EXC6]	Open Surdo	[EXC6]	Open Surdo	[EXC6]
	88	Applause		-----		-----	

----- : Ningún sonido.

[EXC] : No sonará de manera simultánea con otros instrumentos de percusión del mismo número.

Grupo SFX

* Al seleccionar el Grupo SFX, cada tecla tocará un efecto de sonido diferente.

2:SOUND EFFECT

	39	High Q
	40	Slap
	41	Scratch Push [EXC7]
	42	Scratch Pull [EXC7]
	43	Sticks
	44	Square Click
	45	Metronome Click
	46	Metronome Bell
	47	Guitar sliding Finger
C3	48	Guitar cutting noise (down)
	49	Guitar cutting noise (up)
	50	String slap of double bass
	51	Fl.Key Click
	52	Laughing
	53	Screaming
	54	Punch
	55	Heart Beat
	56	Footsteps1
	57	Footsteps2
	58	Applause
	59	Door Creaking
C4	60	Door
	61	Scratch
	62	Wind Chimes
	63	Car-Engine
	64	Car-Stop
	65	Car-Pass
	66	Car-Crash
	67	Siren
	68	Train
	69	Jetplane
	70	Helicopter
	71	Starship
C5	72	Gun Shot
	73	Machine Gun
	74	Lasergun
	75	Explosion
	76	Dog
	77	Horse-Gallop
	78	Birds
	79	Rain
	80	Thunder
	81	Wind
	82	Seashore
	83	Stream
C6	84	Bubble
	85	Cat

[EXC] : No sonará de manera simultánea con otros instrumentos de percusión del mismo número.

Lista de patrones de percusión

→ Consulte “Crear una parte de percusión de manera sencilla” (P.91) y “Copiar un patrón de percusión” (P.104)

Nº	Patrón de percusión (compases)
R-1	4/4 (1)
R-2	3/4 (1)
R-3	6/8 (1)
R-4	8Beat (1)
R-5	16Beat (1)
R-6	Rock (1)
R-7	Ballad (1)
R-8	Disco (1)
R-9	R&B 1 (1)
R10	R&B 2 (1)
R11	Skip Beat (1)
R12	Shuffle (1)
R13	Triplet (1)
R14	March (1)
R15	Waltz (1)
R16	Swing (1)
R17	BossaNova (2)
R18	Samba (1)
R19	Rhumba (2)
R20	Mambo (2)
R21	Tango (2)
R22	Beguine (2)
R23	CountIn 1 (2)
R24	CountIn 2 (2)
R25	C.InSwing (1)
R26	Ending 1 (1)
R27	Ending 2 (1)
R28	Sticks4/4 (1)
R29	Sticks3/4 (1)
R30	Sticks6/8 (1)

Lista de las canciones de demostración

→ Consulte “Introducción a los sonidos y canciones del KR-575 — Demostración” (página 21).

<Piano>

● **Grand Piano 1** The Keeper's Tale	John Maul (C)1998 Roland Corporation
● **Grand Piano 1** “Noel : December” de “The Seasons”, Op. 37 (Fragmento)	P. Tchaikovsky (C)1998 Roland Corporation
● **Soft E.Piano** Polonaise In A-Major And Variation (Fragmento)	John Maul (C)1998 Roland Corporation
● **Harpsichord2** Pequeño preludio en Fa Mayor BWV. 928	J. S. Bach (C)1998 Roland Corporation

<Organ>

● **Church Organ** Toccata y Fuga en Re menor BWV. 565 (Fragmento)	J. S. Bach (C)1996 Roland Corporation
● **Jazz Organ1 + Rock Organ2**	Music Brains (C)1996 Roland Corporation
● **Theater Organ**	Jonas Nordwall (C)1996 Rodgers Instrument Corporation
● **Acordion** Clarinet Polka (Fragmento)	Canción popular polonesa (C)1998 Roland Corporation

<Others>

● **Rich Choir** Amazing Grace	Canción popular americana (C)1998 Roland Corporation
● **Flute** Meditation de “Thäs” (Fragmento)	J. Massenet (C)1998 Roland Corporation
● **Nylon Guitar** Greensleeves	Canción popular inglesa (C)1998 Roland Corporation
● **Harp** “Pizzicato” de la íopera “Sylvia” (Fragmento)	L. Delibes (C)1998 Roland Corporation
● **Jazz Band** Little Brown Jog	Canción popular americana (C)1998 Roland Corporation

● **Rock Band**	
Distortion Guitar	Music Brains (C)1998 Roland Corporation
● **Symphonic Orchestra**	
Escena de "El lago de los cisnes" Op. 20 (Fragmento)	P. Tcshaikovsky (C)1998 Roland Corporation
● **Latin Band**	
Kizmet's Salsa: "The Polovtsian Dance" de la ópera "Prince Igor" A La Salsa (Fragmento)	A. Borodin, Arreglos de John Maul (C)1998 Roland Corporation
● **SFX**	
In A Forest	--- (C)1998 Roland Corporation

* *Todos los derechso reservados. La utilización no autorizada de este material para fines distintos al disfrute personal y privado representa una violación de las leyes aplicables.*

* *Ninguna parte de la información musical reproducida se enviará a través de MIDI OUT.*

Perfil

Jonas Nordwall
Nativo de Portland, Jonas Nordwall recibió su título de música en 1970 por la universidad de Portland después de estudiar con Arthur Hitchcock. También realizó estudios adicionales con Frederick Geoghegan, el famoso organista inglés canadiense. Durante su adolescencia, Jonas tuvo el privilegio de estudiar con Richard Ellsasser, uno de los más grandes virtuosos del órgano de este siglo.
Además, también es el director musical de la First United Methodist Church de Portland, Oregon y el organista de la Oregon Symphony Orchestra.
Ha realizado muchos recitales en las convenciones nacionales de la American Theatre Organ Society, y fue elegido organista del año en 1987.

John Maul
Música de John Maul Copyright © 1998, Roland UK
John Maul es un músico, compositor y arreglista graduado por la Royal Academy of Music de Londres. El trabajo de john combina las grabaciones en estudio y las interpretaciones en vivo, que incluyen trabajos con los artistas de jazz más famosos del Reino Unido.
Sus créditos como compositor incluyen músicas para anuncios de radio y televisión para la BBC, así como partituras de jazz y de música clásica.
Después de haber trabajado como especialista de productos para Roland U.K., ahora John trabaja en la composición y programación de aplicaciones musicales informáticas tanto para Roland Japan como para otros editores. Recientemente se ha publicado su "Musical Picture Book", un volumen con partituras para piano originales que abarca todos los estándares musicales, y que incluye el piano y el acompañamiento musical en formato SMF.

Music Brains
Ésta es una compañía de creación musical creada el 3 de abril de 1992 en Toquio, lugar donde ha realizado la mayor parte de su trabajo. Esta compañía crea CD's, BGM de vídeo, CM, música para animaciones, Karaoke, etc. en su propio estudio de grabación. También desarrolla instrumentos musicales electrónicos, envía músicos, publica manuales, etc. Con relación a la información musical SMF de Roland, esta compañía ha creado varios títulos intentando buscar la realidad en la música, que han sido muy admirados.

Lista de efectos

Pantalla	Descripción
Chorus	Crea un sonido más amplio y grueso.
Stereo.Chorus	Un chorus estéreo (chorus estéreo).
Hexa Chorus	Un chorus multicapas.
Tremolo Chorus	Un chorus con un efec to tremolo (chorus con tremolo).
Space D	Un chorus muy claro.
Rotary	Añade el efecto de un altavoz giratorio.
Stereo Delay	Retarda el sonido con un efecto estéreo.
Modulation.Delay	Añade un efecto ondulante al sonido retardado (retardo con modulación).
Triple Tap Delay	Un retardo de tres vías (retardo triple).
Quadruple Tap Delay	Un retardo de cuatro vías (retardo cuádruple).
Phaser	Añade onculaciones al sonido.
Stereo Flanger	Añade reverberaciones metálicas (flanger estéreo).
Step Flanger	Un flanger que varía la afinación por pasos.
Enhancer	Añade modulación al sonido.
Overdrive	Aplica una distorsión suave al sonido.
Distortion	Aplica una distorsión fuerte al sonido.
Auto Wah	Cambia el sonido de una manera cíclica.
Compressor	Suprime las fluctuaciones en el volumen.
Gate Reverb	Corta las reverberaciones antes de que desaparezcan completamente.
2-V Pitch Shifter	Añade dos sonidos con la afinación desplazada al sonido original (desafinador de dos voces).
FB Pitch Shifter	Añade un sonido con la afinación desplazada al sonido original (desafinador de feedback).
Enhancer-Chorus	Aplica los efectos Enhancer y Chorus.
Enhancer-Flanger	Aplica los efectos Enhancer y Flanger.
Enhancer-Delay	Aplica los efectos Enhancer y Delay.
Chorus-Delay	Aplica los efectos Chorus y Delay.
Flanger-Delay	Aplica los efectos Flanger y Delay.
Overdrive-Chorus	Aplica los efectos Overdrive y Chorus.
Overdrive-Flanger	Aplica los efectos Overdrive y Flanger.
Overdrive-Delay	Aplica los efectos Overdrive y Delay.
Distortion-Chorus	Aplica los efectos Distortion y Chorus.
Distortion-Flanger	Aplica los efectos Distortion y Flanger.
Distortion-Delay	Aplica los efectos Distortion y Delay.
Sympathetic Resonance	Aplica un efecto de resonancia al pulsar el pedal sustain.
Wave Chorus	Produce un chorus con unas ondulaciones muy fuertes.
2 Band Chorus	Aplica efectos de chorus diferentes en las bandas de graves y agudos.
Space Chorus	Un efecto chorus con unas ondulaciones extremadamente pequeñas.
Chorus-Flanger	Aplica los efectos Chorus y Flanger.
Rhodes Multi	El efecto óptimo para un piano eléctrico.
Clean Guitar Multi	Aplica un efecto que combina un compresor, chorus y retardo.
Tremolo	Produce cambios cíclicos en el volumen.
Auto Pan	Desplaza la posición del sonido a la izquierda o a la derecha.

Archivos musicales que el KR-575 puede utilizar

¿Qué son los archivos musicales?

Los archivos musicales contienen información que describe en detalle una interpretación musical, como "la tecla C3 del teclado se ha pulsado durante este tiempo y utilizando esta fuerza." Si inserta el disquete en la unidad de discos del KR-575, la información de interpretación se enviará desde el disquete al piano, y se reproducirá fielmente. Esto es diferente de un CD, ya que el archivo musical no contiene una grabación del sonido en si. Esto hace posible borrar ciertas partes, o cambiar instrumentos, tempos y tonos libremente, lo que permite utilizarla de muchas maneras diferentes.

El Copyright

La utilización de material bajo copyright (archivos musicales SMF disponibles en el mercado, etc.) para crear composiciones propias está permitido sólo para el disfrute personal y privado. Tenga en cuenta que cualquier otro uso puede constituir una violación del copyright. Roland Corporation no asume ninguna responsabilidad por las infracciones que puedan resultar de un trabajo creado.

El KR-375 permite utilizar los siguientes archivos musicales

Disquetes guardados en un instrumento de la serie Roland MT o Roland Piano Digital HP-G/KR

Archivos musicales compatibles con Roland Digital Piano

Los archivos musicales originales de Roland están creados de manera específica para practicar al piano. Algunos siguen un currículum educativo, lo que permite seguir una serie completa de lecciones, como "practicar cada mano por separado" o "escuchar sólo el acompañamiento." Este formato se conoce como "i-format".

Archivos musicales SMF (formato 720 KB /1.44 MB)

Los SMFs (Archivos MIDI Estándar) utilizan un formato estándar para el archivo musical formulado para que los archivos con información musical fueran totalmente compatibles, independientemente del fabricante del equipo utilizado. Hay disponible una gran variedad de música, ya sea para escuchar, para practicar diferentes instrumentos musicales, para Karaoke, etc.
Si desea adquirir archivos musicales SMF, consulte al distribuidor al que haya adquirido el KR-575.

* *Antes de utiliza archivos musicales, lea la página 45, "Escuchar archivos musicales".*

El generador de sonidos del KR-575

El KR-575 dispone de generadores de sonido GM y GS.

Sistema General GM

El sistema General MIDI es un grupo de recomendaciones que pretenden ofrecer una manera de superar las limitaciones de los diseños exclusivos, y estandarizar las posibilidades MIDI de los equipos generadores de sonido. Los equipos generadores de sonido y la información musical que cumplen con el estándar General MIDI llevan el logo General MIDI. La información musical con el logo General MIDI puede reproducirse utilizando cualquier unidad generadora de sonido General MIDI para producir una intepretación musical esencialmente igual.

Formato GS

El Formato GS es un grupo de especificaciones de Roland para estandarizar las prestaciones de los equipos generadores de sonido. Además de incluir todas las especificaciones del sistema General MIDI, el formato GS también ofrece un mayor número de sonidos, permite editar sonidos, y define muchos detalles para una gran variedad de funciones adicionales, que incluyen efectos como la reverberación y chorus.

Diseñado pensando en el futuro, el Formato GS puede, sin ningún tipo de problema, incluir nuevos sonidos y aceptar nuevas funciones de hardware a medida que aparezcan.

Debido a que es compatible de manera ascendente con el sistema General MIDI, el Formato GS de Roland puede reproducir de manera fiable partituras GM e información musical GS (información musical creada siguiendo las especificaciones del Formato GS).

Este producto acepta tanto el sistema General MIDI como el formato GS, y puede utilizarse para reproducir información que lleve cualquiera de estos logos.

Especificaciones principales

<Teclado>

88 teclas (mecanismo tipo macillos)

Sensibilidad al tacto

Predefinidos: 3 niveles, Usuario: 100 niveles

Modo de teclado

Whole
Split (punto de división ajustable)
Layer
Arranger
Piano Style Arranger
Manual Drum/SFX

<Fuente de sonido>

Cumple con las especificaciones GM/GS

Polifonía máxima

64 Voces

Sonidos

8 grupos, 499 variaciones
(incl. 12 grupos de percusión, 1 grupo SFX)
Edición del pedalero del órgano

Temperamento

8 tipos, tónica seleccionable

Estiramiento de la afinación

2 tipos

Afinación principal

415.3 Hz – 466.2 Hz (intervalos de 0.1 Hz)

Transposición

Transposición de tecla (-6 – +5 semitonos)
Transposición al reproducir (-24 – +24 semitonos)

Efectos

Reverberación (8 tipos, ajustables)
Chorus (8 tipos)
Resonancia por simpatía, Rotary y 40 tipos más simulación de sustain físico

<Arranger>

Estilos Musicales

Internos: 12 grupos
133 estilos x 4 tipos (Style Orchestrator)
22 estilos de piano
Disco de Estilos Musicales: 30 Estilos

Estilos Musicales programables

Style Converter
Style Composer

Melody Intelligence

24 tipos

Programas de usuario

Internos: 32
Disquete: Máximo 99 grupos

Control

Start/Stop
Intro/Ending (2 types for each styles)
Sync. Start
Fill In (Variation/Original)
Melody Intelligence
Break
Leading Bass
Half Fill In (Variation/Original)

<Composer>

Metrónomo

Compás: 2/2, 0/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 9/8, 12/8
Volumen: 10 niveles
Patrón del metrónomo: 11 patrones
Sonidos: 6 tipos

Pistas

5/16 pistas

Canción

1 canción

Almacenamiento de notas

Aprox. 30.000 notas

Tempo

Nota negra = 20 – 250

Resolución

120 pulsaciones por nota negra

Método de grabación

A tiempo real (Replace, Mix, Auto Punch In, Manual Punch In, Loop, Tempo)
Por pasos (On Chord Sequence mode)
Mapa de tiempos

Editar

Copy, Quantize, Delete, Insert, Erase, Transpose, Part Exchange, Note Edit, PC Edit

Patrón de percusión
30 tipos

Control
Song Select, Reset, Stop, Play, Rec, Bwd, Fwd, All song Play, Track Select, Count In, Playback Balance, Maker Set, Repeat, Tempo Mute

<Unidad de discos / almacenamiento en disco>

Unidad para disquetes de 3.5

Formato de los disquetes
720 K bytes (2DD) /1.44 M bytes (2HD)

Canciones
Máx. 99 canciones

Almacenamiento de notas
Aprox. 120.000 notas (2DD)
Aprox. 240.000 notas (2HD)

Archivos reproducibles
Archivos MIDI Estándar (Formato 0/1)
Formato original de Roland (i-format)

Guardar
Archivos MIDI Estándar (Formato 0)
Formato original de Roland (i-format)

<Otros>

Potencia de salida nominal
40 W x 2

Altavoces
20 cm x 2,5 cm x 2

Pantalla
Indicador de tiempo
Pantalla gráfica LCD de 320 x 128 puntos con iluminación posterior

Idioma
Inglés / Japonés
Idioma de la función de ayuda
Inglés / Alemán / Francés / Español / Japonés

Letra de canción
Sí (Pantalla integrada, MIDI Out)

Control
Volume, Microphone Volume, Microphone Echo, Brilliance

One Touch
One Touch Piano, One Touch Organ, One Touch Arranger

Pedales
Sustain (media pulsación)
Celeste (media pulsación, función asignable)
Sostenuto (función asignable)

Efectos vocales
Voice transformer
Harmonist

Otras funciones
Juegos, ayuda en pantalla, Audición
Bloqueo del panel

Conectores
Jacks Output (L/Mono, R)
Jacks Input (L/Mono, R)
Jack Microphone (con eco)
Jack Headphone x 2 (estéreo)
Conector MIDI In x 2
Conector MIDI Out
Conector Computer
Conector Pedal (8 patillas tipo DIN)

Alimentación
117 V CA / 230 V CA / 240 V CA

Consumo
115 W (117 V) /95 W (230 V) /95 W (240 V)

Acabado del mueble
Palisandro satinado (KR-575)
Palisandro pulido (KR-575P)

Dimensiones (Incluyendo el soporte)
1.445 (ancho) x 528 (largo) x 820 (alto) mm

Peso (Incluyendo el soporte)
70,0 kg (KR-575)
71,0 kg (KR-575P)

Accesorios
Manual del Usuario
Cable de alimentación
Disco de Estilos Musicales

* *En interés de la mejora del producto, las especificaciones y/o el aspecto de esta unidad están sujetos a cambios sinprevio aviso.*

Glosario

Acompañamiento automático
El KR-575 toca de manera automática un acompañamiento después de pulsar unas pocas teclas de la sección inferior del teclado para especificar un acorde. Esta función se conoce como "One-touch Arranger" (p. 31).

Acorde
Dos o más notas que suenan al mismo tiempo (p. 26, 61).

Afinación estándar
La afinación del sonido creada al tocar la tecla La central en el teclado se conoce como "afinación estándar." La función que permite cambiar la afinación estándar del KR-575 se conoce como "Afinación principal," y afinar según otros instrumentos musicales se conoce como "Afinación" (p.131).

Anacrusa
Una canción con una anacrusa no empieza en el primer tiempo (p.92).

Arreglos
Son los cambios introducidos en una canción original, ya sea añadiendo nuevos acompañamientos o cambiando los instrumentos utilizados.

Conjunto
Una interpretación combinada de dos o más instrumentos se conoce como "conjunto."

Curvas de afinación
Las representaciones gráficas de los cambios en la afinación del temperamento igual con relación a la afinación real se conocen como "curvas de afinación" (p.125).

División
Los seis estados de interpretación que forman un Estilo Musical se conocen como "Divisiones" (página 58).

División
La partición del teclado en las zonas superior e inferior se conoce como "división," y permite tocar sonidos diferentes en las teclas de los diferentes lados de la tecla que actúa como límite entre la parte inferior y la parte superior (p.56).

Editar
Editar es cambiar la canción que ha grabado, por ejemplo borrando parte de ella o copiando un compás (p.100).

Estilo Musical
Los Estilos Musicales son patrones de interpretación para diversos géneros musicales. Un Estilo Musical se toca de manera automática según el acorde especificado utilizando la función One Touch Arranger del KR-575 (p.58).

Generador de sonido
El generador de sonido del KR-575 acepta GM / GS, y puede tocar más de 499 sonidos diferentes (p.149).

Final
Es la última parte del acompañamiento. Al detener el acompañamiento automático, el KR-575 toca un final apropiado para el estilo (p. 62).

Grupo de percusión
Un grupo de percusión son varios sonidos de instrumentos de percusión. Con un grupo de percusión suena un sonido diferente en cada tecla del teclado. El grupo de efectos de sonido especiales se conoce como el "Grupo SFX" (p. 153).

Guardar
Guardar es almacenar la información de interpretación en un disquete (p.42).

Icono
Los gráficos de la pantalla con aspecto tridimensional funcionan igual que si fueran botones. Éstos se conocen como "Iconos."

Introducción
Es la parte introductoria de una interpretación con acompañamiento automático. El KR-575 toca una introducción apropiada para cada estilo al empezar a tocar el acompañamiento automático (p.61).

Layer Play
Tocar dos sonidos diferentes de manera simultánea en una misma tecla se conoce como "Layer Play" (p.54).

Parte
En el KR-575, "Parte" puede tener dos significados diferentes. Un significado se refiere a una parte de una interpretación (p.58), como la parte de la mano derecha de una canción para piano. El otro se refiere a las 16 partes del secuenciador de 16 pistas (p.85).

Pelota que rebota
El punto intermitente que se mueve siguiendo un patrón semicircular a través de la pantalla del KR-575 se conoce como la "pelota que rebota" (p.30).

PU (Anacrusa)
Una canción que no empieza en el primer tiempo empieza con algo que se conoce como anacrusa. Al tocar una canción con anacrusa, los compases aparecen indicados como “PU, 1, 2, ...”.

Reproducción
El KR-575 reproduce la información de interpretación (p.46).

Sonido
Los sonidos son instrumentos musicales o efectos de sonido guardados en la memoria interna del KR-575. La pantalla muestra “TONE”.

Tacto del teclado
Es la sensación de dureza—el “tacto”—de la teclas al tocar el teclado. El KR-575 permite ajustar el tacto a 100 niveles diferentes (p.124).

Índice

A

Acompañamiento automático....31, 58
Acordes simplificados....66
Afinación estándar....131
Afinación principal....131
Afinar
  Afinación principal....131
  Estiramiento de la afinación....125
All Song Play....46
Ambiente....123
Archivos MIDI Estándar....44, 161
Archivos musicales....45, 161
Arreglos....64
Auriculares....18

B

Balance del volumen
  Entre la canción (Acompañamiento) y el teclado..34
Bloqueo del panel....122
Borrar....107
Botón de expulsión....40
Botón de pista....35, 78
Brillo....20
Bwd (Retroceso)....71

C

Cambio de Programa....111
Canciones de demostración....21
Chord Finder....66
Claqueta....70
Conectores....136
Conjunto....85
Conmutador Computer....136
Control Local....139
Copia de seguridad de la memoria....134
Copiar
  Compás....103
  Patrón de percusión....104
Corte....118
Cuantizar....102

D

Deshacer....101
Desplazamiento de octava....120
Disquete
  de Estilos Musicales....45
  Eliminar canción o Programa de usuario de..118
  Formatear....40
  Guardar canción en....42
  Guardar Estilos Musicales en....117
  Guardar Programas de Usuario en....121
Dividir....56
División....58

E

Easy Play....23
Editar....100
Editar canción....100
Editar nota....110
Efecto chorus....89, 132
Efecto de reverberación....53, 89, 132
Efecto Rotary....25
Efectos....53, 160
Efectos vocales
  Harmonist....51
  Voice Transformer....50
Eliminar
  Canción de disco....118
  Canción grabada....39
  Compás....105
  Estilo de usuario....118
  Pista de grabación....39
  Programa de usuario....118
Enmudecer....78, 88,116
Estilo de Usuario....114
Estilo Musical....31, 58
Estiramiento de la afinación....125

F

Final....58, 62
Frase....65
Función de ayuda....20
Fundido de entrada/salida....119
Fwd (Avance)....71

G

Gama de bend....120, 130
Generador de sonido....161
General MIDI....161
Glide....119
Grabación con mezcla....82
Grabación con substitución....81
Grabación en blanco....83
Grabación en bucle....83
Grabación por pinchado....84
Grabar
  Botón de pista....35
  Secuenciador de 16 pistas....85
Grupo de percusión....26, 153
Grupo SFX....26, 156
GS....161
Guardar
  Estilo de Usuario....117
  Información de interpretación....42
  Programa de Usuario....121

I

i-format....44, 161
Icono....15
Idioma....133
Indicador de tiempo....12
Insertar....106
Intercambiar partes....109
Introducción....58,61

K
Karaoke 48

L
Leading Bass 118
Letra de canción 52, 133

M
Mapa de tiempos 95
Marca 72
Melody Intelligence 67
Metrónomo 28
Mic Echo 49
Micrófono 48
MIDI 138
Minus One 89
Modo Pedal 124

O
One Touch Program Arranger 31,58
One Touch Program Organ 25
One Touch Program Piano 24

P
Panoramización 90
Pantalla táctil
  Acerca de la pantalla táctil 15
  Calibración 133
Parte
  de Estilo Musical 58
  del secuenciador de 16 pistas 85
Parte inferior 56
Parte superior 56
Patrón de percusión 60, 91, 104, 157
PC Edit 111
Pedal
  Acerca de los pedales 18
  Cambiar las funciones de 118
Pedalero 25, 126
Pelota que rebota 30
Pestillo de protección 41
Piano Partner 79
Piano Style Arranger 68
Predefinidos 135
Programa de Usuario 121
PU (Anacrusa) 46, 92
Punto de división 56, 129

R
Relleno 58, 63
Repetir 74
Reproducir canción 45
Resonancia 126
Resonancia por simpatía 123

S
Secuenciador (Secuenciador de 16 pistas) 85
Selector de acordes 98
SMF 44, 161
Style Composer 116
Style Converter 114
Style Finder 60
Style Orchestrator 64
Superponer 54
Sync Start 61

T
Tacto del teclado 124
Temperamento 125
Tempo
  Cambiar el tempo 69
  Enmudecer el tempo 70
  Grabación del tempo 93
Tone 27, 149
Tone de bajo 62, 128
Tone de los acordes 62, 128
Transponer
  Parte individual 108
  Transposición de la reproducción 77
  Transposición de tecla 76
Transposición de tecla 76

U
Unidad de discos 40

V
Velocidad 110
Volumen
  16 Partes 88
  Estilo Musical 113
  Metrónomo 30
  Micrófono 48
  Principal 20

DIGITAL PIANO
Model KR-575

MIDI Implementation Chart

Date : Apr. 1, 1998
Version : 1.00

Function...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default Changed	1 1–16	1–16 1–16	
Mode	Default Messages Altered	Mode 3 x **********	Mode 3 Mode 3, 4(M=1)	* 2
Note Number :	True Voice	15–113 **********	0–127 0–127	
Velocity	Note ON Note OFF	O x 8n v=64	O x	
After Touch	Key's Ch's	x x	O *1 O *1	
Pitch Bend		O	O	
Control Change	0, 32	O	O *1	Bank select
	1	O *1	O *1	Modulation
	5	O *1	O *1	Portamento time
	6, 38	O *1	O *1	Data entry
	7	O	O *1	Volume
	10	O *1	O *1	Panpot
	11	O *1	O *1	Expression
	64	O	O *1	Hold 1
	65	O *1	O *1	Portamento
	66	O	O *1	Sostenuto
	67	O	O *1	Soft
	84	O *1	O *1	Portamento control
	91	O	O (Reverb) *1	Effect1 depth
	93	O	O (Chorus) *1	Effect3 depth
	98, 99	O *1	O *1	NRPN LSB, MSB
	100, 101	O *1	O *1	RPN LSB, MSB
Prog Change	: True #	O 0–127 **********	O 0–127	Program number 1–128
System Exclusive		O	O	
System Common	: Song Pos : Song Sel : Tune	x x x	x x x	
System Real Time	: Clock : Commands	O x	x x	
Aux Message	: All sound off : Reset all controllers : Local Control : All Notes OFF : Active Sense : Reset	x x x x O x	O (120, 126, 127) O O O (123–125) O x	
Notes		* 1 O x is selectable by SysEx. * 2 Recognized as M=1 even if M≠1.		

Mode 1 : OMNI ON, POLY Mode 2 : OMNI ON, MONO O : Yes
Mode 3 : OMNI OFF, POLY Mode 4 : OMNI OFF, MONO X : No

MEMO

Información

Si precisa del servicio de reparaciones, llame al Centro de Servicio Roland Service Center o al distribuidor Roland autorizado de país, cuyas direcciones se dan a continuación.

ARGENTINA
Instrumentos Musicales S.A.
Florida 638
(1005) Buenos Aires ARGENTINA
TEL: (01) 394 4029

BRAZIL
Roland Brasil Ltda.
R. Coronel Octaviano da Silveira 203
05522-010
Sao Paulo BRAZIL
TEL: (011) 843 9377

CANADA
Roland Canada Music Ltd. (Head Office)
5480 Parkwood Way Richmond B. C., V6V 2M4 CANADA
TEL: (0604) 270 6626

Roland Canada Music Ltd. (Toronto Office)
Unit 2, 109 Woodbine Downs Blvd, Etobicoke, ON
M9W 6Y1 CANADA
TEL: (0416) 213 9707

MEXICO
Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323 Col. Olivar de los Padres 01780 Mexico D.F. MEXICO
TEL: (525) 668 04 80

La Casa Wagner de Guadalajara s.a. de c.v.
Av. Corona No. 202 S.J.
Guadalajara, Jalisco Mexico
C.P.44100 MEXICO
TEL: (03) 613 1414

PANAMA
Productos Superiores, S.A.
Apartado 655 - Panama 1
REP. DE PANAMA
TEL: 26 3322

U. S. A.
Roland Corporation U.S.
7200 Dominion Circle
Los Angeles, CA. 90040-3696,
U. S. A.
TEL: (0213) 685 5141

VENEZUELA
Musicland Digital C.A.
Av. Francisco de Miranda,
Centro Parque de Cristal, Nivel C2
Local 20 Caracas
VENEZUELA
TEL: (02) 285 9218

AUSTRALIA
Roland Corporation Australia Pty. Ltd.
38 Campbell Avenue
Dee Why West. NSW 2099
AUSTRALIA
TEL: (02) 9982 8266

NEW ZEALAND
Roland Corporation (NZ) Ltd.
97 Mt. Eden Road, Mt. Eden,
Auckland 3, NEW ZEALAND
TEL: (09) 3098 715

CHINA
Beijing Xinghai Musical Instruments Co., Ltd.
6 Huangmuchang Chao Yang District, Beijing, CHINA
TEL: (010) 6774 7491

HONG KONG
Tom Lee Music Co., Ltd. Service Division
22-32 Pun Shan Street, Tsuen Wan, New Territories,
HONG KONG
TEL: 2415 0911

INDIA
Rivera Traders Pvt. Ltd.
409, Nirman Kendra,
off Dr. Edwin Moses Road, Munbai
400011, INDIA
TEL: (022) 498 3079

INDONESIA
PT Galestra Inti
Kompleks Perkantoran
Duta Merlin Blok E No.6—7
Jl. Gajah Mada No.3—5,
Jakarta 10130,
INDONESIA
TEL: (021) 6335416

KOREA
Cosmos Corporation Service Station
261 2nd Floor Nak-Won Arcade
Jong-Ro ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 742 8844

MALAYSIA
Bentley Music SDN BHD
140 & 142, Jalan Bukit Bintang
55100 Kuala Lumpur,MALAYSIA
TEL: (03) 2443333

PHILIPPINES
G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPORE
Swee Lee Company
BLOCK 231, Bain Street #03-23
Bras Basah Complex,
SINGAPORE 180231
TEL: 3367886

CRISTOFORI MUSIC PTE LTD
Blk 3014, Bedok Industrial Park E,
#02-2148, SINGAPORE 489980
TEL: 243 9555

TAIWAN
ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.
Room 5, 9fl. No. 112 Chung Shan N.Road Sec.2, Taipei, TAIWAN, R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND
Theera Music Co. , Ltd.
330 Verng Nakorn Kasem, Soi 2,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 2248821

VIETNAM
Saigon music distributor
160 Nguyen Dinh Chieu St. Dist 3
Ho chi minh City
VIETNAM
TEL: 88-242531

BAHRAIN
Moon Stores
Bab Al Bahrain Road,
P.O.Box 20077
State of BAHRAIN
TEL: 211 005

ISRAEL
Halilit P. Greenspoon & Sons Ltd.
8 Retzif Fa'aliya Hashnya St.
Tel-Aviv-Yaho ISRAEL
TEL: (03) 682366

JORDAN
AMMAN Trading Agency
Prince Mohammed St. P. O. Box 825
Amman 11118 JORDAN
TEL: (06) 641200

KUWAIT
Easa Husain Al-Yousifi
P.O. Box 126 Safat 13002
KUWAIT
TEL: 5719499

LEBANON
A. Chahine & Fils
P.O. Box 16-5857 Gergi Zeidan St.
Chahine Building, Achrafieh
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 335799

OMAN
OHI Electronics & Trading Co. LLC
P. O. Box 889 Muscat
Sultanate of OMAN
TEL: 959085

QATAR
Badie Studio & Stores
P.O.Box 62,
DOHA QATAR
TEL: 423554

SAUDI ARABIA
Abdul Latif S. Al-Ghamdi Trading Establishment
Middle East Commercial Center Al-Khobar Dharan Highway
P.O. Box 3631 Al-Khober
31952 SAUDIARABIA
TEL: (03) 898 2332

aDawliah Universal Electronics APL
P.O.Box 2154 ALKHOBAR 31952,
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 898 2081

SYRIA
Technical Light & Sound Center
Khaled Ibn Al Walid St.
P.O.Box 13520
Damascus - SYRIA
TEL: (011) 2235 384

TURKEY
Barkat Muzik aletleri ithalat ve ihracat limited ireketi
Siraselvier Cad. Guney Ishani No. 86/6 Taksim, Istanbul TURKEY
TEL: (0212) 2499324

U.A.E
Zak Electronics & Musical Instruments Co.
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg., No. 14, Grand Floor DUBAI U.A.E.
P.O. Box 8050DUBAI, U.A.E
TEL: (04) 360715

EGYPT
Al Fanny Trading Office
P.O.Box2904,
El Horrieh Heliopolos, Cairo,
EGYPT
TEL: (02) 4171828
(02) 4185531

KENYA
Musik Land Limited
P.O Box 12183 Moi Avenue Nairobi
Republic of KENYA
TEL: (2) 338 346

REUNION
Maison FO - YAM Marcel
25 Rue Jules MermanZL Chaudron - BP79 97491
Ste Clotilde REUNION
TEL: 28 29 16

SOUTH AFRICA
That Other Music Shop (PTY) Ltd.
11 Melle Street (Cnr Melle and Juta Street)
Braamfontein 2001
Republic of SOUTH AFRICA
TEL: (011) 403 4105

Paul Bothner (PTY) Ltd.
17 Werdmuller Centre Claremont 7700
Republic of SOUTH AFRICA
TEL: (021) 64 4030

AUSTRIA
E. Dematte &Co.
Neu-Rum Siemens-Strasse 4
6063 Innsbruck AUSTRIA
TEL: (0512) 26 44 260

BELGIUM/HOLLAND/LUXEMBOURG
Roland Benelux N. V.
Houtstraat 3 B-2260 Oevel (Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

BELORUSSIA
TUSHE
UL. Rabkorovskaya 17
220001 MINSK
TEL: (0172) 764-911

CYPRUS
Radex Sound Equipment Ltd.
17 Diagorou St., P.O.Box 2046,
Nicosia CYPRUS
TEL: (02) 453 426

DENMARK
Roland Scandinavia A/S
Langebrogade 6 Post Box 1937 DK-1023 Copenhagen K. DENMARK
TEL: 32 95 3111

FRANCE
Roland France SA
4, Rue Paul Henri SPAAK
Parc de l'Esplanade F 77 462 St. Thibault Lagny Cedex FRANCE
TEL: 01 600 73 508

FINLAND
Roland Scandinavia As, Filial Finland
Lauttasaarentie 54 B
Fin-00201 Helsinki, FINLAND
TEL: (9) 682 4020

GERMANY
Roland Elektronische Musikinstrumente Handelsgesellschaft mbH.
Oststrasse 96, 22844 Norderstedt,
GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GREECE
V. Dimitriadis & Co. Ltd.
20, Alexandras St. & Bouboulinas 54
St. 106 82 Athens, GREECE
TEL: (01) 8232415

HUNGARY
Intermusica Ltd.
Warehouse Area 'DEPO' Pf.83
H-2046 Torokbalint, HUNGARY
TEL: (23) 511011

IRELAND
The Dublin Service Centre Audio Maintenance Limited
11 Brunswick Place Dublin 2
Republic of IRELAND
TEL: (01) 677322

ITALY
Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie, 8
20020 Arese Milano, ITALY
TEL: (02) 937 781

NORWAY
Roland Scandinavia Avd. Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo
NORWAY
TEL: 273 0074

POLAND
P. P. H. Brzostowicz Marian
UL. Blokowa 32, 03624 Warszawa
POLAND
TEL: (022) 679 44 19

PORTUGAL
Caius - Tecnologias Audio e Musica , Lda.
Rue de SANTA Catarina 131
4000 Porto, PORTUGAL
TEL: (02) 38 4456

RUSSIA
Slami Music Company
Sadojava-Triumfalnaja st., 16
103006 Moscow, RUSSIA
TEL: 095 209 2193

SPAIN
Roland Electronics de España, S. A.
Calle Bolivia 239 08020 Barcelona, SPAIN
TEL: (93) 308 1000

SWEDEN
Roland Scandinavia A/S SWEDISH SALES OFFICE
Danvik Center 28, 2 tr.
S-131 30 Nacka SWEDEN
TEL: (08) 702 0020

SWITZERLAND
Roland (Switzerland) AG
Musitronic AG
Gerberstrasse 5, CH-4410 Liestal, SWITZERLAND
TEL: (061) 921 1615

UKRAINE
TIC-TAC
Mira Str. 19/108
P.O.Box 180
295400 Munkachevo, UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

UNITED KINGDOM
Roland (U.K.) Ltd., Swansea Office
Atlantic Close, Swansea Enterprise Park SWANSEA
West Glamorgan SA7 9FJ, UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 700139

A 25 de diciembre de 1997

Roland Corporation 01348389 '98-7-B3-21S